VANDAAG



WINKEL
...dynamisch...

110E JAARGANG — NO.: 4 DONDERDAG 7 JANUARI 1993

AMIGOE

Prekè

Psycho loog ische regering

Iraki's vallen Kuwaytse grenspost aan

KUWAYT-STAD - Gewapende Iraakse mannen hebben dinsdagavond een Kuwaytsegrenspostaangevallen. Dit heeft een woordvoerder van het Kuwaytse ministerie van Binnenlandse Zaken donderdag verklaard. Er vielen geen slachtoffers.

Volgens de woordvoerder beschoten 'ongeveer 25 elementen behorend tot het Iraakse regime' gedurende twee uur de grensovergang bij Al-Aazmiya, ongeveer 115 kilometer ten noorden van Kuwayt-stad. Onder de veiligheidstroepen en de Kuwaytse militairen die de post verdedigden vielen geen slachtoffers. Wel werden het gebouw en enkele militaire voertuigen zwaar beschadigd. Het Kuwaytse dagblad *Al-Anbaa* meldde donderdag dat de Iraki's mitrailleurs en raketlanceerwapens bij zich hadden. De voorlaatste soortgelijke melding dateert van 7 oktober.

'Ernstige gevolgen'

Westen en Rusland waarschuwen Irak ultimatum niet te negeren

NEW YORK - De Verenigde Staten, Groot-Brittannië, Frankrijk en Rusland hebben Irak officieel gewaarschuwd "met onmiddellijke ingang" de luchtafweerraketten terug te trekken uit het zuiden van het land onder de 32ste breedtegraad. Legt Irak deze waarschuwing naast zich neer, dan riskeert het "ernstige gevolgen", zo deelden VN-diplomaten in New York mee.

Irak verwerpt 'de Amerikaanse dreigementen', zo heeft donderdag de Iraakse vice-premier Tareq Aziz verklaard na het ultimatum van Washington, Parijs, Londen en Moskou aan Baghdad. Aziz die werd aangehaald door het Iraakse persbureau INA verklaarde dat 'Irak het recht heeft luchtdefensie op zijn grondgebied te stationeren'.

De diplomaten meldden dat de boodschap van de vier landen woensdagavond naar de Iraakse ambassadeur bij de VN, Nizar Hamdoun, gestuurd is. Voor het betreffende gebied geldt een vliegverbod. De zone met het vliegverbod werd ingesteld in augustus 1992 ter bescherming van de Shi'tische bevolking in het zuiden van Irak, tegelijk met eenzelfde zone in het noorden ter bescherming van de Iraakse Kurden.

Hamdoun zei dat hij het ultimatum had gekregen van de VN-ambassadeurs van de VS, Groot-Brittannië en Frankrijk. Hij wilde echter geen details geven en ook geen antwoord geven op de vraag of Irak 48 uur de tijd zou krijgen om de raketten te verwijderen. De New York Times noemde woensdag de periode van 48 uur, waarna de geallieerden tot actie over zouden kunnen gaan als Irak geen gehoor zou geven aan het ultimatum. "Ik denk dat Irak elke eigen militaire handeling binnen zijn eigen grondgebied beschouwt als een verdedigingsactie die binnen zijn eigen soevereine recht valt", reageerde de Iraakse VN-ambassadeur.

Rusland, hoewel niet betrokken bij de Golfoorlog, steunde de Westerse mogendheden toen zij het vliegverbod uitvaardigden. De Russische ambassadeur was woensdagavond ook aanwezig toen het ultimatum werd overhandigd aan Hamdoun.

Baghdad werd eveneens verboden de radars van de raketten in werking te stellen waarmee men in staat is ondermeer verkenningsvliegtuigen in dit gebied op te sporen. Een Westerse diplomaat bevestigde dat Irak op het hart is gedrukt dat de geallieerden "op een toepasselijke wijze en besluitvaardig" zullen reageren, indien Irak de waarschuwing naast zich neerlegt.

Een Westerse VN-afgezant stelde in verband met het ultimatum van 48 uur: "Irak is te kennen gegeven dat het meteen gehoor moet geven aan de eis van de geallieerden." De Iraakse ambassadeur bij de VN, Nizar Hamdoun, zei dat Irak "geen enkele behoefte heeft aan escalatie of enige vorm van crisis. De Iraakse militaire bewegingen zijn van louter defensieve aard".

DIRECTE INBREUK

Volgens Hamdoun heeft de verboden zone boven zuid-Irak, waar de VS, Groot-Brittannië en Frankrijk vorig jaar een vliegverbod over uitriepen, niets te maken met welke VN-resolutie dan ook. "Het heeft niets uit te staan met internationale wettigheid. Het gaat hier hoofdzakelijk om een besluit van de Westerse mogendheden", aldus de Iraakse VN-ambassadeur.

In Washington deelde de woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, mee dat de door de Amerikanen geleide coalitie Saddam Husayn heeft gewaarschuwd dat zijn luchtdoelraketten in het zuiden van Irak "een directe inbreuk zijn in onze verboden vliegzone". Hoewel Fitzwater zich distantieerde van verdere details omtrent de waarschuwing, beklemtoonde hij nog eens dat de boodschap niets aan duidelijkheid te wensen overlaat: "De gevechtsvliegtuigen mogen niet onder de 32ste breedtegraad worden gestationeerd. Daar blijven de geallieerden bij." Op de vraag of Irak binnen 48 uur de raketten moet hebben verwijderd reageerde Fitzwater met: "Het tijdsbestek van 48 uur kan ik niet bevestigen."

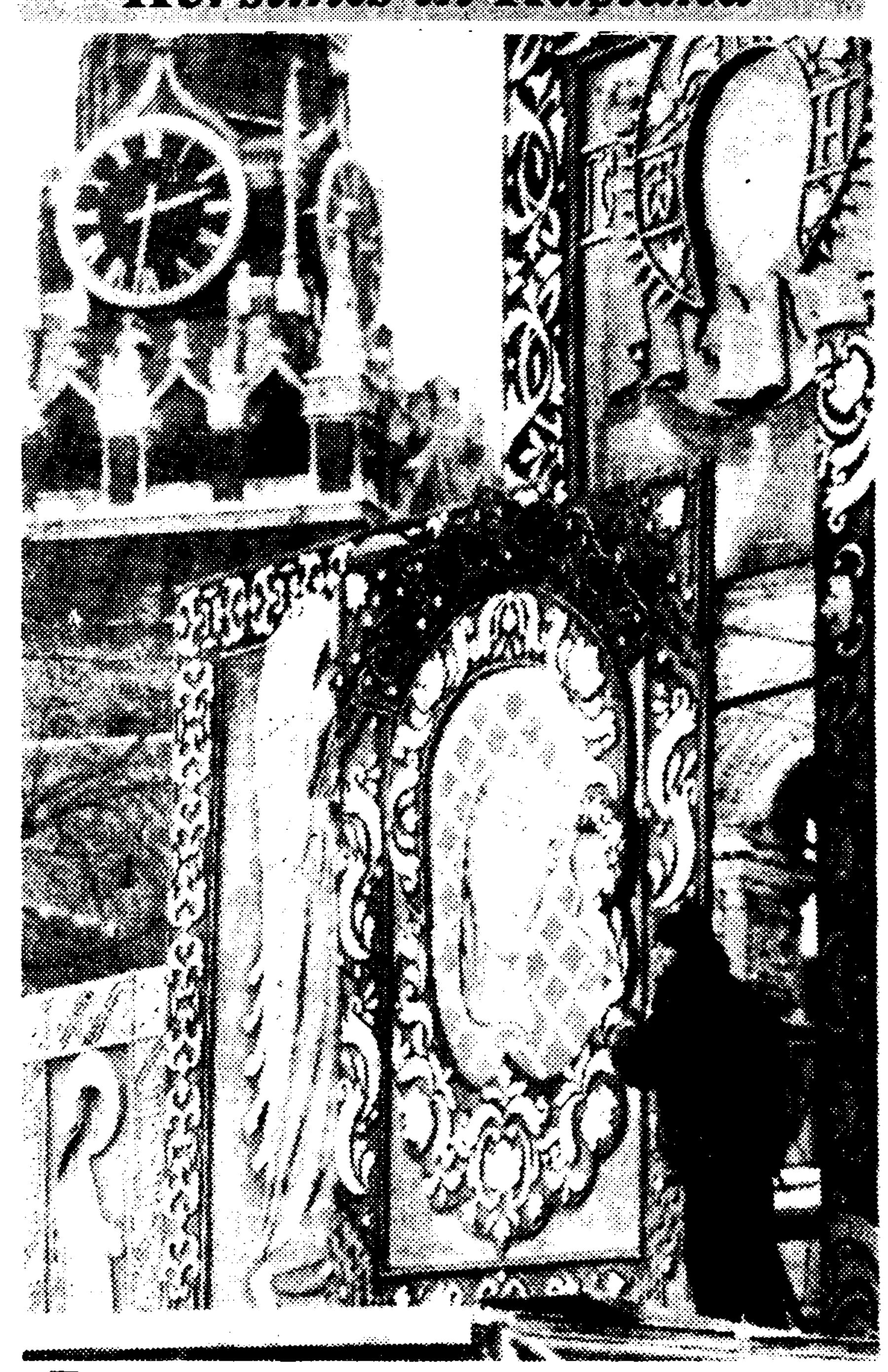
In 1992 riepen de geallieerden een vliegverbod boven het zuiden van Irak uit, waar Shi'iten na de Golfoorlog in verzet kwamen tegen de regering in Baghdad. Zij beriepen zich hierbij op een resolutie van de Veiligheidsraad (V-raad) die het de Iraakse regering verbiedt bevolkingsgroepen te onderdrukken.

■*MUQDISHO - In de rug gedekt door een soldaat van het VN-leger rust deze Somalische jongen even uit op straat in de Somalische hoofdstad. Het aantal soldaten dat deel uitmaakt van de vredesmacht van de Verenigde Naties is aangegroeid tot ongeveer dertigduizend man.*

In de rug gedekt



Kerstmis in Rusland



■*MOSKOU - De Russisch-orthodoxe kerk vierde vandaag - 7 januari - het Kerstfeest. Woensdag werd de laatste hand gelegd aan het opknappen van de kerken. Ook die aan het Rode Plein in Moskou. Om twaalf uur in de afgelopen nacht begon de viering van Kerstmis oftewel de Openbaring des Heren.*
(AFP-satellietfoto)

VBC: overheidsuitgaven moeten omlaag

WILLEMSTAD —De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) vindt dat het verlagen van de overheidsuitgaven de enige structurele oplossing is voor de financiële problemen van de overheid. Dat schrijft zij in een commentaar deze week.

Hiermee wil de VBC stelling nemen tegen de onlangs afgekondigde inkomstenverhogende overheidsmaatregelen.

"Naast een verhoging van de winstbelasting zijn ook de tarieven voor poststukken, leges, precariorechten en retributies aangepast evenals de motorrijtuigenbelasting, prijzen van benzine en diesel en is ook besloten een economische heffing op goederen van drie tot zes procent te introduceren in combinatie met een prijsstop", somt de VBC de maatregelen op.

De vereniging vindt dat het om een zeer eenzijdig pakket maatregelen gaat. Wat de overheid moet doen, is volgens de VBC: meer prioriteit hechten aan het verlagen van haar uitgaven, ze moet haar personeelsbeleid professionaliseren, meer overheidstaken dienen te worden geprivatiseerd en de reorganisatie van de gezondheidszorg, sociale zaken en onderwijs moet sneller ter hand worden genomen.

TEKORT

"De noodzaak de uitgaven te verkleinen vloeit voort uit het feit dat de opbrengsten van de inkomstenverhogende maatregelen bij lange na niet voldoende zijn om het enorme tekort van de overheid te dekken", schrijft de vereniging. Volgens de VBC vormen bezuinigingen ook de enige manier om aan de beloofde tijdelijke aard van de maatregelen tegemoet te komen. Wel is de vereniging van mening dat de overheid een concreet tijdstip moet aangeven wanneer de maatregelen worden teruggedraaid.

"De VBC verwacht dat vanwege het inflatoire karakter van de maatregelen er een druk op de lonen zal ontstaan, waardoor de concurrentiepositie negatief zal worden beïnvloed, hetgeen een vermindering van de economische groei tot gevolg zal hebben", zo laat de vereniging in haar commentaar weten. De prijsstopmaatregel is onduidelijk volgens de VBC. De vereniging wil weten hoe de werking hiervan precies is en hoe de controle gaat geschieden. Ze is voorstander van een pragmatische aanpak in dezen, omdat een bureaucratische en starre opstelling zou kunnen leiden tot schaarste en prijsstijgingen. Die kunnen op hun beurt het ontstaan van een zwarte markt in de hand werken.

Peres: Oplossing nog mogelijk

Washington kritiseert verbanning door Israël

JERUZALEM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Lawrence Eagleburger, heeft in een brief aan zijn Israëlische collega Shimon Peres de uitwijzing van meer dan vierhonderd Palestijnen naar zuid-Libanon bekritiseerd. Bronnen bij het Israëlische ministerie van Buitenlandse zaken hebben dat woensdag meegedeeld. Overigens blijft Israël bij zijn mening en zegt het dat de verbanning definitief is.

"De Verenigde Staten begrijpen dat de Islamitische verzetbeweging Hamas een bedreiging vormt voor de veiligheid van Israël, maar de verbanning is niet een geschikt antwoord op die dreiging", zou Eagleburger volgens dezelfde bronnen hebben geschreven. Bij eerdere gelegenheden heeft Washington zich ook verzet tegen het wapen van de deportatie dat Israël aanwendt tegen Palestijnse militanten. Washington, dat tot dusverre dreigingen met VN-sancties tegen Israël steeds tegenhield door een veto, heeft Israël inmiddels laten weten dat het er niet op moet rekenen dat de VS hun recht van veto opnieuw gebruiken als er geen oplossing wordt gevonden met een eventuele nieuwe VN-gezant.

Israëlische regeringsfunctionarissen hebben woensdag verklaard dat het besluit tot uitwijzing van de Palestijnen definitief is en dat het niets verwacht van een bezoek van een tweede VN-gezant. Het Israëlische standpunt blijft onveranderd zolang leiders van Islamitische groepen vasthouden aan geweld tegen Israël, zeiden zij. Doch de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, zei voor de Amerikaanse televisie dat "er een oplossing zal worden gevonden, daar er nog steeds vele alternatieven niet zijn gebruikt". Overigens had VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali Israël dinsdag al gewaarschuwd dat de Veiligheidsraad (V-raad) "maatregelen" zou kunnen nemen om naleving af te dwingen van resolutie 799 van 19 december tot "onmiddellijke terugkeer" van de door Israël verbannen Palestijnen.

De VN ondernemen donderdag een nieuwe en wellicht laatste bemiddelingspoging om de crisis omtrent de Palestijnse ballingen tot een oplossing te brengen. Plaatsvervangend secretaris-generaal Chinmaya Gharekhan voert daartoe in Jeruzalem besprekingen met de Israëlische premier Yitzhak Rabin en diens minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres. Functionarissen van de VN-Veiligheidsraad (V-raad) lieten woensdag weten dat de V-raad zich weer over de kwestie zal buigen als duidelijk is wat de missie van Gharekhan heeft opgeleverd. De Palestijnse ballingen reageerden sceptisch op de bemiddelingspoging. Volgens een woordvoerder van de ballingen heeft de missie geen zin zolang Israël de internationale rechtsregels blijft schenden.

Rabin ontkent geheim akkoord met Syrië

JERUZALEM - Israël en Syrië zijn in het geheim overeengekomen een vredesverdrag te sluiten, zo meldde de Israëlische staatsradio woensdagavond zich beroepend op Egyptische diplomatieke bronnen. Een woordvoerder van premier Yitzhak Rabin sprak het bericht echter tegen.

Volgens de radio bemiddelde Egypte tijdens de vorige zomer tussen gezanten uit Jeruzalem en Damascus en werd overeengekomen dat Israël zich uit een deel van de in 1967 veroverde hoogvlakte van Golan zou terugtrekken in ruil voor officiële beëindiging van de oorlogstoestand door Syrië. Vijf jaar daarna zouden beide landen dan een vredesverdrag sluiten en zou Israël verder gebied ontruimen.

Naar de Jeruzalem Post woensdag eerder meldde, onder aanhaling van Israëlische hoge ambtenaren, voerden Israël en aartsvijand Syrië geheime besprekingen in een Europese hoofdstad, Rome of Parijs. Volgens de krant viel het overleg "zogenaamd" buiten het kader van de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten. "Na het overleg waarvan het onderwerp niet is onthuld, hebben de Israëlische vertegenwoordigers het plan voor een territoriale discussie geponeerd. De Syriërs informeerden hun gesprekspartners kort daarna telefonisch dat er geen behoefte was aan een tweede ontmoeting", zo meldt de krant.

Het officiële Midden-Oostenoverleg tussen Israël en Syrië, Jordanië, Libanon en de Palestijnen onder toezicht van de Verenigde Staten en Rusland is opgeschort tot na 20 januari, de dag van de inauguratie van Bill Clinton als nieuwe president van de VS. Bij deze onderhandelingen heeft Syrië geëist dat Israël zijn troepen volledig terugtrekt van de Golan-hoogvlakte, die sinds 1967 door de joodse staat wordt bezet. Israël stelt echter volledige vrede als voorwaarde voordat het een eventuele terugtrekking wil bespreken.

Bisschoppelijke commissie voor grondbezit:

Nog dertienduizend slaven in Brazilië

RIO DE JANEIRO - In Brazilië werkten vorig jaar ongeveer dertienduizend mensen onder omstandigheden die sterk op slavernij lijken. Dat blijkt uit een onderzoek van de commissie voor het Grondbezit van de Braziliaanse bisschoppenconferentie. In 1991 meldde de commissie nog 'slechts' 4.883 gevallen van slavenarbeid.

Mensen worden in de regel tot slavenarbeid gedwongen, wanneer boerenbedrijven aan de rand van de grote steden loon, onderdak en levensonderhoud aanbieden en ook voor vervoer naar het bedrijf zorgen. Op het boerenbedrijf komen de arbeiders in een vicieuze cirkel terecht. Omdat de boer voor transport, voedsel en onderdak meer berekent dan hij loon uitbetaalt, raken de arbeiders steeds dieper in de schulden. Zij mogen het bedrijf niet verlaten voordat zij al hun schulden hebben afbetaald. De boer gaat ervan uit dat dit aan het einde van de oogst is gebeurd, en stuurt dan de arbeiders terug naar de stad.

Volgens de commissie zijn vorig jaar bij conflicten met grootgrondbezitters 38 'landloze' boeren om het leven gekomen. De commissie verwijt de regering dat zij niets heeft gedaan aan de dringend noodzakelijke landhervorming. Ook heeft de regering toegelaten dat grootgrondbezitters met geweld reageerden op de eis van landloze boeren die eigen grond wilden.

In 92 geen echte ongelukken in kernreactoren Rusland

MOSKOU - In Rusland zijn in 1992 in totaal 205 "incidenten" met kerncentrales geregistreerd. In vergelijking met het voorgaande jaar, toen 172 incidenten in kernreactoren plaatshadden, is het aantal voorvallen weliswaar hoger, maar daar staat tegenover dat zich in 1992 geen werkelijke ongelukken voordeden. Deze gegevens van het staatsatoomenergiecentrum heeft het Russische persbureau Itar-Tass woensdag bekendgemaakt.

Ir. Chris Winkel nieuw LVV-hoofd

WILLEMSTAD —Ir Chris Winkel is ingaande 1 januari benoemd als hoofd van de dienst Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV). Hij volgt ing. Murray Joubert op, die sinds 1989 hoofd van dienst was. Van Joubert wordt morgen afscheid genomen tijdens een door de overheid georganiseerde partij.

Winkel, die aan de Landbouwhogeschool in Wageningen studeerde en sinds 1977 bij LVV werkt, werd enkele jaren geleden waarnemend hoofd van deze dienst. Dat was rond de tijd dat Joubert, toen nog waarnemer, de leiding overnam van ing. Ronnie Winkel.

Het nieuwe hoofd van dienst zit boordevol plannen om een 'dynamisch beleid' te gaan voeren, vertelde hij vanochtend aan de Amigoe. Zo zal in elk geval de informatievoorziening van en over de dienst naar relevante groepen en het brede publiek in het algemeen zeker verbeterd moeten worden, erkende hij. Wat verder zonder meer moet gebeuren is stimulering van de eigen, lokale produktie op het gebied van landbouw en veeteelt. Natuurbeheer en - indirect ook milieubehoud dat daar zeker mee te maken heeft - zijn voorts beleidsprioriteiten van het nieuwe LVV-hoofd.

Als waarnemend hoofd bij de dienst LVV is aangewezen drs G. van Buurt.



■ WILLEMSTAD — De fotograaf van de Curacaose RVD, Hector Curiel, kwam onlangs zelf op de foto. Dit omdat hij het feit herdacht dat hij 25 jaar geleden als ambtenaar in dienst trad van de overheid van het eilandgebied Curaçao. Bij deze gelegenheid werd hij persoonlijk gehuldigd door gedeputeerde Abel Arrindell. Op de foto vlnr Norman Christina, het hoofd van de pr-afdeling, jubilaris Hector Curiel, gedeputeerde Abel Arrindell en echtgenote Diana Curiel.

Vakbonden starten mobilisatie

Cova: 'Bevolking pikt deze spelletjes niet veel langer'

WILLEMSTAD —"De bevolking heeft schoon genoeg van deze fabeltjes, onwaarheden verpakt in mooi cadeaupapier. Allemaal beloften die ze niet waar kunnen maken en argumenten die nergens op slaan en juridisch twijfelachtig zijn." Woorden die vandaag Kamara Sindikal-voorzitter Errol Cova uitsprak als reactie op de gisteren bekendgemaakte maatregelen van de overheden en wel de brandstofprijsverhogingen, de economische heffing van 6 procent op invoerrechten en de algehele prijsstop. Cova noemt de eerste twee 'onaanvaardbaar' en de derde een 'sprookje'.

De besturen van de vakcentrales Kamara Sindikal en SSK - die samen met de politievakbond NAPB als enige dinsdag niet aanwezig waren op een informatiebijeenkomst met de regeringen - hebben brieven gestuurd aan alle bij deze centrales aangesloten vakbonden. Zij zouden hun shopstewards moeten inschakelen, die op hun beurt de achterban moeten raadplegen over deze maatregelen. Volgende week wordt dan een inventaris gemaakt van de reacties en aan de hand daarvan worden de volgende stappen bepaald.

NEP

Stappen die zeker wel komen, kan afgeleid worden uit de woorden van Cova, die ook optreedt als woordvoerder van de Verenigde Vakbonden (SUK), die overigens wederom lijken te kampen met de nodige interne problemen: de ABVO, BTG en vakcentrale CGTC hebben immers wel min of meer laten weten met de maatregelen in kwestie te kunnnen leven.

Cova wilde vandaag niet al te veel kwijt over het lot van de SUK, maar meldde dat wat de Kamara Sindikal en SSK betreft de SUK nog steeds bestaansrecht heeft. "Vast staat dat niemand meer zin heeft in deze trucjes. De bevolking is niet kalm te houden met zoethoudertjes als een prijsstop. Die maatregel is immers, zo weet iedereen, een farce", meent de vakbondsman. Dat Kamara Sindikal en SSK de boel vezieken door niet aan tafel te komen zoals andere sociale partners vindt Cova een nepargument. "Ze willen ons aan tafel krijgen met een fictieve dialoog om ons de mond te snoetrn en medeplichtig te maken. Dat is alles." Volgens Cova werken deze maatregelen in elk geval onrust in de hand. "Ze zullen wel merken wanneer het onrustig wordt."

ONBEHOORLIJK

Niet alleen Cova heeft grote twijfels; oppositieleider Don Martina (MAN) uitte vandaag in gesprek met de Amigoe ook uiterst felle kritiek op de wijze waarop de winstmarge van Curoil verhoogd werd, waardoor de brandstofprijsverhoging een feit kon worden. Volgens Martina zitten hieraan tal van juridische haken en ogen en is de maatregel juridisch zelfs aanvechtbaar. "Curoil heeft helemaal geen winstmargeverhoging aangevraagd, maar stelde een accijnsverhoging voor. De overheid misbruikt haar bevoegdheden in de prijzenwetgeving om aan financiële middelen te komen. Die winstmarge werd overigens aangekondigd zonder daarvoor een verzoek bij Curoil te hebben ingediend. Dit is een onrechtmatige daad en een voorbeeld van onhehoorlijk bestuur."

VRIJE ZONE

Onbehoorlijk vindt Martina het ook dat de overheden twee weken geleden tijdens de begrotingsbehandelingen geen enkel zicht konden geven op te nemen maatregelen, die ze pal daarna afkondigden. "Een zeer wisselvallig beleid; deze mensen regeren niet, ze reageren slechts", volgens de oppositieleider. Hij heeft ook problemen met het feit dat de minister van Financiën tijdens het begrotingsdebat zwart op wit liet weten dat er geen ruimte is voor de verdere verhoging van invoerrechten. De economische heffing op de invoerrechten is, volgens Martina, niets anders dan een verkapte vorm van verhoging van invoerrechten.

'Zeer kwalijk' noemt Martina het feit dat de overheid gisteren en eergisteren een verbod liet afkondigen voor het verwijderen van spullen in de vrije zone in verband met de voorgenomen afkondiging van de prijsstop: ook hier gaat men juridisch helemaal de mist in, want zo'n stap mag helemaal niet, volgens de MAN. De controle op de prijsstop is, naar de mening van Martina, 'een maatregel om bevolking blij maken met een dode mus'. De MAN gaat al deze punten nader onderzoeken en zal, indien nodig, zeker een openbare eilandsraads- en/of Statenvergadering aaavragen.

PNP komt met voorlichting

WILLEMSTAD — De regeringspartij PNP wil dat de lokale bevolking beter wordt ingelicht over het overheidsbeleid. Vandaar dat de groene partij onlangs heeft besloten om in dit nieuwe jaar met speciale informatieavonden te komen.

Deze bijeenkomsten die binnenkort van start zullen gaan, worden in het politieke PNP-centrum ofwel Kas di Pueblo gehouden. Het is de bedoeling, aldus de PNP-woordvoerder, Hendriks Abraham, dat in het eerste politieke radioprogramma van de partij PNP-bestuurders en -politici persoonlijk de vragen van het publiek beantwoorden.

Vrijspraak voor hulpagent

Officier gaat in beroep tegen te lage straffen

WILLEMSTAD —Officier van Justitie mr. Evert Harderwijk gaat in beroep tegen de vonnissen die rechter mr. Freek Hartsuiker gisteren uitsprak in een zaak tegen een in drugs handelend echtpaar en hun handlangers.

Harderwijk is het niet eens met de hoogte van de straffen tegen het echtpaar S.J. (zes en drie jaar tegen een eis van tien en vijf jaar) en de vrijspraak van hulpagent van politie E.V. De laatste zou in Nederland koerierster M. de C. opvangen en naar de man S.J. brengen, die daartoe in augustus enkele dagen daarvoor vooruit gereisd was.

E.V. had tijdens de behandeling van de zaak toegegeven dat hij voor S.J. op 18 juli een pakje had meegenomen naar Nederland voor een familielid van S.J. E.V. erkende, dat hij voor dat vijf kilo wegend pakje tienduizend gulden had gekregen, maar hij "zou niet hebben geweten dat zich daarin drugs bevonden". Wel vond hij het inderdaad "een beetje vreemd dat hij daarvoor zoveel geld had gekregen, terwijl hij maar vijfhonderd gulden had gevraagd". Het Hof heeft onlangs in een andere zaak van een koerier, die zich beriep op onbekendheid met de inhoud van een twee kilo wegend pakketje 'toiletspullen', vijftien maanden gegeven.

Het echtpaar S.J. bleek in elk geval bij twee cocainetransporten de leiding te hebben gehad. Van twee andere transporten (waaronder dat van 18 juli door V.) achtte de rechter het niet overtuigend en wettig bewezen dat het echtpaar daarbij betrokken was geweest.

De officier overweegt nog of hij ook in beroep zal gaan tegen de uitspraken tegen drie andere daders in deze zaak: koerierster M. de C. (15 maanden), chauffeur C.E. (18 maanden) en de vrouw M.P. (zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk). De laatste was erbij, toen in de koffer van M. de C. negen kilo cocaine werd gestopt (terwijl M. de C. zelf dacht dat het niet meer dan twee kilo zou zijn). Ook zou M.P. in hetzelfde toestel meereizen naar Nederland om toezicht te houden op M. de C.

Man bij zijn aanhouding mishandeld

WILLEMSTAD — Verdachte S.R. is tijdens of na zijn aanhouding wegens inbraak door de politie mishandeld. S.R. zelf zegt dat dit na zijn aanhouding gebeurde, toen hij al geboeid was. De politie bestrijdt dit en zegt dat de man zich tegen zijn aanhouding verzette.

Hoe het ook zij: rechter mr. Pieter ter Berg merkte gisteren op, dat hij het procesverbaal van de politie in deze "wel wat al te summier" vond. De rechter-commissaris had tijdens de voorgeleiding al vastgesteld dat S.R. verwondingen aan ondermeer het hoofd en de polsen had. Het eerste wegens klappen met de wapenstok, het tweede wegens het te strak aandraaien van de handboeien.

S.R. is geen onschuldig jongetje: in 1990 werd hij wegens diefstal voor twaalf maanden (waarvan drie voorwaardelijk) veroordeeld. In 1991 kreeg hij twaalf maanden onvoorwaardelijk voor diefstal. En nu werd hij betrapt toen hij had ingebroken en er met vijf flessen drank vandoor wilde gaan. Zijn advokaat zei het buiten alle proporties te vinden dat zijn cliënt voor vijf flessen drank zodanig in elkaar was getimmerd.

Dat zijn cliënt bij een andere gelegenheid ook een rood steekwagentje zou hebben weggenomen, achtte de advokaat niet bewezen. Het wagentje was niet gevonden en de beschuldiging dat het in R.'s tuin was gesignaleerd, kon niet hard gemaakt worden. Uitspraak 22 januari.

Ook oogarts uit Cuba

WILLEMSTAD —Niet alleen twee psychiaters en 21 verpleegkundigen vallen onder de overeenkomst, die gedeputeerde Bentoera met Cuba heeft gesloten. Ook staat de komst van een Cubaanse oogarts gepland.

Volgens de onlangs door het departement van Volksgezondheid opgestelde discussienota beroepskrachtenplanning 1992-2000, zijn er op Curaçao nu al bijna twee oogartsen te veel. Het departement geeft aan dat deze (Nederlandse) norm waarschijnlijk niet juist is en dat de aanwezigheid van vier oogartsen op Curaçao reëler is. Omdat in de komende jaren er twee oogartsen wegens pensionering zullen uittreden en er nog vijf in opleiding zijn (die in '94 en '95 klaar zijn), betekent dit een overschot van in elk geval vijf oogartsen.

Indien de opleiding van optometristen wettelijk erkend wordt, zal dat overschot aan oogartsen nog groter worden.

Een geraadpleegde oogarts verklaart desgevraagd, dat de komst van nog een oogarts wellicht tijdelijk zinnig is, mits die persoon verplicht wordt hele dagen ten behoeve van PP-patiënten te werken. Antilliaanse oogartsen die met een overheidsbeurs hebben gestudeerd, moeten gedurende vijf jaar voor de overheid in de ochtenduren werken en mogen in de middaguren er een eigen praktijk op na houden. Indien het de Cubaanse oogarts ook zou worden toegestaan een particuliere praktijk te voeren, zou men daar wel niet een scheef oog naar kijken: de spoeling voor de lokale oogartsen zal dan dunner worden.

Of de aangetrokken oogarts uit Cuba ook particuliere patiënten zal mogen aannemen, kon vanmorgen niet worden achterhaald: gedeputeerde Bentoera was onbereikbaar.

Met NIB en lokale banken

Luchthavenuitbreiding Sint Maarten spoedig van start

WILLEMSTAD PHILPSBURG —Nu het Hof heeft geoordeeld dat de lening van 35 miljoen dollar bij de Italiaanse ICLE-bank niet rechtsgeldig is, kan de luchthaven te Sint Maarten haar vleugels uitslaan met behulp van Nationale Investerings Bank. Het luchthavenbestuur hoopt zo spoedig mogelijk met de dringend noodzakelijke uitbreiding van de luchthaven te kunnen beginnen.

Men is nu in afwachting van de overdracht van de al door de eilandsraad goedgekeurde 550 duizend gulden om twee kleine platforms te kunnen aanleggen. Daarnaast heeft het bestuur in november een verzoek ingediend voor de goedkeuring van een mini-taxiway aan westzijde, ter verhoging van de veiligheid. Dit gaat anderhalf miljoen gulden kosten. De eilandsraad moet nog het groene licht geven hiervoor.

Dit zijn de korte termijnaanpssingen. De lange termijnaanpassingen vergen grotere investeringen en maken onderdeel uit van een totaalplan, dat zo'n anderhalf jaar geleden door de NACO is opgesteld.

Afgelopen maandag arriveerden NIB-directeur Marius Meurs, mr B. de Vries (Juridische Zaken) en J. Julicher (financieel adviseur) op Sint Maarten. Samen met de juridische adviseur van het luchthavenbestuur, mr Brant Wubs, zal op verzoek van het bestuur en het KabNA voor eind februari een concept zijn opgesteld, waarin wordt aangegeven hoe men op korte termijn kan beginnen aan de uitbreiding, gesteund met commerciële financiering. Indertijd hebben een aantal lokale banken al laten weten bereid te zijn mede te financieren in de luchthavenuitbreiding.

Het luchthavenbestuur laat in een persbericht weten erg blij te zijn met de uitspraak van het Hof. De kans dat de ICLE naar de Hoger Raad in Den Haag stapt, acht het bestuur niet groot. Zelfs als de ICLE dat zou proberen, is de kans erg klein dat de bank succes zal hebben: daar wordt alleen gekeken of er vormfouten zijn gemaakt.

Nu de ellende met de Italiaanse banken, aannemers etcetera achter de rug is, wil het bestuur zo snel mogelijk werken aan de *upgrading* van de luchthaven.

Discussie over beoordelingssysteem op de spits gedreven

WILLEMSTAD — Het meningsverschil tussen de vakbond ABVO en het telefoonbedrijf Setel dreigt uit de hand te lopen. Inzet is de procedure voor de beoordeling van het personeel. Die moet plaatsvinden, stond in de spraakmakende collectieve arbeidsovereenkomst die een paar maanden geleden werd getekend. De ABVO wil echter tegengaan dat het functioneren van ondergeschikten beoordeeld wordt door hogeren in de bedrijfshierarchie die zelf niet naar behoren werken, termeer daar de bedrijfsvoering vanuit de top faalt. Om het meningsverschil sneller op te lossen stelde de ABVO aan de Setel-directie voor samen naar de rechter te stappen. De bond stelde een ultimatum dat deze donderdagmiddag zou aflopen. De directeur Angel Kook bood van zijn zijde aan dat de partijen elk twee juristen zouden afvaardigen om de netelige kwesties door te nemen. Dat voorstel is door de vakbond weggewuift.

Illegalen aangehouden

WILLEMSTAD — Twee Dominicaanse mannen zijn woensdag op de Motetwerf aangehouden wegens verdacht gedrag. De controlerende politieagenten bemerkten dat de verblijfsvergunning van de twee verlopen was. De illegalen zullen door de Vreemdelingendienst het land uitgezet worden.

Father Stockmann overleden

WILLEMSTAD — Op 5 januari overleed in Oosterbeek, Nederland, Father Stockmann, voormalig secretaris van het bisdom Willemstaf. Tijdens zijn verblijf op Curaçao woonde hij op de pastorie van de parochie Steenrijk.

Father Stockmann werd geboren te Sneek in Friesland op 7 november 1914. Na zijn voorbereidende studies in Nederland volgde hij de hogere priesterstudies in het St. Joseph's College, Mill Hill, Londen. Op 9 juli 1939 werd hij te Londen (Engeland) tot priester gewijd in de congregatie van de Mill Hill Fathers, een priestercongregatie die vooral werkzaam is in Afrika, Azië en in Noord- en Zuid-Amerika.

Lange tijd heeft Father Stockmann gewerkt in Afrika. Toen hij wegens ziekte moest repatriëren zocht hij na zijn herstel toch weer de tropen op. Hij werkte enige tijd op Aruba, The Blue Army had daar zijn volle belangstelling. Na enige tijd werd hem gevraagd secretaris te worden van het bisdom.

Toen ook op Curaçao Father Stockmann begon te sukkelen met zijn gezondheid besloot hij terug te keren naar Nederland waar hij liefdevol werd opgenomen in het bejaardenhuis van de congregatie van Mill Hill. Vanaf 25 augustus 1988 tot aan zijn dood verbleef hij daar.

Een volijverig priester, een man vol humor, een stille weldoener van vele armen ging van ons heen. Op zaterdag 9 januari zal in de kerk van Steenrijk 's avonds om zeven uur een Heilige Mis worden opgedragen voor zijn zielerust.

Reeks delicten opgelost met aanhouding

WILLEMSTAD — De 25-jarige U.M. is in de afgelopen nacht op de luchthaven gearresteerd vlak voor vertrek naar Nederland. De man wordt verdacht van een poging tot doodslag, van betrokkenheid bij een schietpartij, van twee ontvoeringen en van het plegen van een zedendelict. Aldus politievoorlichter Mando Davelaar.

M. werd gezocht voor een schietpartij op 24 december in het gehucht Gora. Niemand raakte daarbij gewond, hoewel M. wel poging tot doodslag ten laste zal worden gelegd. Dezelfde man was ook betrokken bij een schietpartij in Isla Bèrde in 1991. M. is verder verantwoordelijk geacht voor twee ontvoeringen. Met een vriend bracht hij een paar weken geleden een man naar Daaibooibaai en mishandelde hem daar. M. ontvoerde later zijn handlanger en zou deze verkracht hebben.

Quilt expo

WILLEMSTAD — In de Fortkerk zal zaterdag 9 januari een quilt-expositie worden georganiseerd door een groep enthousiaste 'quiltsters'.

Dit houdt verband met de komst van Georgia Bonesteel, die op die dag met ongeveer dertig 'quiltsters' op een cruiseschip Curaçao bezoekt. Georgia Bonesteel geeft quiltlessen aan boord van de cruiseschepen en is ook bekend van de Amerikaanse tv met haar tv- en videolessen. Quilt is een oude handwerktechniek waarbij gebruik wordt gemaakt van veelal kleine kleurige lapjes waarvan een mozaïek wordt gemaakt in de vorm van dekens, wandkleden etc.

Vele quilts zullen worden tentoongesteld. De expositie is voor het publiek geopend van negen tot twaalf uur 's morgens en van twee tot vijf 's middags uur. De toegangsprijs is drie gulden. De opbrengst is geheel voor het onderhoud van de Fortkerk. Aangezien het een éénmalige expositie betreft, wordt iedereen uitgenodigd om naar deze voor Curaçao unieke tentoonstelling te komen kijken.

Nieuwe gedeputeerden



■ WILLEMSTAD — Hendrik Abrahem en Stanley Betrian, de twee nieuwe gedeputeerden, poseerden vlak na hun beëdiging voor de fotograaf. Betrian vervangt Faroe Metry die eilandsraadslid (en voorzitter van de Centrale Commissie) wordt. Abraham vervangt ex-gedeputeerde Ricardo Isebia.

Op de foto vlnr Benjamin Römer, waarnemend eilandssecretaris, Abraham, Betrian, gezaghebber Elmer Wilsoe en mr Eduardo Vlieg, eilandssecretaris.

Gedeputeerde Dito Mendes:

Psychologisch effect maatregelen moet eerste stap voorwaarts zijn

WILLEMSTAD — Het gunstige psychologische effect en de voorbeeldfunctie van de vandaag afkondigde overheidsmaatregelen, is waarschijnlijk even belangrijk als de gelden die ze opleveren. Die zijn immers relatief gering, maar wel genoeg om de ergste financiële pijn te verzachten. Zo kondigde gisteren gedeputeerde Dito Mendes aan tijdens een persconferentie. De maatregelen in kwestie gelden ook voor Bonaire. Eén miljoen, van de 14,5 miljoen gulden die de brandstofprijsverhoging oplevert, gaat naar het sportfonds.



CHUCHO SMITS

Mendes benadrukte dat er meer maatregelen zullen en moeten volgen, eer financieel orde op zaken is gesteld. "Dit is een eerste stap in de goede richting; een om de bevolking en Nederland te tonen, dat we onze verantwoordelijkheid accepteren, en om onze financiële verplichtingen jegens vele instanties, zoals Kodela, Korpodeko en APNA, na te komen. Zo kan het niet langer, de laatste maanden is incorrect en onverantwoordelijk gehandeld jegens deze instellingen, wegens een gebrek aan middelen," aldus de eilandelijke bewindsman van de PNP.

Hij zei, dat binnenshuis ook direct de nodige stringente maatregelen komen ten aanzien van onder meer het gebruik en misbruik van dienstwagens en utiliteiten, evenals stricte regels ten aanzien van dienstreizen. "We hebben lang genoeg het imago van geldverspiller gehad."

ONELEGANT

Minister van financiën Chucho Smits --gisteren ook aanwezig-- is het er mee eens, dat er meer moet gebeuren: meer maatregelen, reduktie van de schulden en verlaging van de uitgaven zullen, zonder uitzondering, op álle eilanden en de landsregering moeten plaatsvinden, zei hij. "Het blijft moeilijk voor alle vijf regeringen, maar de schulden en uitgaven moeten omlaag." Hij zei dat ook St. Maarten zal moeten meedoen en niet steeds 'met allerlei tegenargumenten' kan komen aanzetten.

De minister is van mening dat Curaçao door deze maartregelen een "eerste stap" heeft gezet om aan de door Nederland gestelde eisen ten aanzien van begrotingssteun tegemoet te komen.

Beide bewindslieden lieten weten, dat de benzinemaatregel en de economische heffing --die vooral bedoeld is om de deviezenvoorraad op peil te houden-- op korte termijn in de juiste juridische jasjes gestoken worden. De heffing wordt een indirecte belastingmaatregel "die we nu zeker geen salestax willen noemen," aldus Mendes, die erkende dat de stappen nu "niet erg elegant" geregeld zijn. Dat weegt echter, zijns inziens, niet op tegen de urgentie van de situatie. "We praten al maanden, nu zijn accute maatregelen nodig. Gesprekken omtrent de oplossing en aanpak van andere problemen gaan door."

MISBRUIK

De maatregelen die gistermiddag officieel bekend werden gemaakt aan de centrale commissie van de eilandsraad --de SI-fractie bleef uit protest weg-- en de media, waren in de loop van de dag al bekend: verhoging van benzine,- gas- en dieselprijzen door middel van verhoging van de winstmarge van Curoil; een econmische heffing van 6% (of 3% voor toeristsche prdukten waarvoor een nultarief gold) op invoerrechtentarieven; en een algemene prijsstop.

Dat laatste, zo waarschuwde Mendes, zal nauwlettend in de gaten worden gehouden en namen van veelvuldige overtreders zullen "desnoods in krant komen met alle gevolgen van dien." Hij zei dat reeds het nodige aan steekproeven en onderzoek werd gedaan en dat dit, met behulp van de consumentenstichting, die prijsvergelijkend onderzoek zal doen, blijft gebeuren. "Degenen die misbruik maken van de verhogingen en die zich moeten houden aan de prijsstop, zullen dat merken," aldus Dito Mendes.

Naar hij bekendmaakte geldt de economische heffing niet voor produkten van eerste levensbehoefte, waarvoor nu een nultarief van kracht is. Ook gaan de water-, elektra- en busttarieven niet omhoog.

HELD

Over de houding van de vacentrales SSK, Kamara Sindikal en de politievakbond is Mendes niet te spreken. Ze zullen er echter rekening mee moeten houden, dat nu een geheel nieuw tijdperk is aangebroken, ofwel: "een nieuwe film draait". Die draait trouwens al sinds 17 december (de dag van de botsing tussen politie en vakbonden inn Punda, red.), verduidelijkte Mendes, die wel bereid blijft te allen tijde met de vakbonden te praten."Vertrouwen schep je alleen door met elkaar te praten, anders zit je in een vicieuze cirkel."

Hij liet voorts weten, dat de resterende 5% indexering (van de 14%) 'zeker dit jaar' wordt uitbetaald, conform het vonnis. "Dus dàt argument heeft deze held (Cova, red.) al niet meer om tegen ons te gebruiken."



DITO MENDES

Zaken tegen drie groepen cipiers

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft aangegeven dat er momenteel drie verschillende zaken lopen tegen een aantal gevangenbewaarders.

De eerste zaak betreft mishandeling van gedetineerden door bewakers. Volgens woordvoerder Oscar Kraal van het O.M. is in deze kwestie gekozen voor een disciplinaire straf wegens gewelddadig optreden dat verder ging dan alleen het verzet breken van een weerstand biedende gevangene.

De zes gevangenbewaarders die worden verdacht van het binnensmokkelen van verdovende middelen voor delinquenten krijgen een strafrechtelijke aanpak.

Over de betrokkenheid van een aantal cipiers bij een derde zaak kan Kraal geen details geven. Het gaat om een ontsnapping van zes gedetineerden in augustus 1991. Alle ontvluchten werden toen hier of in Venezuela aangehouden. Deze zaak zou volgens een andere bron, in de ambtelijk molen zijn blijven hangen omdat goed uitgezocht moest worden welke feiten wel en welke niet voor disciplinaire straf in aanmerking moeten komen.

De drie zaken worden geleid door drie verschillende officieren van justitie.

Handelaar lacht in vuistje

Getuige verandert in verdachte van meineed

WILLEMSTAD —De aan base verslaafde Lionel A. onderging gisteren met een kreun en van schrik wankelend zijn rolverandering. Deze getuige in de zaak tegen de van drugshandel verdachte Ibi J., werd op last van de officier van Justitie naar Koraal Specht afgevoerd als mogelijk pleger van meineed. Met de priemende ogen van Ibi in zijn rug, had Lionel zijn aan de politie gedane verklaringen niet durven herhalen in de rechtszaal.

In de strijd lokale drugshandelaren aan te pakken, wordt de laatste tijd veelvuldig gebruik gemaakt van verklaringen van drugsgebruikers, die vertellen bij wie zij hun drugs kopen. Tegen de druk van de confrontatie is echter niet iedereen bestand, zo bleek gistermiddag: getuige Lionel - een onzekere, beetje depressief overkomende jongeman - trok zijn verklaring in, de tweede getuige kwam zelfs niet opdagen.

Om toch een uitleg te geven over zijn honderd procents ommedraai verklaarde Lionel, dat de politie hem via mishandeling had gedwongen te zeggen dat Ibi hem drugs had geleverd. Dat wilde officier van Justitie Harderwijk wel eens haarfijn uitgezocht hebben. "Want ik geloof hem niet."

Bij de autoritair kijkende Ibi J. (50), ooit in Nederland veroordeeld wegens drugsbezit, was in diens tuin een zakje met 18 gram cocaïne gevonden. Ook staan er bij zijn huis regelmatig drugsgebruikers. Zijn advocaat, mr Martina jr voerde aan, dat de bij zijn cliënt aangetroffen weegschaal niets zegt: "In ieder huis op Curaçao is een weegschaal te vinden." Hij vroeg een lagere straf dan de geëiste twaalf maanden en wilde van rechter Ter Berg direct uitspraak.

Dat laatste weigerde Ter Berg. "Ik wil eerst even op me laten inwerken wat hier vanmiddag is gebeurd." De verdachte zal tot 22 januari moeten wachten.



■ Een overzicht van de gisteren live via tv en radio uitgezonden persconferentie in het bestuurskantoor.

CDM en CADMU naderen elkaar tot 2,6 miljoen in c.a.o-onderhandeling

WILLEMSTAD — De dokmaatschappij CDM geeft het op. Zij en de vakbond Cadmu zijn elkaar genaderd tot op een onderlinge afstand van 2,6 miljoen gulden. Dat bedrag is het verschil tussen de definitieve cao-voorstellen van de twee partijen aan de onderhandelingstafel.

De dokmaatschappij gooit het discussiebijltje erbij neer. Meer dan 2,1 miljoen gulden steken in looncorrecties en andere financiële voorzieningen voor het personeel is volgens de directie absurd en luidt het over de kop gaan van het bedrijf in. Maar, zo zegt de CDM-directie, als de CADMU denkt dat zijn eisenpakket ter waarde van 4,7 miljoen gulden verantwoord is, dan moet hij de aandeelhouders (lees: de overheid) maar zien te overtuigen. De directie zelf wijst het voorstel van de CADMU af.

De slepende cao-onderhandelingen hebben betrekking op vijftien posten. Slechts over twee zijn de bond en de directie het zonder meer eens. De grote meningsverschillen betreffen een structurele loonsverhoging die een miljoen gulden vergt, een vakantietoelage van 6 (volgens CADMU) of 2 procent (volgens de CDM) die in het duurste geval het bedrijf nog een miljoen gulden extra op jaarbasis kost en een indexeringseis van CADMU van 3 procent tegenover een productiviteitsbeloning (van de CDM) van 2 procent.

BLIJVEND

In de kern staat CADMU erop dat alle loonscorrecties structureel zijn, dus blijvend van aard. Het dokmanagement wil van zijn 2,1 miljoen gulden niet meer dan 1,2 miljoen aan structurele correcties doorvoeren.

Het directievoorstel leunt dicht tegen het advies aan dat de 'commissie van goede diensten' gaf. Dit team van vier man dat door beide partijen erkend werd, vond na het doorneuzen van de boeken dat het bedrijf best 2,3 miljoen gulden kon opbrengen voor een betere cao. CADMU gaf zijn eigen interpretatie aan de rapportage van de commissie van vier, maar hield vast aan bepaalde eisen. De bond wil niets weten van een produktiviteitscompensatie en een systeem van variabele beloning afhankelijk van de bedrijfswinst en de snelheid waarmee een werknemer en zijn afdeling als geheel werkt.

VERLIES

In een informatiebulletin klaagt de CDM-directie dat het zich met tegemoetkoming aan de bondseisen al op het randje van het verantwoordelijke begeeft en dat men al ziet aankomen dat in 1994 en 1995 met een verlies op de begroting gedraaid zal worden, gezien de te hoge loonkosten. De winstverwachting ligt tussen de drie miljoen en de vier miljoen gulden. Daar blijft niet veel van over na verrekening van extra kosten en belastingafdrachten. Tot 1995 moet per jaar vier miljoen in de bedrijfsuitrusting geïnvesteerd worden om regionaal concurrerend te blijven, maar dat wordt nu moeilijk zo niet onmogelijk. Dertig procent van de investeringen moet uit de winst betaald worden. De rest wordt gefinancieerd door het aangaan van leningen.

Het management ligt in het bulletin overigens niet toe of er in de voorgaande jaren uit winsten geld is gereserveerd voor de investeringen die de komende drie jaar moeten plaatsvinden. Evenmin wordt uitgewijd over de post 'besparingen' die als 'pro memorie' staan aangeduid. Door de commissie van goede diensten was eerder aangekaart dat er op diverse punten in de bedrijfsvoering bezuinigd kan worden. Onder meer op te dure inkoop en op het aantrekken van relatief dure contractanten.

Het dok-management geeft aan van goede wil te zijn en zegt dat ook aangetoond te hebben door in 1989 tot en met 1991 jaarlijks de winst te delen met de ongeveer 450 werknemers.

■ WILLEMSTAD — De directeur van het Pedagosische Centrum Curaçao, W. Rotman, en de stafmedewerkster van het Utrechtse Seminarium voor Orthopedagogiek, M. Mildenberg (zie foto), brachten onlangs een bezoek aan gedeputeerde Lelia Peternella (Onderwijs). De twee onderwijsinstellingen zijn onlangs een samenwerkingsverband aangegaan, waardoor een breed aanbod van erkende en aangepaste opleidingen en trainingen voor leerkrachten in het lokale onderwijs nu ook mogelijk kan worden. In eerste instantie is dat mogelijk in het speciaal-, basis- en voortgezet onderwijs op Curaçao. Dit alles in het kader van de introductie van nieuwe activiteiten op het gebied van gespecialiseerde opleidingen.



Psychiaters werken al

WILLEMSTAD — De twee Cubaanse psychiaters die zijn aangetrokken bij de dienst Salú Mental (DSM) doen al patïentgericht werk.

Zo vernam de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron. Dit terwijl zij van het departement van Volksgezondheid voorlopig alleen mogen functioneren onder toezicht van erkende psychiaters. De DSM heeft momenteel geen psychiater, zodat de twee Cubanen vallen onder de psychiaters van de Capriles Kliniek. Hiertoe moet nog een protocol worden opgesteld.

De twee zouden eigenlijk helemaal nog niet mogen werken zolang er geen duidelijkheid is over de opleiding die zij hebben gevolgd. Dat zij, na ondertekening van het protocol, wel vast werk zouden mogen verrichten, werd door het departement toegestaan als handreiking aan de DSM. Bij de DSM is men overigens niet blij met het toezicht van de Capriles Kliniek. Beide instellingen liggen al jaren met elkaar overhoop.

Het kon vanmorgen niet worden achterhaald wat het departement van Volksgezondheid gaat doen aan het nu wettelijk niet gesteunde uitoefenen van de geneeskunst door de twee artsen. Gedeputeerde Bentoera, op wiens initiatief de twee naar Curaçao kwamen, was vanmorgen onbereikbaar.

ALM en NABLP gaan aan tafel

WILLEMSTAD —De directie van de ALM heeft de NABLP gistermiddag laten weten bereid te zijn met de bond aan tafel te gaan. Echter op de voorwaarde dat er niet gesproken zal worden over de twee punten die tijdens de jongste rechtszaak al aan de orde zijn geweest en waarbij de ALM in het gelijk is gesteld.

Het betreft het verkorten van de nachtdienst die van twaalf uur 's nachts tot half negen in de ochtend loopt. Ook wil de directie niet praten over het laten beginnen of eindigen van de onregelmatige nachtdienst op een tijdstip dat tussen half twaalf en half zes ligt.

De bond heeft inmiddels op de brief van de directie gereageerd en teruggeschreven, dat men blij is dat de directie wil praten. Verzocht is een tijdstip voor te stellen.

ALM-woordvoerster Isa Henriquez kan nog niet exact aangeven wanneer er gesproken zal worden, maar verwacht dat dit ergens in de loop van de komende dagen zal plaatsvinden.

Airco-dief

WILLEMSTAD — Een bewaker van de Isla nv heeft dinsdagochtend bij Post VII een 27-jarige man aangehouden die er vandoor ging met een airco van het bedrijf. De recherche nam de zaak over.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08 30-12 00/14 30-17 30 uur, zaterdag gesloten

TELEFOON
24333 Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08 00-12 00/14 00-17 00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10 00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter Sneek via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel. 24300) of via Alarmcentrum (115)
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas dokter Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel. 48833) of via Alarmcentrum (115)

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad) Tel 34908
Pariba di brug: San Lucas, B v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas) Tel 45119

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel 115) op te bellen

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel: 24696

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel 24444)
Dagelijks geopend van 07 30-12 00/13 50-17 00 uur, maandag te Paradera (tel 25543) van 08 00-11 00 uur, dinsdag San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11 00 uur, woensdag Santa Cruz 28288) van 08 00-11 00 uur, donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08 00-11 00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11 30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel. 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16 00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19 30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel 24953

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18 00 Cartoons; 18.30 Square One, 19 00 Economics Made Easy; 19 00 The World Museum's; 19 30 Ripiti y Gana, 20 00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International News; 21 45 Larry King; 22 30 L.A. Law; 23 30 Sports Tonight; 24 00 Sluiting

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10 00-12 00 uur en zondag van 11 00-12 00 uur in de protestantse kerk

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09 00-12 00/16 00-19 00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07 30-12 00/13 00-16 30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel 23145 of 25111)

Werleman (PPN) na hartaanval in ziekenhuis

ORANJESTAD — Eddy Werleman, leider van de politieke partij Partido Patriotico Nobo (PPN), is vanochtend omstreeks drie uur in het dr Horacio Oduber Hospitaal opgenomen als gevolg van een hartaanval.

De vijftigjarige Werleman is opgenomen op de *intensive care*-afdeling. Toen de Amigoe vanmorgen tegen elf uur naar de toestand van Werleman bij het PPN-kantoor informeerde, bleek hij al aan de beterende hand te zijn. De politicus moet volledige rust in acht nemen en mag geen bezoek ontvangen.

De lijsttrekker van de PPN, een van de acht partijen die morgen aan de Statenverkiezingen van Aruba deelneemt, zal de verkiezingen naar alle waarschijnlijkheid via televisie of radio moeten volgen.

Volgens Hoofdstembureau alles wettelijk geregeld

AVP vermoedt fraude bij Statenverkiezingen

ORANJESTAD — Volgens AVP-leider Henny Eman zijn er serieuze aanwijzingen dat de regeringspartijen op grote schaal zullen proberen om fraude te plegen bij de morgen te houden verkiezingen. Maar volgens voorzitter Roberto Pablo van het Hoofdstembureau is er een behoorlijke controle bij de stembussen om fraude te voorkomen. Volgens de wet kan het publiek bij ongeregeldheden bij de stembureauvoorzitter bezwaren indienen.

Het Hoofdstembureau heeft een voorstel naar de minister van Algemene Zaken gestuurd voor het aanbrengen van de veranderingen in de stembureaus. Dit, aldus Pablo, omdat ook de politieke partijen een voorstel indienden voor vervanging van personen die al lange tijd als voorzitter van de stembureaus optraden. Ook andere personen zouden een kans moeten krijgen. Pablo wil niet zeggen welke partijen dit zijn.

Eman meent dat premier Oduber de voorzitters en de leden van de stembureaus in strijd met de gehanteerde regels heeft vervangen en voor het grootste gedeelte MEP-partijmensen heeft benoemd. "Het gevolg hiervan is dat de leden van de stembureaus bijna allemaal MEP-aanhangers zijn. Hierdoor bestaat er grote onzekerheid over de goede gang van zaken bij de verkiezingen", aldus de AVP-leider.

Volgens Pablo is er een garantie om te voorkomen dat bij een stembureau fraude wordt gepleegd. Dit is een wet die voorschrijft dat in elk stembureau ruimte moet zijn voor het publiek, dat controle kan uitoefenen en bij het ontdekken van ongeregeldheden bij de stembureauvoorzitter kan reclameren. Het publiek is ook toegestaan om na sluiting van de stembureaus om 19 uur aanwezig te blijven bij de telling van de stemmen. Bestaat het vermoeden dat er bij het tellen fraude wordt gepleegd, dan kan het publiek protest aantekenen. Bij het constateren van een ongeldig uitgebrachte stem, moet de voorzitter aantonen en uitleggen waarom de stem ongeldig is.

Volgens Eman hebben vele kiezers, die tegenstanders zijn van de huidige coalitiepartners, hun kieskaart nog niet ontvangen. Vooral naar gebieden waarvan bekend is dat er concentraties van AVP-kiezers bestaan, zouden de kaarten niet verzonden zijn. Eman: "En tot overmaat van ramp heeft minister Croes van Justitie de commissaris van politie bevolen de voorzitters van de stembureaus niet meer onder politiebegeleiding naar het hoofdstembureau te laten gaan met de verkiezingsuitslag". De AVP vindt dit een zeer gevaarlijke wending. Volgens politiecommissaris Lucas Rasmijn is het tekort aan politiepersoneel de oorzaak van deze maatregel.

Jubilaris bij Elmar



■ *ORANJESTAD — Hayme Tromp herdacht het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst trad van Elmar nv. De jubilaris werd, vergezeld van zijn familieleden, bij de directie ontvangen, waar hij de jubileumspeld kreeg opgespeld door directeur Freddy Wever. Tevens werd een oorkonde en een geschenk in couvert overhandigd.*

Minister tekent functiewaardering postpersoneel

ORANJESTAD — Vakbond SEPA heeft gisteren met de minister Elio Nicolaas van Verkeer en Communicatie een protocol getekend over functiewaardering, kassierstoelage en waarnemingstoelage bij de Posterijen.

Het protocol houdt in, dat er binnen zes weken meer duidelijkheid moet zijn over functiewaardering bij de bestel-dienst. Over twee weken begint het proces van de functiewaardering bij de administratie, in samenwerking met de afdeling Personeelszaken. Elke werknemer krijgt wat hem toekomt overeenkomstig zijn positie. De terugwerkende kracht kan tot uiterlijk 1 januari 1988 van toepassing zijn.

De dagen waarop de werknemers gestaakt hebben, zullen worden verrekend met vakantiedagen, overwerk en salarisvermindering. Er zal geen represaille worden genomen tegen de stakers. De directeur der Posterijen moet om de twee weken met de SEPA vergaderen. Getracht zal worden om deze hele posterijenaffaire binnen zes maanden op te lossen.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.30-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Nederlandse tv: aandacht voor verkiezingen Aruba

ORANJESTAD/HILVERSUM — "De Arubaanse Volkspartij voert geen campagne met beloftes over baantjes bij de overheid. Wij werken met een programma, waaruit blijkt wat, hoe en wanneer we het gaan doen". Aldus Henny Eman gisteravond in een televisiereportage van de rubriek EO-Tijdsein van de Evangelische Omroep.

De steek onder water aan het adres van de MEP werd door premier Nelson Oduber beantwoord met de opmerking dat de AVP een elitepartij is en de MEP de partij voor het volk. "Het volk zal bij de verkiezingen uitmaken wie er wint. Dat zullen we vrijdag zien", aldus Oduber.

Het waren in feite de enige, korte uitspraken van lijsttrekkers op een eiland waar negen partijen om de gunst van de kiezer strijden. De EO bracht beelden van de campagne door middel van vlaggen en affiches, maar hoe versnipperd het politieke veld op Aruba is en hoe sterk familiebanden dwars door de partijen lopen, werd de kijker niet duidelijk.

Vanzelfsprekend kwam de staatkundige toekomst van het eiland ter sprake. Het vervallen van de onafhankelijkheid per 1 januari 1996 en de wens van het eiland onder de hoede van het koninkrijk te blijven. Volgens J.C.G. Driessen van de Bank van Aruba is het voor alle partijen ook beter dat Aruba een aparte status in koninkrijksverband houdt.

EO-Tijdsein maakte ook opnamen in San Nicolas en schetste de ontwikkelingen rond de raffinaderij, de sluiting door Lago, het verval van San Nicolas tot een dode stad, de heropening van de raffinaderij door Coastal Oil, de opleving die de stad nu doormaakt. Pijpfitter Gomez schetste de problemen van nu. Hij wil er niet meer werken, omdat de veiligheidsomstandigheden van het bedrijf slecht zijn.

Ex-medewerker Coffi stelde dat Aruba zelf geen oliebronnen heeft en geen afzetmarkt. "De prijzen worden buiten ons om vastgesteld. We zijn van het buitenland totaal afhankelijk." Volgens Driessen van de Bank van Aruba mag het eiland zich in de handen wrijven dat Coastal de raffinaderij heeft overgenomen. "Dat is een geluk geweest. Er zijn weer driehonderd mensen aan het werk. Over enkele jaren kan de raffinaderij een goed alternatief vormen voor het toerisme, maar er moet voor miljoenen worden geïnvesteerd om betere werkomstandigheden en een beter produktieproces te waarborgen."

TOERISTEN

Het toerisme blijft een zeer belangrijke bron van inkomsten, benadrukte de reportage nog eens. Vorig jaar kwam een half miljoen vakantiegangers naar het eiland. Het toerisme trekt werkkrachten aan van buiten. Zoals de vrouw uit St Vincent die het werken op Aruba zegt leuk te vinden, maar haar eigen eiland dagelijks mist.

EO-Tijdsein belichtte ook de tekortkomingen in de Arubaanse infrastructuur. Het te kleine vliegveld onder andere. En verder uiteraard de problemen rond de nog niet voltooide hotels. Ondanks de duidelijk aanwijsbare problemen sloot de reportage af met een positieve toekomstvisie. "De Arubaan heeft van nature een optimistische instelling. De opvatting is dat Aruba wel zal overleven onder de beschermende paraplu van Nederland."

Herkozen bestuur

ORANJESTAD — Bij de Kamer van Koophandel zijn Alex Solagnier en Eric d'Arnault herkozen tot respectievelijk voorzitter en vice-voorzitter. De overige leden van de Kamer zijn: Tony Green, Julio Curiel, Nico Wever, Ruben Yanez, Randy Croes, mevrouw Janice Ho-Kang-You en het nieuwe lid mr Edward Fowler.

COMMENTAAR

Verkiezingskoorts

Bijna is het zover. Morgen worden op Aruba de Statenverkiezingen gehouden. Hierdoor komt een einde aan de meest verhitte en smerige verkiezingscampagne die sinds jaren is gevoerd. Zelfs Kerstmis en Oud & Nieuw konden geen rust brengen in de strijd van politieke haat en nijd. Voor een eiland dat zo prat gaat op haar Status Aparte is dit bepaald geen pluspunt.

Bij de vaak hoogoplopende discussies, speelden de kwesties van de hotelgaranties en de strijd tegen de verdovende middelen een belangrijke rol. Steeds weer stelden de regeringspartijen dat Aruba tijdens de regering Eman voor hoge bedragen 'verhypothekeerd' werd, waarbij zij echter nooit vermeldden dat bij het aangaan en goedkeuren van de garanties ook zij in de Staten vóór stemden. Vast staat wel, dat er ten aanzien van de Staten van Aruba, een grondige verandering moet komen omdat dit hoogste bestuursorgaan de afgelopen vier jaar geen kans heeft gezien het respect te verwerven waar het recht op heeft.

Alle partijen hebben één ding gemeen: zij voerden de afgelopen maanden een enorm kostbare campagne. Waar het geld vandaan kwam, mag Joost weten maar dat het veel was, staat als een paal boven water. Premier Oduber, oppositieleider Henny Eman en nieuwkomer Glenbert Croes roepen desgevraagd in koor: "Geld krijgen we door fundraising en donaties". Met name de MEP voerde een zware campagne, waarbij vooral de kwestie van de door de regering Eman afgegeven garanties alsmede de vestiging van Coastal, dankzij de regering Oduber, de hoofdpunten vormden.

Wat de kiezers morgen zullen beslissen, is nog een grote vraag. Ook ditmaal zullen de restzetels een belangrijke rol spelen. De twee grote partijen MEP en AVP zullen naar verwachting de meeste zetels behalen. De MEP, al jaren de grootste partij van Aruba, die bij de laatste verkiezingen twee restzetels in de wacht sleepte, zal mogelijk de gevolgen van de afscheiding door de OLA-groep voelen.

De kleine partijen, waaronder de veelbesproken OLA zouden stuk voor stuk een sleutelrol kunnen gaan spelen bij de vorming van een nieuwe regering.

Hopelijk zullen er minder thuisblijvers zijn dan de afgelopen jaren het geval was. Thuisblijven getuigt namelijk niet van een positieve bijdrage aan een eiland waar men woont en werkt. Excuses als 'wat maakt die ene stem nou uit' of 'politiek gaat mij toch niets aan' zijn onzin. Elke stem telt. En politiek: daar komt niemand onderuit. De toekomst van Aruba is voor iedereen belangrijk. Blijf niet thuis. Stem!

Glenbert krijgt uitnodiging van Clinton

ORANJESTAD — OLA-leider Glenbert Croes is uitgenodigd om aanwezig te zijn bij de inhuldiging van Bill Clinton als de nieuwe president van de Verenigde Staten en Albert Gore jr als vice-president.

De Presidential Inaugural Committee nodigt Croes uit voor het Presidential Inaugural Gala op 19 januari om 19 uur in het Capital Centre, te Landover, Maryland, en voor een Presidential Inaugural Ball op 20 januari in Washington. Bij de uitnodiging aan Croes, schrijft Bill Clinton als dankwoord: *'Thanks so much for your support and encouragement. With your help, we can change our country and put our people first. Bill'.*

Aardbeving had kracht van 3.7

ORANJESTAD — De meteorologische dienst op Curaçao heeft inmiddels antwoord gekregen van de Venezolaanse seismische dienst omtrent de lichte beving die begin vorige week op Aruba gevoeld werd.

De seismograaf van deze dienst registreerde deze beving op dinsdag 29 december om één minuut voor elf 's morgens. De intensiteit bedroeg 3,7 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag nabij 12,4 graden noorderbreedte en 70 graden westerlengte ofwel ongeveer twaalf kilometer ten zuiden van Oranjestad op een diepte van 20,51 kilometer beneden de zeebodem.

Lili Beke stapt naar de rechter

ORANJESTAD—"Integenstelling tot minister mr Hendrik Croes die de bevolking wijs maakte dat hij de Nederlandse kranten voor de rechter zou dagen en dit tot nu toe nog steeds moet doen, heeft mijn advocaat mr Winfried Kloes wegens belediging en aantasting van eer en goede naam een zaak bij de rechter ingediend", aldus dr Lili Beke, nummer 2 op de OLA lijst. Beke eist een schadevergoeding en herhaalt dat dit geld beschikbaar zal komen voor het eerste drugsrehabilitatiecentrum, dat zal worden opgezet door de OLA. Beke heeft reeds eerder aangekondigd een bodemprocedure aan te spannen zodat dan alle getuigen gehoord kunnen worden.

Volgens VS-mensenrechtenorganisaties

Genocide door Baghdad bij anti-Kurden actie

NEW YORK - Het Iraakse regime van Saddam Husayn heeft zich schuldig gemaakt aan misdaden tegen de menselijkheid tijdens een militaire operatie tegen de Kurdische bevolking in het noorden van Irak in 1988. Dit staat in een rapport van twee Amerikaanse humanitaire organisaties - Middle East Watch en Artsen voor de Mensenrechten.

In het rapport worden in het bijzonder de vernietiging van het dorpje Koreme en het uitmoorden van de bevolking beschreven. Koreme, in de buurt van de Turkse grens, telde driehonderd inwoners. De organisaties, die hun onderzoek baseren op getuigenverklaringen en de ontdekking van de resten van slachtoffers in massagraven in het gebied, noemen het optreden van het Iraakse leger in 1988 tijdens de 'Anfal'-operatie een ware 'genocide'.

De soldaten van Saddam Husayn sloten de driehonderd dorpelingen in, die hadden getracht hun toevlucht te zoeken in Turkije, terwijl 27 mannen en jongens - van wie sommigen niet ouder dan vijftien jaar - werden geëxecuteerd. Nog eens 26 mannen werden naar vernietigingskampen in het midden en het zuiden van het land gedeporteerd. Vrouwen, kinderen en bejaarden werden naar een kamp bij Erbil - in het noorden - gestuurd waar velen vervolgens aan honger en ziektes bezweken.

Het dorp werd met bulldozers geheel met de grond gelijk gemaakt, terwijl de school en de kerk met dynamiet werden opgeblazen.

LONDEN - Britse troepen met lichte artillerie staan klaar om te vertrekken naar Bosnië-Hercegovina zodra de Veiligheidsraad (V-raad) besluit het vliegverbod boven de ex-Joegoslavische republiek te gaan afdwingen. Dit hebben Britse media dinsdag gemeld.

De extra troepen moeten de drieduizend Britse militairen gaan beschermen die zich in Bosnië bezighouden met de hulptransporten voor de noodlijdende bevolking. Deze Britten beschermen op hun beurt onder meer de Nederlandse vrachtwagens met hulpgoederen.

Volgens The Times gaat het om een regiment van meer dan zeshonderd man bewapend met 105 mm artillerie. De Britse marine heeft inmiddels manschappen en helikopters teruggetrokken uit een grote jaarlijkse oefening in Noorwegen om hen eventueel in te zetten in Bosnië. De zes helikopters worden gebruikt voor steun aan de specialistische troepen.

Op Curaçao nog veel werk aan de winkel

Nederlandse sportsponsors willen meer voldoening voor geïnvesteerde miljoenen

AMSTERDAM - Op Curaçao schreeuwen veel clubs en diverse sportbonden om meer sponsorgelden, terwijl in Nederland vorig jaar enorme bedragen gespendeerd werden aan de lokale sportbeoefening. Adverteerders en commerciële bedrijven waren daar samen zelfs goed voor bijna een half miljard gulden aan sponsorgelden. De tijd dat de Nederlandse geldschieters tevreden waren met alleen hun naam op het shirt van bij voorbeeld de ster-voetballer Dennis Bergkamp, lijkt echter voorbij. Tegenwoordig is het paaien van relaties en het ondersteunen van het imago via de sport zeker zo belangrijk.

Ondanks de nog altijd groeiende geldstroom van bedrijfsleven richting de vaderlandse sportbeoefening, is bezinning gepast. Steeds meer Nederlandse sportclubs en -bonden komen toch zonder sponsor te zitten.

BOODSCHAP

"Wie ziet de boodschap op de borst van Ajacied Dennis Bergkamp? Weinigen", meent Harrie Kramp, topman van reclamebureau PPGH/JWT. Hij veronderstelt dat een goede tv-spot in de rust van de voetbalwedstrijd meer effect heeft. Het rendement van commerciële ondersteuning wordt volgens hem dan ook zwaar overschat. "De sport vraagt te veel geld, terwijl de koppelingen niet kloppen".

Frank van den Wall Bake is baas van Bemiddelingsbureau Trefpunt, dat poogt geldschieters aan sportorganisaties en -evenementen te koppelen. In 1992 stak het bedrijfsleven ongeveer 450 miljoen gulden in de sport, ruim 300 miljoen meer dan tien jaar eerder. Toch zitten meer dan twintig sportbonden in Nederland zonder een hoofdsponsor. Zijn verklaring voor de malaise is dat veel bonden amateuristisch zijn en helemaal geen visie in de aanbieding hebben.

Het verschil met de situatie op Curaçao in de lokale sportwereld is dat veel sportbonden en diverse -clubs in het geheel geen sponsor hebben, laat staan een hoofdsponsor. In eerdere interviews van Amigoe-Sport met de lokale sporters Dudley Josepa (oud-wereldkampioen karate en zilveren medaille-winnaar op het laatste WK) en Edith MacLeod-Koster (veelvoudig Curaçaos tafeltenniskampioene), verklaarden dezen dat een nieuw te creëren sponsorbeleid eventueel een oplossing kan zijn op dit eiland.

Ze baseerden hun mening op het feit dat sommige sportbonden en -clubs wel sponsors hebben, zelfs te veel, terwijl andere organisaties het moeten doen met behulp van fundraisings zoals lotenverkoop en het organiseren van feesten. Volgens beide sporters lijken sportsponsors meer geneigd de populaire sporttakken te financieren, wat zeer logisch is. Een sponsorbeleid in de lokale sportwereld zou juist een verbetering kunnen brengen in de scheve verhoudingen die er bestaan tussen sportbonden en clubs met en zonder sponsors.

Reclame-maker Kramp over de Nederlandse situatie: "Gerenommeerde basketbalclubs en grote bonden als de volleybalbond Nevobo leuren naar een financier. Tekenen aan de wand". Het bedrijfsleven vraagt zich volgens hem af hoe groot het nut is van de alsmaar stijgende investeringen, in plaats van zich te laten meevoeren in de hosanna-roep van de sport.

MELK

Kramp is creatief directeur van het PPGH/JWT, een van de grootste reclamebureaus van Nederland. Hij won tal van prijzen met slagzinnen als *Melk de witte motor* en *Bier zoals bier bedoeld is*. Hij bedacht het 'wijsvingertje' van Grolsch en heeft onder zijn klanten BMW, PTT-Telecom en de Volkskrant. Recent zijn de tv-spots voor de radio-zenders in Hilversum. Tot vorig jaar was het bureau van Hans Schraders, dat zich bezighoudt met het verkopen van sport, een dochter van PPGH/JWT.

Sport heeft veel meer aan de reclame dan andersom, vindt Kramp. "Sport heeft het geld hard nodig, terwijl reclame kan kiezen uit een veelheid van uitingsvormen. Sportbonden of -clubs verstaan de kunst zichzelf groter voor te doen dan ze zijn. Ze gaan uit van primitieve instincten. Vaak benaderen ze potentiële geldschieters die ze goed kennen. Die vinden het op hun beurt prachtig in een pluche stoel naar een wedstrijd te kijken".

Dit gebeurt jaarlijks in Rotterdam-Ahoy'. De ABN-bank sponsort al twintig jaar het eigen Internationale Tennistoernooi. De laatste editie trok 95.000 toeschouwers, het concern ontving 14.000 relaties. In het complex overheersen de groen-gele clubkleuren, er zijn ontvangstruimtes, restaurants, VIP-ruimten, zelfs symposia.

In de zomer van 1991 verbond de bank, net gefuseerd met de AMRO, zijn naam aan Ajax. Via de voetbalclub zou de naam voor een groot publiek aan bekendheid winnen. Ajax voetbalt het hele jaar, terwijl het tennistoernooi maar een week duurt. De bank maakt 3,3 miljoen per seizoen over naar Amsterdam, krijgt daarvoor bord- en shirtreclame, heeft een ontvangstruimte voor relaties in het stadion en gebruikt spelers soms commercieel. Bovendien is de steun aardig voor het personeel en staat Ajax voor jong en attractief, een imago dat de bank zich wil aanmeten.

Bedrijven doen tegenwoordig meer dan het nauwkeurig bijhouden van televisie-minuten. Soms concluderen ze voor een dubbeltje op de eerste rang zitten, veel goedkoper uit te zijn dan met spotjes van dertig seconden en advertenties in bladen. Kramp acht zo'n vergelijking zinloos. "Met een commercial geef je richting aan, stuur je de kijker. Iemand die naar Ajax kijkt, kijkt naar Bergkamp. Niemand let op de boodschap op zijn borst, die ook helemaal niets zegt".

BRIL

Zo vindt hij dat bordreclame zichzelf in stand houdt. "Als ik Philips zie staan, zegt dat alleen dat ik geen bril nodig heb. Het geeft helemaal geen boodschap over Philips. Sportsponsoring is van alle vormen binnen de reclame het moeilijkst te meten. Het is een grof schot hagel, terwijl wij liever met scherp schieten". Alleen als onderdeel van een totaalpakket kan het sluizen van deviezen naar de sport zinvol zijn, zegt Kramp.

Volgens Van den Wall Bake dient de sport meer visie te ontwikkelen. De pionierstijd is voorbij. Toch verwacht hij ondanks de moeilijke tijden dat het bedrag dat naar de sport gaat voorlopig jaarlijks nog met twintig procent zal groeien. Op weg naar het jaar 2000 zullen bedrijven de volgens hem unieke aspecten van sport blijven gebruiken: Samen sterk, modern, geldschieters willen zich associeren met een bepaalde tak van sport. Heineken met golf en zeilen, BMW en NCM met hockey. Bedrijven zullen hun eigen naam en imago steeds meer verbinden aan een sport die ze bij hen vinden passen.

Soms vinden ze dat nog belangrijker dan sportief succes, want dat is in de onzekere wereld van de sport toch vrijwel niet af te dwingen. Hoewel de trend is, dat risico's worden gemeden. Zakenlieden steken steeds grotere bedragen in overkoepelende organen als de KNVB of het NOC, in evenementen als Champions League of Olympische Spelen. Het maakt dan niet uit welke sporter wint, de sponsor doet dat in ieder geval. Zelfs Kramp, die de reclamebudgetten liever ziet opgaan aan mooie spots of paginagrote advertenties, kan zich vinden in sponsoring van de topcompetitie. "De Champions League is wereldwijd. Je hoeft je als bedrijf niet af te vragen hoe Spanje kijkt, of Frankrijk. Voetbal wordt overal hartstochtelijk beleden".

PRODUCT

Van den Wall Bake ziet de noodzaak van professionalisering binnen de sport. "Bonden dienen zich af te vragen of ze wel een goed produkt brengen". Hij geeft tafeltennis als voorbeeld en noemt dat een goede, tv-genieke sport met veel talent. "Maar de bond heeft de topleden helemaal niet in de hand, die staan op eigen benen en trekken eigen sponsors aan". Hij wijst op het meedoen van Vriesekoop en Hooman aan de wereldbeker voor dubbels in Las Vegas, terwijl in Zwolle het NK bezig was.

De volleybalbond zag na een episode vol succes Nationale Nederlanden naar de KNVB vertrekken, mede omdat naar Nederland - Duitsland tien miljoen mensen kijken en naar de volleybalfinale in Barcelona tussen Nederland en Brazilië 'slechts' drie miljoen. Met potentiële nieuwe geldschieters is alleen nog maar gepraat. Van den Wall Bake: "Bij de volleybalbond was alles gericht op Barcelona, er is niet verder gedacht". Zelfs de tennisbond, met toch een enorme aantrekkingskracht, heeft de grootste moeite aan sponsors te komen. Op de begroting van december voor 1993 is drie ton aan inkomsten uit sponsorgelden opgevoerd, terwijl er nog geen overeenkomsten waren gesloten.

Waar Van den Wall Bake sterk gelooft in de uitstraling van sportsponsoring, is het medium volgens Kramp vooral geschikt om naamsbekendheid te vergaren of te vergroten. Dat is meetbaar, maar een boodschap blijft niet hangen. "De nuance ontbreekt. ABN/Amro zegt via Ajax niets over de aardige mensen van de AMRO of de wat formele types bij de ABN".

In brede zin denkt hij dat het steunen van merken die direct iets te maken hebben met sport de beste investering is. Een groot bedrijf zoals Nike, dat Jordan of Agassi "koopt".

Vaker heeft hij het idee dat een firma vooral zichzelf en zijn personeel wil kietelen. Zoals in de relatie Ajax-ABN/Amro. "Een gevoel van: Wij sponsoren Ajax, wij vereenzelvigen ons met Ajax". Kramp zegt dat zijn stelling niet te bewijzen is, maar hij is overtuigd van het feit dat de bank met hetzelfde bedrag tenminste zoveel had kunnen bereiken via andere wegen. Op grotere schaal bekeken, geldt volgens hem hetzelfde voor Berlusconi met zijn miljoenen in AC Milan. Lires die overigens terugvloeien via diens tv-netten. "Zo'n Lentini kan nooit opbrengen wat hij kostte. Berlusconi leeft zijn geldingsdrang gewoon uit in de sport. Het is misschien zijn manier om minister-president van Italië te worden of mafia-geld wit te wassen. Of hij gunt Juventus Lentini niet".

Zelfs als de economische recessie doorzet ziet Van den Wall Bake een goede toekomst, mits de sport visie ontwikkelt. "In slechte tijden is meer behoefte aan sport en de media hebben altijd interesse. Maar bonden of clubs met een slecht beleid zullen definitief afvallen".

In dit licht bezien wordt het des te interessanter om te weten te komen wat Maduro & Curiel's Bank-directeur Lionel Capriles te melden heeft. Hij werd namelijk door de Curaçaose Sport Federatie (CSF) benaderd om een lezing te houden over 'sport en sponsoring'. Zijn bankinstelling staat bekend als een van de vijf grootste sponsors in de lokale sportwereld. Dit CSF-symposium vindt plaats in de aula van de UNA en wel op zaterdag (16) en zondag (17 januari). Capriles houdt zaterdag zijn voordracht die als titel heeft: De verantwoordelijkheid van de commercie jegens de lokale sport.



***NEW YORK** - De voormalige New York Yankees- en Oakland Athletics-honkballer, Reggie Jackson, werd de laatste dagen veelvuldig genoemd als een sterke kandidaat om geïnstalleerd te worden in de Amerikaanse Hall of Fame, afdeling honkbal. De officiële bekendmaking van zijn toetreding in dit instituut geschiedde gisteren. Met meer dan 90 procent werd hij in de Hall of Fame gekozen.*

Jackson die na zijn carrière van honkballer als tv- en radio-sportcommentatoroptrad, heeft tijdens zijn lange honkbalcarrière in de VS meer dan vijfhonderd homeruns, veel extra honkslagen en ontzettend veel punten binnengehaald als vierde slagman voor zowel de Yankees als voor de A's. Vooral tijdens zijn verblijf in de Yankees-organisatie was Jackson veelvuldig in de 'clinch' met de eigenaar Steinbrenner en manager Billy Martin. Deze laatste was op zijn beurt ook in die periode een van de meest besproken managers van de Big League vanwege zijn temperamentvolle discussies met de umpires en dezelfde clubeigenaar Steinbrenner.

KNVB-bekertoernooi

Ajax zoekt revanche tegen FC Twente

HILVERSUM - De Amsterdamse voetbalclub Ajax moet nog winnen van de Maastrichtse MVV, eer zij in de KNVB-bekercompetitie kan uitkomen. Voor de voetbalkenners is deze zekere overigens nog te boeken winst geen probleem. Van de topclubs krijgt juist Ajax het in de kwartfinales van de strijd om de KNVB-beker naar alle waarschijnlijkheid het moeilijkst. De Amsterdamse voetbalclub, die zich overigens nog niet bij de laatste acht heeft geschaard, speelt naar verwachting volgende maand (op woensdag 17 februari) uit tegen FC Twente.

Voor het zover is speelt de formatie van technisch directeur Lious van Gaal dus nog tegen MVV. Deze wedstrijd geldig voor de achtste finale staat geprogrammeerd op 13 januari. Begin november speelden de Amsterdamse voetballers op eigen veld nog gelijk tegen de Limburgers. Begin december overigens incasseerde Ajax een toentertijd moeilijk te slikken nederlaag in zijn wedstrijd tegen FC Twente.

Ajax dankte de koppeling aan een voormalige speler, Ronald de Boer. De huidige aanvaller van FC Twente verrichtte woensdag tijdens het Hilversumse televisieprogramma Studio Sport de loting. De Boer, door zijn goede vorm recentelijk opnieuw in verband gebracht met zijn voormalige werkgever, toonde zich niet bijster gelukkig met de koppeling aan de ploeg waar zijn tweelingbroer Frank speelt.

De Boer was milder voor PSV en Feyenoord. Hij stuurde de andere topclubs naar de twee overgebleven eerste divisie-verenigingen. Feyenoord gaat op bezoek bij de runner-up van de laagste klasse, FC Zwolle. PSV vertrekt naar Heerenveen. De landskampioen was vorig seizoen in het bekertoernooi in het Friese Haagje in elk geval wel succesvol.

Den Bosch, de derde underdog van het toernooi, speelt thuis tegen Groningen. Volgens de in Hilversum aanwezige KNVB-official, Bertus Rijkhoek, brengt de loting geen problemen met de speeldatum met zich mee. Alle duels kunnen naar zijn verwachting op de beoogde datum worden afgewerkt.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Het echtpaar Van Hellenberg Hubar blijkt nog steeds in goede vorm te verkeren. Na aan het einde van het jaar twee bridge-kersttoernooien te hebben gewonnen, eindigde het paar aan kop in de eerste ronde van het parenkampioenschap van Bridgeclub Asiento.

Al weer scoorde Van Hellenberg Hubar boven de zestig procent. Deze keer behaalde het bridgespelende echtpaar 61,11 en bleef ruim een procent voor de naaste concurrenten. Veertien paren hebben zich aangemeld voor dit eerste spel op dinsdagavond. Negen van hen eindigden boven het gemiddelde van 50 procent.

De eindstand en scores in procenten in deze eerste ronde van het parenkampioenschap waren als volgt: 1. Van Hellenberg Hubar 61,11; 2. Roose/Berend 59,03; 3. Geenen/Brown 54,51; 4. Deen/Van Loon 54,17; 5. Vlug/Wallé 53,47; 6. Bongers/Van den Ende 52,78; 7. Valkenberg/Schnog 51,39; 8. Blufpand/Faasen 50,35 en 9. Van den Ende/De Paula 50,00.



***EL GOLEA** - De auto- en motorrally Parijs-Dakar is op het moment in volle gang. Tot nu toe kampen veel van de coureurs dan ook met auto- of motorpech in de Afrikaanse woestijn. Ze hebben namelijk veel last van het woestijnzand en blijven vaak daarin steken. Alle soorten voertuigen doen mee aan de Parijs-Dakar wedstrijden die in hun eerste fase zijn. Op de overzichtsfoto zijn vier voertuigen, drie auto's en een vrachtwagen te zien die in het zand zijn bleven steken. De coureurs wachten op hulp en hebben al geprotesteerd over het feit dat de hulp vaak te lang op zich laat wachten.*

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z.n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar een gulden en volwassenen twee gulden), vrijdag van 20.00-22.30 uur, zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

In Noord-Korea

Bestuurders vervalsen gegevens van turnsters

GENEVE - Het Noordkoreaanse vrouwenteam mag niet deelnemen aan het Wereldkampioenschap Turnen dat in april in het Engelse Birmingham wordt gehouden. De Internationale Turnfederatie (FIG) schorste het land wegens valsheid in geschrifte.

De Noordkoreaanse bond rommelde namelijk met leeftijden van de lokale turnsters. Tijdens een routinecontrole bleek dat voor Kim Gwang-Suk verschillende geboortedata waren opgegeven.

Bij het Wereldkampioenschap in 1989 in Stuttgart was ze vijftien jaar, het voorgeschreven minimum om aan internationale toernooien mee te mogen doen. Twee jaar later, bij het WK in Indianapolis, waar Kim een gouden medaille op de brug-ongelijk behaalde, was ze zestien. In 1992, bij de Olympische Spelen in Barcelona, was ze volgens haar paspoort wonderlijk genoeg helemaal geen jaartje ouder geworden.

Kim mag haar gouden medaille houden. "Haar treft geen blaam, er is geen sprake van dopegebruik", aldus Norbert Buche, secretaris van de FIG. "De geboorte-data werden moedwillig door de bond vervalst. Dergelijke manipulaties zijn erg slecht, onsportief en kunnen onmogelijk worden getolereerd. Daarom hebben we het team voor het WK uitgesloten. Erg jammer, want Noord-Korea heeft veel talent, met kansen op medailles." Het land mag wel aan Aziatische kampioenschappen deelnemen.

Haldan meldt af voor tafeltennistoernooi

ZOETERMEER - Paul Haldan zal niet van de partij zijn in het European Nations Cup Tafeltennis. Hij heeft zich bij bondscoach Li Ji Shu afgemeld voor dit toernooi, dat van 15 tot en met 17 januari in Karlsruhe wordt gehouden. Haldan is nog niet helemaal hersteld van een blessure.

Hij wordt nu vervangen door Peter Paul de Vrind, die met Danny Heister en Trinko Keen de nationale ploeg vormt. Nederland speelt in Karlsruhe achtereenvolgens tegen Frankrijk, Zweden en België. De wedstrijden tegen Frankrijk vinden plaats op vrijdag 15 januari, op 16 januari is de selectie van Zweden de tegenstander en op zondag 17 januari moet de Nederlandse afvaardiging uitkomen tegen het Belgische team.

Het kampioenschap wordt in twee groepen verspeeld. De andere groep bestaat uit Duitsland, Oostenrijk, Engeland en Tsjechoslowakije. Het totale prijzengeld bedraagt 175.000 gulden, de eerste prijs is 55.000 gulden.

De Vrind, die in Duitsland competitie speelt bij Raspo Brand, vervangt Haldan tevens dinsdag 12 januari in de uitwedstrijd voor de Europese competitie tegen Engeland. Ook hier zijn Heister en Keen zijn teamgenoten.

De thuiswedstrijd ging 8 december al kansloos verloren (0-4). Als Nederland het duel verliest, moeten op 23 februari en op 2 maart degradatiewedstrijden worden gespeeld tegen de verliezer van Frankrijk - Hongarije.

Hiele krijgt zijn zin

ZEIST - De Commissie van Beroep van het betaald voetbal heeft Joop Hiele van Dordrecht'90 vrijgesproken van een overtreding tegen Johan de Kock van FC Utrecht. Tijdens de wedstrijd Dordrecht '90 - FC Utrecht op 13 december kreeg Hiele drie minuten voor tijd de rode kaart van scheidsrechter Lammers. De oud-international ontkende bij het uitlopen een overtreding te hebben gemaakt tegen De Kock.

DEVENTER - Go Ahead Eagles en FC Twente hebben belangstelling voor de gevluchte Bosnische voetballer Soran Zivak. Bij beide clubs zal Zivak volgende week een proeftraining afleggen. Middenvelder Zivak, die voor Sarajevo in de Joegoslavische competitie speelde, ontvluchtte het geweld in zijn land en vond onderdak in Haaksbergen. Na het verkrijgen van een verblijfsvergunning gaf de gevluchte Bosniër te kennen weer op niveau te willen voetballen.

Pater Brenneker wint Emancipatieprijs 1992

WILLEMSTAD —De 80-jarige pater Brenneker heeft vorige week de 'Emancipatieprijs 1992', een bedrag van duizend gulden gewonnen. Deze prijs wordt sinds 1969, mits er iemand voor in aanmerking komt, jaarlijks uitgereikt aan een persoon of instelling die een bijzondere prestatie heeft geleverd op het gebied van de instandhouding van de Curaçaose volkscultuur. Pater Brenneker was de tweede genomineerde sinds 1969.

Pater Paul Hubert Frans Brenneker, kreeg de prijs niet alleen uitgereikt vanwege zijn uitzonderlijke hoeveelheid werk op het gebied van het instandhouden van de Curaçaose volkscultuur, maar ook vanwege het feit dat hij gebruikmakend van alle mogelijke communicatievormen (schriftelijk, mondeling, akoestisch en visueel) de door hem verzamelde folkloristische schatten voor iedereen op Curaçao ter beschikking stelde, aldus de zeskoppige jury.

De pater was een kenner van Curaçaose oudheden, volksgebruiken en volksgeloof. Dit blijkt uit de indrukwekkende lijst van publicaties die hij sinds 1945 op zijn naam heeft staan. Hij tekende daarin mondelinge overleveringen op en legde geschiedenissen en folkloristische aantekeningen vast op geluidsbanden. Voorbeelden daarvan zijn materiaal over werkliederen, zwarte-magiepraktijken, Papiamentse spreekwoorden en gezegden, geneeskrachtige kruiden en aardrijkskundige benamingen uit de volksmond voor rotspunten, rooien, wegen, gebieden en heuvels. Ook heeft hij een verzameling oude gebruiksvoorwerpen, heiligenbeeldjes, muziekinstrumenten en stenen aangelegd die van grote waarde is.

De in 1912 te Venlo geboren Brenneker kwam in 1939 naar Curaçao. Naast zijn werk als geestelijke genoot hij ook veel bekendheid door zijn inzet voor de minderbedeelden. Zo begon hij in 1964 een 'broodhuis', waar armen belegde broodjes konden krijgen. Ook heeft hij enkele stichtingen opgericht die zich bezighouden met woningprojecten voor lagere-inkomensgroepen en maatschappelijke vorming. Tientallen jaren lang boeide Brenneker vele mensen met zijn dagelijkse radiopraatje.



WILLEMSTAD — De Chevrolet Cavalier 1992, die de Coöperatieve Spaar en Krediet Vereniging Ambtenaren ACU onlangs lootte, is gewonnen door Y. Jimenez. Op de foto het moment waarop de directeur van de afdeling Financiën van ACU, J. Raymann, en de directeur van Moreno Brandao & Son's, R. Moreno, de autosleutels overhandigt aan de winnares en haar zus. ACU is van plan de inkomsten van de loting aan charitatieve en sociale instellingen op Curaçao te doneren.

WILLEMSTAD — Voor de derde maal werd dit jaar een gedenkplaat, de 'Quality Broker 'Award' overhandigd aan een werknemer van de verzekeringsmaatschappij Sun Alliance. De eer viel te beurt aan Kenneth Elisabeth van het Ass. & Adviesbureo Suares / Thode nv, vanwege zijn goede promotie voor produkten van Sun Alliance Antilles. Waardig, professioneel en met kwaliteit, zo luidden de termen die gebruikt werden voor zijn handelwijze. Op de foto staan de aanwezigen bij de overhandiging, vanaf links A. Woodward (waarnemend directeur), N. Ilario (assistent 'Broker Inspector'), D. Blom (directeur), Kenneth Elisabeth (verzekeringsagent) en L. Kichner (Boker Inspector).



Bentoera: 'Asjes heeft geen strijdige functies'

WILLEMSTAD — Volgens gedeputeerde voor de GGD Raymond Bentoera voldoet interim-manager Ivan Asjes aan de normale voorwaarden. Dat betekent volgens hem dat deze geen conflicterende functies heeft.

Asjes is geen medisch adviseur meer van het op 17 december gestarte bedrijf Medical Laboratory Services n.v., zo laat Bentoera weten. Asjes zelf bevestigt dit, maar wil niet zeggen wanneer hij gestopt is met zijn adviseurschap. "Dat is niet van belang". Hij ontkent overigens stellig enig belan[g] dit bedrijf te hebben of gehad te hebben.

Het ligt volgens Bent[oera] niet in de bedoeling om KabNA een officieel voo[r] omtrent het managem[ent] team GGD te doen toeko[men]. Het Kabinet liet gist[eren] weten nog steeds op een [...] gelijk voorstel te wach[ten]. Bentoera: "Ik meen da[t] namen van de teamlede[n] in een van de brieven [...] het KabNA zijn vermeld".

De gedeputeerde is n[...] verbolgen over de wat [...] noemt 'stemmingkweke[rij]' tegen het tijdelijke hoofd [...] de GGD. "Ik heb getrach[t] zaak normaal en n[...] behoren af te handelen", [...] hij. Over de gevolgde pr[oce]dure wil hij geen kri[tiek] horen. Hij heeft drie offe[rtes] gekregen en daarmee uit[...].

Geconfronteerd met [...] mededeling van waarnem[end] GGD-hoofd Ben White[man] dat de gedeputeerde he[m] ruim voordat die offe[rtes] werden ingediend had [...] teld dat 'Asjes definitie[f] nieuwe manager wordt', [...] Bentoera nu: "Oh ja?". [...] vervolgt: "De gesprekken [...] Whiteman zijn altijd [...] trouwelijk geweest, dus [...] ga ik ook nu niet in [...] publiciteit brengen".

Vrijdag 8 januari de grote ontknoping

Aruba na verhitte verkiezingsstrijd nuchter naar stembus

door Eef Hermers

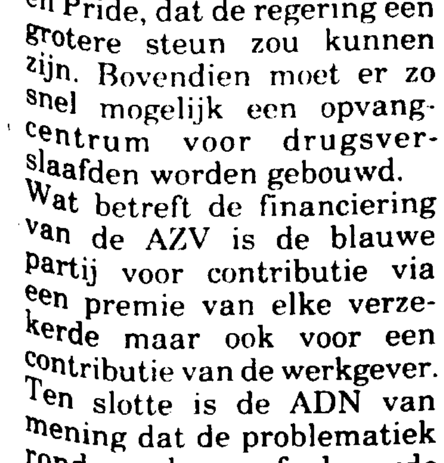
Het is niet verwonderlijk dat Aruba morgen wordt drooggelegd, want de verkiezingsstrijd is hectischer dan ooit. Niet alleen de 'verhitte' bevolking maar ook de drie grootste partijen maken er een potje van. De AVP sluit geen enkele coalitiepartner uit, maar samenwerking met de MEP ziet ze niet erg zitten. Datzelfde probleem heeft de MEP met de AVP maar óók met de OLA. Oduber noemt de AVP "een elite-partij van zakenlieden die denken dat Aruba van hen is" en de OLA is volgens hem een satelliet van die partij. Glenbert Croes sluit geen enkele partner uit maar is voorstander van een zakenkabinet met vakministers "die orde op zaken moeten gaan stellen omdat de afgelopen regeerperiode niets is gebeurd". Oduber meent dat zijn regering juist veel goeds heeft gedaan. "Negentig procent van onze plannen is uitgevoerd".
De twee dagen die nog resten, zullen worden gebruikt om de weifelende kiezers over de partijstreep te trekken. Misschien dat een overzicht van alle acht partijen daarbij van steun kan zijn.



KELLY, Pedro

ADN

De Accion Democratico Nacional wil het vreemdelingenbeleid optimaliseren door middel van toelatingseisen. Buitenlanders die worden toegelaten op Aruba, moeten gestimuleerd worden in het volgen van cursussen in de Arubaanse taal en cultuur. Om de illegaliteit tegen te gaan, moeten de werkgevers die personeel in dienst nemen, zonder de daarbij benodigde papieren en vergunningen, gestraft worden.
De ADN hoopt dat de huidige gezondheidsdienst doorgaat met haar pogingen om, in samenwerking met andere internationale instanties, besmettelijke ziekten te voorkomen en te bestrijden. De uitgebreide voorlichtingscampagnes aan scholen moeten, onder meer via de communicatiemedia, worden voortgezet. Drugs en alcohol blijven de grote gevaren voor Aruba, niet alleen voor de jeugd maar voor de gehele bevolking.
De ADN is het eens met de mening van de Arubaanse instanties, waaronder Fada en Pride, dat de regering een grotere steun zou kunnen zijn. Bovendien moet er zo snel mogelijk een opvangcentrum voor drugsverslaafden worden gebouwd.
Wat betreft de financiering van de AZV is de blauwe partij voor contributie via een premie van elke verzekerde maar ook voor een contributie van de werkgever.
Ten slotte is de ADN van mening dat de problematiek rondom de onafgebouwde hotels moet worden opgelost door middel van raadgeving van experts. De drie probleemhotels moeten in 1993 worden afgebouwd.

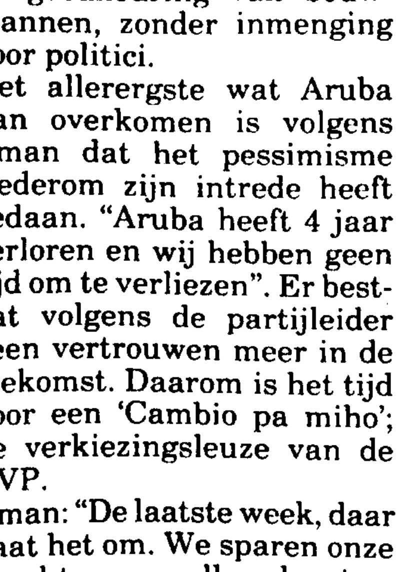


EMAN, Jan

AVP

De Arubaanse Volks Partij is de grootste oppositiepartij met acht zetels in het parlement. De AVP heeft, in tegenstelling tot de vorige verkiezingen, dit keer gekozen voor een zeer intensieve en felle campagne. "We kregen er in '89 van langs dat het niet mooi meer was en dat willen we niet nog een keer meemaken", aldus partijleider mr Henny Eman. Hij ziet de verkiezingen met goede hoop tegemoet.
De AVP zal dit jaar volgens de politicus meer stemmen krijgen, omdat de MEP de afgelopen 4 jaar in verval is geraakt. Verder voorspelt Eman dat de kleine partijen er "flink van langs zullen krijgen" en dat de stemmen die Rudy Croes (MEP) bij de vorige verkiezingen kreeg, dit jaar zullen verschuiven naar Rudy's jonge neef Glenbert, partijleider van de OLA.

In het AVP-programma staat het sociale aspect centraal. Volgens Eman leven de mensen met een klein inkomen niet op de wijze waar ze recht op hebben. "De lokale man werkt hard, maar voor minder geld. Degenen, die onderstand, ouderdomsof een weduwen en wezenpensioen ontvangen, kunnen hier amper van leven". Volgens de AVP moet deze uitkering verdubbeld worden, waarvoor wel degelijk geld aanwezig is.
Aruba kampt volgens de AVP met een groot gebrek aan woningen. Daarom wil zij in een nieuwe regering haar huisvestingsplan, samengesteld door de Aruba Investment Bank (AIB) en drs J. Mathijsse, ten uitvoer brengen. Hierdoor hoeft Aruba niet meer bij Nederland aan te kloppen voor woningbouw, maar kan dit zelf financieren. Participatie door de regering, de banken en het pensioenfonds zal het mogelijk maken dat met eigen lokaal geld de bouw aangepakt kan worden, zonder financiële middelen in het buitenland te moeten zoeken.
Het huisvestingsplan houdt verder in, het verkopen van de ongeveer 1.300 volkswoningen aan de bewoners en het goed op gang brengen van de afgifte van terreinen en goedkeuring van bouwplannen, zonder inmenging door politici.
Het allerergste wat Aruba kan overkomen is volgens Eman dat het pessimisme wederom zijn intrede heeft gedaan. "Aruba heeft 4 jaar verloren en wij hebben geen tijd om te verliezen". Er bestaat volgens de partijleider geen vertrouwen meer in de toekomst. Daarom is het tijd voor een 'Cambio pa miho'; de verkiezingsleuze van de AVP.
Eman: "De laatste week, daar gaat het om. We sparen onze krachten en zullen dan toeslaan. Wij gaan winnen".



LEJUEZ, Helen

CONVERGENCIA ROYALISTA NACIONAL

CORONA

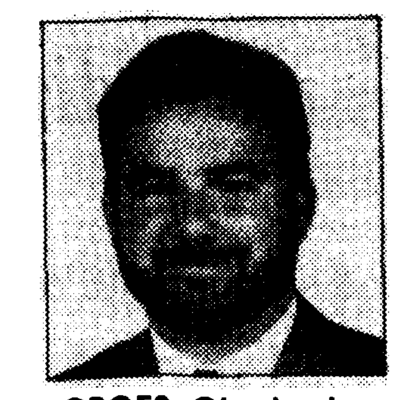
De Convergencia Royalista Nacional staat voor het behoud van de banden met het koninklijk huis, het deel uit blijven maken van het koninkrijk en een autonoom Aruba met een eigen intern bestuur. Alle Nederlanders hebben volgens de rode partij het recht op gelijke behandeling.
Remie Zaandam, nummer 2 op de lijst: "Met het oog op de beperkte mogelijkheden op de Arubaanse arbeidsmarkt zullen er weliswaar restricties moeten blijven voor wat betreft de werkvergunningen. Maar het moet ook weer niet zo zijn, zoals nu het geval is, dat aan niet-Nederlanders de voorkeur wordt gegeven boven Nederlanders".
Een andere categorie gediscrimineerde Nederlanders zijn volgens Corona de echtgenotes van de uitgezonden krachten, waaronder ook de marinemensen. Het is voor deze groep praktisch onmogelijk ergens nuttig betaald werk te doen. Bijna alle echtgenotes van Nederlanders die op Aruba werkzaam zijn, krijgen een vergunning tot verblijf op Aruba 'met werkverbod'.
Zaandam: "Wij willen deze beperking wegnemen. Het is niet voor niets dat onze partij breekt met een traditie van meer dan 40 jaar politiek op Aruba, dat wij een dame als lijsttrekster hebben. Mr Helen Lejuez gaat zich in het bijzonder inzetten om aan dit soort 'macho-wetgeving' een einde te maken".
Volgens de laatste cijfers van het Bureau Statistiek zijn er 2.299 Europese Nederlanders woonachtig op Aruba. Dit getal bedraagt voor Antilliaanse Nederlanders 3.288. Corona hoopt op 2 Statenzetels (ruim 5.000 stemmen), waardoor zij invloed kan uitoefenen op elke te vormen regering.



ODUBER, Nelson

MEP

De gele kleur van de Movimento Electoral di Pueblo van premier Nelson Oduber, met 10 van de 21 zetels de grootste regeringspartij, is rijk vertegenwoordigd op het eiland. De partij koketteert nog steeds met wijlen Betico Croes. Regelmatig verschijnen oude beelden van Betico op de televisie, waarin hij de bevolking oproept op de MEP te stemmen. Zijn broer Rudy, die tweede op de lijst staat, deed afgelopen weekeinde nog een hartstochtelijk beroep op de Tele-kijkers op de gele partij te stemmen. Beelden van hem en zijn familie werden afgewisseld met oude opnamen van een huilende Betico.
Er worden ook andere manieren gebruikt om de gunst van de kiezers te winnen. Zo is een aantal huurders van volkswoningen vlak voor de verkiezingen meegedeeld dat de raad van ministers heeft besloten dat de bewoners de woningen tegen taxatiewaarde kunnen kopen. De oppositiepartij AVP zegt dat een merkwaardige zaak te vinden omdat de regering kort geleden liet horen dat niet tot verkoop zou worden overgegaan ondanks druk daartoe van de oppositie.
Volgens Oduber is er de komende jaren nog genoeg te doen. Er ligt een nationaal ontwikkelingsplan klaar voor de periode 1993-1997. De kosten bedragen 760 miljoen gulden. Onderdelen ervan zijn verbetering van de infrastructuur, onderwijs, woningbouw en milieubescherming. Hij noemt verder het enorme probleem van de drugshandel via Aruba; naar zijn mening de grootste bedreiging van de democratie.
Dan zijn er nog de garanties voor de drie niet afgebouwde hotels. Gedurende 15 jaar moet Aruba jaarlijks 36 miljoen gulden afdragen. De premier denkt dat 18 miljoen voor Aruba haalbaar is. De rest zal van Nederland moeten komen. De financiering voor de afbouw van Plantation Bay is inmiddels rond. Maar als de hotels worden voltooid, geeft dat weer problemen op de arbeidsmarkt. Er komen dan rond de 4.000 arbeidsplaatsen bij, waarvoor het personeel uit het buitenland moet komen omdat dat op Aruba niet voorradig is. "Het grote aantal buitenlandse werknemers op het eiland geeft nu al problemen", meent Oduber. "De Arubanen voelen zich bedreigd in hun cultuur en identiteit". Volgens de premier was het beter geweest dat de regering Eman naar buitenlandse adviseurs had geluisterd en het aantal hotelkamers had verdubbeld in plaats van verdrievoudigd.



CROES, Glenbert

OLA

Zoon Glenbert van Betico Croes heeft de Organicacion Liberal Arubiano opgericht omdat hij vindt dat de MEP hem heeft bedrogen. Een aantal jaren geleden was er bij die partij geen plaats voor hem. Bovendien heeft naar zijn mening de MEP in haar regeerperiode de problemen op Aruba alleen maar groter gemaakt. De jonge Croes zegt dat de OLA de erfenis van zijn vader wil uitdragen, waarvan in de MEP niets terug te vinden is. Ook Glenbert gebruikt het imago van zijn vader om kiezers te trekken.
De verwachting is dat OLA hoge ogen zal gooien bij de verkiezingen. Er wordt gesproken over drie tot zes zetels. Croes laat zich daar nog niet over uit. "Er zijn 21 zetels te verdelen", zo zegt hij. Premier Oduber schat dat de nieuwe partij niet meer dan één zetel haalt en Eman denkt dat drie zetels een mogelijkheid kan zijn.
Glenbert Croes vindt dat er een apart ministerie van Toerisme moet komen. De bestaande toeristenstroom moet geconsolideerd worden door hoogwaardige kwaliteit en service. Hiervoor zal veel aandacht geschonken moeten worden aan de infrastructuur, de communicatie mogelijkheden en aan goede en aantrekkelijke toeristenattracties. OLA wil binnen de kortst mogelijke tijd de gestagneerde hotelprojecten afmaken.
Een 'ministerie di Famia' is van het allergrootste belang in de nieuwe regering "omdat het familieverband de hoeksteen van het nationaal karakter is". Dit ministerie heeft als taak de behartiging van alle belangen van de Arubaanse families op sociaal, menselijk en financieel gebied.
Verder wil de grijze partij onder professionele medische begeleiding een rehabilitatiecentrum opzetten. OLA-leider Glenbert Croes: "De huidige regering heeft volledig gefaald in de bestrijding van het drugsprobleem, waardoor onnoemlijk veel leed is veroorzaakt en Aruba internationaal in opspraak is gekomen".

Verder zijn drie belangrijke projecten achterwege gebleven: uitbreiding en modernisering van de luchthaven, het hospitaal en het openbaar vervoer. Croes vindt dat de buitenlandse arbeidskrachten niet, zoals nu gebeurt, uit Zuid-Amerika en Azië moeten worden gehaald maar uit Nederland, Curaçao en Bonaire.



BERLINSKI, Leonard

PDA

Chirurg Leonard Berlinski, leider van de Partido Democratico Arubano, beschouwt als voornaamste punt het behoud van de Arubaanse identiteit en cultuur. "Teveel van de goede dingen van het oude en goede Aruba dreigen verloren te gaan, zoals de gastvrijheid en vriendelijkheid, waardoor Aruba een grote trekpleister is geworden. En tot die identiteit hoort ook de cultuur, het eigene", aldus Berlinski.
Hoog in het vaandel van de PDA staat ook de instelling van een soort Sociaal Economische Raad (SER), bestaande uit experts van Economische Zaken, de Aruba Foreign Investment Agency en de Arubaanse Investeringsbank. De SER moet alle procedures vereenvoudigen en efficiënter maken. Verder moeten de projecten die economisch gunstig zijn voor Aruba geselecteerd, bestudeerd en gerealiseerd worden. Tevens moeten contacten worden gezocht en de belangen van Aruba in het buitenland gepropageerd worden. Als laatste moeten alternatieven voor de Arubaanse economische toekomst voorbereid worden.
Berlinski: "Tussen het tijdstip van indiening en beslissing of een project wel of niet mogelijk is, verloopt momenteel te veel tijd. Dit moet veel sneller, maar vooral ook efficiënter verlopen. Bovendien is het proces ook te duur".
Verder wil Berlinski aanpassing van de bejaardenwetten, waarbij bejaarden part-time in actie kunnen zijn. "Een 50 of 60-jarige moet toch in staat worden geacht om gedurende een gedeelte van de dag lichte arbeid te verrichten. Met een beetje goede wil kunnen bejaarden een belangrijk deel van het arbeidsleger op Aruba gaan vormen en dan hoeft men aanzienlijk minder mensen uit het buitenland aan te trekken. Er zijn veel functies, die bejaarden zouden kunnen verrichten, zoals telefonie", aldus de partijleider.
Berlinski hoopt dat de PDA op 8 januari 1 zetel haalt. "Hierdoor kunnen wij verder werken aan de realisering van onze doelstellingen en veranderingen aanbrengen, zodat Aruba weer gezond wordt".



NISBET, Benedict

PPA

De Partido Patriotico Arubano handhaaft op staatkundig gebied het standpunt dat Aruba haar Status Aparte moet behouden en de onafhankelijkheidsdatum moet schrappen. Lijsttrekker Benny Nisbet: "Op grond van het zelfbeschikkingsrecht moeten we de Status Aparte kunnen blijven behouden totdat het volk anders kiest".
Nisbet vindt overigens dat Aruba zich alleen moet houden aan de afspraken over een solidariteitsfonds. "Maar niemand mag ons in een richting dwingen, waar we zelf niet achter staan. Het is dan ook heel belangrijk, dat alle partijen in staatkundige zaken één blok vormen".

De PPA wil op het gebied van de sociale justitie streven naar een 'uitgebalanceerd evenwicht' door een betere verdeling van de politieke macht. Nisbet: "De situatie met één enkele partij aan de macht, die op eigen houtje alle beslissingen voor de toekomst neemt, doet zich niet meer voor. Daarom moet Aruba streven naar dat evenwicht, door een regering bestaande uit verschillende partijen".
De PPA vindt dat nadruk moet worden gelegd op vernieuwingen op educatief en sociaal gebied. In het nieuwe onderwijsbeleid moeten flexibele vormen worden opgesteld, door de introductie van een funderend onderwijs van 9 jaar. In de beginjaren van het basisonderwijs wil de PPA het Papiamento als instructietaal introduceren. Voor het Hoger Beroeps Onderwijs (HBO) vindt de PPA het raadzaam om Universidad di Aruba (Brown's Institute) in het onderwijssysteem onder te brengen. Ook wil de oranje partij een versterking van het volwassenen onderwijs, een beurzen- en studiefinancieringsbeleid gebaseerd op de behoefte van het land, een passend gebouw met alle faciliteiten voor de IPA en een betere koppeling tussen het normale en het bijzondere onderwijs.
Op cultureel gebied streeft de PPA naar een belangrijkere rol van de Nationale Bibliotheek, UNOCA en de Stichting Monumentenzorg en meer culturele programma's en lokale kunst via de televisie.

PPN

Partijleider Eddy Werleman van de Partido Patriotico Nobo noemt de situatie op Aruba alarmerend. Aruba moet aan de ommekeer beginnen door afschaffing van de parlementaire onschendbaarheid: "Hiermee ontnemen we een aantal politici hun voornaamste wapens namelijk laster, belediging en bedrog, en worden ze strafbaar net als ieder ander burger", aldus Werleman.
Daarnaast ondersteunt de PPN het idee om een zogenaamde Beleidskamer in te voeren. In navolging van de Algemene Rekenkamer dient dit orgaan om overheidsbesluiten te toetsten op hun legaliteit en aan de algemene beginselen van behoorlijk bestuur. De PPN vindt dat Aruba een aantal gerespecteerde juristen heeft, die in deze Kamer benoemd kunnen worden.
In dit kader is de PPN ook al jaren voorvechter om Statenleden, zowel coalitie- als oppositieleden, te benoemen in de Raden van Commissarissen van de overheidsbedrijven. Hiermee wordt het toezicht op de bedrijven verbeterd en wordt van het budgetrecht geen dode letter gemaakt.
Een ander middel om te voorkomen dat de Arubaanse gemeenschap haar vertrouwen kwijt raakt in het bestuur, is om een onafhankelijke nationale ombudsman te benoemen. Met een dergelijk instituut kan de politieke willekeur beperkt worden binnen het ambtelijk apparaat. Iedere burger die van mening is dat hij onheus is bejegend, kan een klacht indienen bij de ombudsman. De klacht wordt vervolgens uitgezocht en, indien blijkt dat de klacht terecht was, gepubliceerd.
Wat betreft de toelating van buitenlanders is de PPN van mening dat lokale mensen



WERLEMAN, Hedwigis

PARTIDO PATRIOTICO NOBO

als eerste in aanmerking moeten komen voor werkgelegenheid. Voor een betere bewaking van illegalen moet het identiteitsbewijs verplicht gesteld worden voor alle ingezetenen en met de verplichting om altijd het bewijs bij zich te hebben. Dit zal ook een betere controle op de jeugd in nachtclubs en café's in de hand werken.
Verder is de partij van mening dat zolang er een surplus op de begroting is, de belastingdruk verlaagd moet worden door de opcenten die in de inkomstenbelasting ingecalculeerd zijn, met 10 procent te verlagen, ter verbetering van de koopkracht en om het sparen te stimuleren.

INGEZONDEN

Curaçao zeilparadijs

ACHT JAAR GELEDEN kozen mijn man en ik voor een heel ander soort leven. We verkochten huis en haard en trokken op onze zeilboot de wijde wereld in. Eerst vier jaar in de Middellandse Zee en daarna maakten we de grote oversteek over de Atlantische Oceaan. Na de grondige voorbereidingen verliep de reis heel voorspoedig en kwamen we vlak voor kerst in 1988 op Barbados aan. We genoten van het Caribische sfeertje en wilden alle eilanden bezoeken. En dat deden we, op ons gemakje trokken we van het ene exotische ankerplaatsje naar het volgende. Marina's probeer je zo veel mogelijk te mijden, omdat die weer doen denken aan de overvolle westerse wereld. Nergens betaalden we liggeld, net zo min als in de Middellandse Zee trouwens en zo kwamen we op de Virgin Islands aan. Natuurlijk wisten we van een *hurricane*-seizoen, maar we kregen daar een krantje in handen waarin stond dat Culebra — een piepklein eiland tussen Puerto Rico en de Virgins — het beste *hurricane hole* zou zijn van de Cariben en we overwogen om er te blijven.

Onze gedachten waren eerder uitgegaan naar Curaçao, maar de berichten waren zo negatief in die tijd dat we het nauwelijks aandurfden. Toch besloten we het zelf te gaan bekijken en zo kwamen we in het Spaanse Water terecht.

Nauwelijks twee maanden later sloeg *hurricane* Hugo toe, precies op Culebra, waar tweehonderd van de driehonderd boten vernield werden. wat waren we blij dat we op het veilige Curaçao lagen. Maar niet alleen daarom, Curaçao is *paradise*!

Je voelt je er prettig, je kan je ontspannen. De mensen zijn hartverwarmend vriendelijk en ze spreken ook nog eens meerdere talen! De autoriteiten zijn correct en proberen je geen oor aan te naaien. Er zijn geen *boat-boys*, die je de hele dag komen lastig vallen met hun kokosnoten, bananen en soms niet eens muzikale muziek. En waar zal je het hebben dat je vier keer per week met een busje naar de supermarkt heen en weer gebracht wordt, want al hebben de meeste zeilers alles bij zich, ze eten toch liever elke dag vers als de mogelijkheid zich voordoet. En ze leggen toch weer een voorraadje Hollandse heerlijkheden aan.

Natuurlijk liggen ze het liefst zo dicht mogelijk bij het openbaar vervoer, want gelukkig rijdt er een bus — weliswaar slechts om de twee uur — vanaf de Caracasbaaiwegweg naar de stad.

Kabrietenbaai is wel een leuke ankerplaats, maar slechts voor drie of vier boten, want door de wind langs de berg kan het er raar spoken en liggen de boten alle kanten op en dan zou je je boot toch niet alleen durven laten. En trouwens, al eens geprobeerd om met een rubberbootje vol boodschappen en misschien een nieuw radio, camcorder of VCR (*taxfree*) tegen een 25 knopenwind in een mijltje te varen?

Nee, daarom is zo'n 'club' als Sarifundy een grote uitkomst, al was het maar om aan land te kunnen komen, want dat valt niet mee met zo weinig openbare aanlegplaatsen op het Spaanse Water. De lege boten zijn ook de andere zeilers een doorn in het oog. Niet alleen nemen ze onnodig veel ruimte in beslag, hun ankers kunnen gaan krabben en ze zien er zo treurig verlaten uit.

Nou Curaçao is voor ons zeilers paradijs, waar we graag in het *hurricane*-seizoen komen schuilen en daarom is het jammer dat er over de hoofden van argeloze mensen heen geruzied wordt alsof we niet welkom zijn. Zou *bon bini* dus alleen voor een selecte groep gelden?

U bent wel van harte welkom bij ons aan boord om eens te kijken hoe we 'wonen'.

TONNY VAN DER VELDE-'T HART
('Athabasca')
Curaçao

***

In JAPAN zijn er vorig jaar 5,33 miljoen auto's verkocht, 7,2 procent minder dan in 1991. Het is het tweede achtereenvolgende jaar dat de verkoop is verminderd. Toyota verkocht 5,4 procent minder, Nissan 10,8 procent, Mazda 12,9 procent en Honda 7,3 procent. Mitsubishi verkocht drie procent meer en Suzuki negentien procent meer.

Man beroofd in Scharloo

WILLEMSTAD — Twee mannen hebben een bekende van 55 jaar woensdagmorgen in de buurt van een hotel te Scharloo beroofd van zijn portemonnaie. Daarin zat tachtig gulden. De man verzette zich, maar dat was tevergeefs.

Forse straffen geëist tegen bank-overvallers

LEEUWARDEN/WILLEMSTAD — Voor het gerechtshof in Leeuwarden zijn dinsdag celstraffen van drie en vier jaar geëist tegen vier bankovervallers, allen van Antilliaanse afkomst. Procureur-generaal mr. H. Kalsbeek eiste drie jaar cel tegen de 22-jarige A.G.J. en de 32-jarige W.R.O. beiden woonachtig in Rotterdam. Tegen de 20-jarige D.A.S. (Rotterdam) en de 30-jarige M.S.R. (Leeuwarden) is vier jaar cel geëist.MDNM

De vier mannen hebben op 17 maart 1992 in Leeuwarden een gewapende overval gepleegd op een filiaal van de Rabobank aan de Groninger straatweg in Leeuwarden. Daarbij werd 27.000 gulden buitgemaakt. Binnen een uur na de overval wist de politie de drie bij Marssum aan te houden.

De M.S.R., die later werd aangehouden, wordt gezien als het brein achter de overval. Hij was op 2 maart 1992 ook al betrokken bij een mislukte overval op een filiaal van de Friesland bank in Leeuwarden. De procureur-generaal vindt de eerder door de rechtbank opgelegde straffen van 2,5 tot drie jaar waarvan een deel voorwaardelijk, veel te mild.

De uitspraak volgt op 19 januari.



■ *WILLEMSTAD — Mevrouw Schouws (tweede van links) van Bottelier Kaya A21 is winnares geworden van de eerste prijs van de eindejaarscampagne van Bloempot's Book- Toy en Giftshop. De trekking, door mevrouw Madeline van Eps, vond plaats op 31 december tijdens een gezellig samenzijn. De prijs, 2.500 gulden cash, werd haar in aanwezigheid van haar kinderen overhandigd door eigenaresse mevrouw Vivienne Domhoff (links). Daarbij was ook echtgenoot Tom Domhoff aanwezig.*

Ambulance -beleid

WEEKENDEN EN FEESTDAGEN lang moeten wij onze visite drollen in de w.c. laten zien. Al twee jaar verstopt de riolering 1 à 2x per maand. De meest uiteenlopende ongeïnteresseerde en fantastische reacties, krijg je van de vele telefoonopnemers bij Selikor. Na recent weer vijf dagen met drollenoverlast kregen we te horen dat we niet urgent waren.

Selikòr krijgt van mij een dikke nul voor hun (wan)prestatie. Voor Selikòr geldt nog niet *nos mes por*. Dat is pas zo als de oorzaak van de verstoppingen verholpen wordt.

DIT WEEKEND geassisteerd bij een verkeersslachtoffer op Westpunt. Na drie kwartier tot één uur kwam de ambulance aan, ondanks driemaal bellen na het ongeluk. De politie heeft op Westpunt geen contact met hun centrale. Dat zelfde euvel hebben wij ook tijdens diensten, want we gebruiken dezelfde apparatuur.

Waarom is de ambulance op Barber steeds *out of order*. Wanbeleid? Desinteresse?

M. SOMMER
arts
Curaçao

Bronzen stier



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — Tijdens een stijlvol gala waaraan vele bekende artisten meewerkten, werden de 'Bronzen Stier Awards 1992' uitgereikt. Een van de winnaars was de oncoloog van Curaçaose afkomst prof. dr. H. Pinedo. Prof. Pinedo is klinisch wetenschappelijk directeur van het Nederlands Kanker Instituut/Antoni van Leeuwenhoek ziekenhuis te Amsterdam.*

Tevens is hij hoofd van de afdeling geneeskundie oncologie van het Academisch Ziekenhuis der Vrije Universiteit. Pinedo heeft de belangrijkste prijs voor kankeronderzoek ontvangen van de European Society for Medical Oncology. Het betreft de GEFLUC Alexandre Oliva 1992 Award, die gekoppeld is aan de Hamilton-Fairley Lecture.

'Bronzen Stieren' worden uitgereikt aan mensen van Surinaamse, Antilliaanse of Arubaanse origine die opmerkelijke prestaties leveren en op positieve wijze bijdragen aan de beeldvorming van deze groep in de media. De 'Bronsen Stier Awards' wordt toegekend doorde Stichting Vrienden van Damsko.

Om zijn waardering tonen voor het werk dat Pinedo gedurende jaren verricht, nodigde gevolmachtigde minister Edsel Jesurun de oncoloog uit voor de lunch. Bij die gelegenheid overhandigde de minister aan de wetenschapper een schrijfmap voorzien van het wapen van de Nederlandse Antillen.

Aandacht voor het gebit beperkt tot frisse adem en ad-hoc-behandelingen

WILLEMSTAD — Aandacht voor de mondhygiëne zit nog niet ingebakken in onze cultuur. Er wordt wel gepoetst maar meer voor een frisse mond dan voor een serieuze reiniging van het gebit.

Dat staat te lezen in een nota van het departement van Volkgsgezondheid.

De gewoonte van een goede mondverzorging moet van jongsaf aangeleerd worden. De schooltandverzorging zou een belangrijke schakel in het aanleren van de attitude kunnen zijn, maar helaas, het systeem waarin tandartsen en mondhygiënisten alle scholen bezoeken is onvoldoende ontwikkeld. Gevolg is dat men pas de tandarts ziet als pijn een spoedbehandeling nodig maakt. Een gebitssanering en daarna een halfjaarlijkse controle is over het algemeen alleen een goede gewoonte van hen die dat in het buitenland leerden.

Een tweede gevolg is dat de Curaçaose tandarts zich tevreden moet stellen met een klein bestand van vast terugkerende patiënten en voor de rest zijn werk vooral bestaat uit spoedgevallen en nabehandelingen. De jarenlange verwaarlozing van het gebit, vraagt dan om rigoreuze en dure oplossingen die alleen voor handen zijn voor hen die dat kunnen betalen of zeker weten dat voor hen betaald wordt.

De overheid betaalt vaak de tandartsrekening in de Antilliaanse verzorgingsstaat en werkt zichzelf eigenlijk tegen. Want de overheid voert namelijk een beleid dat negatief uitwerkt op de ontwikkeling van preventie en sanering, aldus het departement. (Preventie en sanering zijn op termijn voordeliger voor kostenbeheersing in de tandheelkundige zorg, red.) De SVB vergoedt helemaal geen tandheelkundige behandeling en de landelijke en eilandelijke overheden vergoeden alleen de behandeling van aandoeningen die niet het gevolg zijn van cariës. Maar de meeste gebitsproblemen zijn nu juist het gevolg van cariës.

AD HOC

Volgens de opstellers van de nota kan dat een financieringsprobleem opleveren. Want mensen die niet gebitsbewust zijn en niet weten wat de nare gevolgen zijn van jarenlange gebitsverwaarlozing, zijn niet gemotiveerd geld neer te leggen voor relatief dure preventive behandelingen als er geen klachten zijn. Zolang gebitssanering voor eigen rekening is, zal het dan ook niet gebeuren. Ontstaan er pijnklachten, dan is de goedkoopste ad-hoc-oplossing nog altijd het trekken van de rotte kies. Over latere gevolgen van ontbrekende elementen in het gebit, maakt men zich dan geen zorgen.

Menem: Vóór 2000 Argentiijns

Verbaal touwtrekken rond toekomst Falkland-eilanden

BUENOS AIRES - De Britse minister van Buitenlandse Zaken Douglas Hurd heeft woensdag in het hol van de leeuw de Britse soevereiniteit over de Falkland-eilanden bevestigd. Hurd zei dat in Buenos Aires aan het begin van een driedaags bezoek aan Argentinië.

Hurd is de eerste Britse minister van Buitenlandse Zaken in 26 jaar die Argentinië bezhoekt. Zijn bezoek is ook het eerste op kabinetsniveau sinds de oorlog om de Falkland-eilanden in 1982. Argentinië bezette toen de archipel in het zuiden van de Atlantische Oceaan - op vierhonderd kilometer van het vasteland van Argentinië - maar de Argentijnse bezettingsmacht werd verslagen door Britse troepen.

Groot-Brittannië en Argentinië betwisten elkaar al sinds 1833 de eilanden. In 1990 herstelden beide landen hun diplomatieke betrekkingen en in januari 1992 werden de luchtverbindingen tussen Londen en Buenos Aires hervat. Sinds 1982 was er van direct luchtverkeer geen sprake meer.

Hurd vertelde journalisten dat hij president Carlos Menem en andere Argentijnse politici wil ontmoeten om de 'bilaterale relaties' tussen beide landen te versterken. Enkele uren voordat Hurd in Argentinië landde, verklaarde Menem nog dat zijn land voor 2000 de controle over de Islas Malvinas - de Argentijnse benaming voor de eilandengroep -zal overnemen. "Door ons diplomatieke werk, zonder enig conflict", aldus Menem. De Argentijnse president heeft de afgelopen tijd laten weten nog voor het eind van dit jaar een tegenbezoek aan Londen te willen brengen.

Chinese dissident Zheng Yi bij aankomst in VS:

Ideologisch kannibalisme

SAN FRANCISCO -De prominente Chinese dissident Zheng Yi heeft woensdag gezegd dat er tijdens de Culturele revolutie in een Chinese provincie zo'n honderd mensen zijn opgegeten.

Zheng Yi zei, in een gesprek met journalisten bij zijn aankomst in de Verenigde Staten, dat het kannibalisme een ideologische achtergrond had. "Als ze er achter kwamen dat je andere ideeën en idealen had, was dit de ergste straf". Zheng Yi, een vooraanstaand schrijver, vertelde dat hij over bewijzen beschikt dat er tijdens de Culturele revolutie van 1966 tot 1976 kannibalisme gebruikt werd.

In deze periode werden alleen al in de provincie Guan Gxi zo'n honderd mensen opgegeten. "Dat is niet ongebruikelijk. Het gebeurde ook geregeld in andere provincies", aldus de schrijver.

Zheng vertelde dat hij door een netwerk van vrienden steeds kon ontsnappen. Hij verliet China negen maanden geleden en heeft sindsdien in Hongkong gewoond. Hij bedankte de VS bij zijn aankomst dat zij hem en zijn vrouw, die met hem meereisde, een visum hadden verleend en toestemming hadden gegeven in de VS te wonen.

Olie desastreus voor flora en fauna Shetlands

Berging ramptanker door zwaar weer nog onmogelijk

SUMBURGH - Zware storm heeft donderdagmorgen verhinderd dat de bij de Shetland-eilanden gestrande olietanker 'Braer' geborgen kon worden. Het schip is inmiddels de helft van zijn 85 duizend ton olie kwijt. Een olievlek bedreigt een steeds groter deel van de eilandkust en milieu-experts vrezen dat honderden vogels een zeedieren aan de gevolgen van de vervuiling zullen bezwijken.

Bergingswerkzaamheden zijn door het zware weer -voor donderdagmorgen werd windkracht 10 voorspeld - niet mogelijk. Het gevaar dat de 'Braer' zal breken en daardoor al zijn olie in zee zal verliezen, blijft daardoor bestaan. Reddingswerkers willen aan boord van de tanker om pompen te installeren die de olie uit de verschillende ruimen moeten pompen. Daarvoor zijn echter gedurende enkele uren rustige weersomstandigheden nodig.

Het zware weer slaat steeds meer olie uit de 'Braer'. De storm pinde de olie eerst vast in de baai, maar toen woensdag de wind minder werd begon zij zich naar het noorden en het zuiden te verspreiden. Vliegtuigen zijn begonnen chemicalieë over het bevuilde zeeoppervlak te sproeien.

De storm zorgt er voorts voor dat oliedruppels landinwaarts worden geblazen. Enkele kinderen in de directe omgeving van het rampgebied zijn geëvacueerd en mensen met astmatische aandoeningen is het advies gegeven paraat te blijven om eveneens naar een andere plaats te worden overgebracht.

De olieramp lijkt steeds desastreuzere gevolgen te hebben voor de flora en fauna rond de Shetlands. Tienduizenden vogels en vissen worden met de dood bedreigd. Ooggetuigen meldden dat steeds grotere aantallen met olie vervuilde dieren worden aangetroffen. De plaatselijke autoriteiten trachten met speciale schermen in het zeewater de olievlek uit de belangrijkste broedgebieden te weren. Met name Scumburgh Head - hemelsbreed op zo'n vijf kilometer van de gestrande olietanker - geldt als een belangrijk vogelgebied.

Uit daginspectie vanaf de Smit Lloyd 121 van Smit Tak bleek woensdag dat de tanker met een slagzijde van vier graden op de rotsen ligt en alleen aan de voorzijde nog anderhalve meter boven water uitsteekt (vrij boord heeft).

Arabische ministers:

Terrorisme in algemeen veroordeeld

TUNIS - Arabische ministers van Binnenlandse zaken hebben dinsdag alle vormen van terrorisme veroordeeld, maar onthielden zich ervan met de beschuldigende vinger naar de moslim-fundamentalisten en hun aanhangers te wijzen.

Op initiatief van Egypte, Algerije en Tunesie kwam de Arabische liga maandag bijeen om een verenigd front te vormen tegen moslim-extremisten in de Arabische wereld. De zestien aanwezige ministers stelden zich dinsdag unaniem achter een resolutie die het "terrorisme in al zijn vormen, methoden en bronnen, en alle vormen van materiele en morele steun daarbij" veroordeelde. Afgevaardigden van landen waar geen fundamentalistische dreiging bestaat verzetten zich tegen pogingen de Islam te associeren met terrorisme, vernietiging of criminele handelingen.

BELGRADO - De orthodoxe kerken van Rusland, Roemenië, Griekenland, Cyprus en Jeruzalem hebben de Servisch-orthodoxe patriarch Pavle geadviseerd niet deel te nemen aan het vredesgebed in Assisi.

Op uitnodiging van paus Johannes Paulus II worden daar op 9 en 10 januari religieuze leiders uit alle delen van Europa verwacht. De paus had kort geleden het hoofd van de Servisch-orthodoxe kerk persoonlijk uitgenodigd naar Assisi te komen, een teken hoeveel belang de paus aan deelname van de Servische patriarch hecht. Pavle twijfelt. De Servisch-orthodoxe bisschoppenconferentie kwam er afgelopen week niet uit.

Vervolgens heeft Pavle alle dertig Servische bisschoppen om hun mening gevraagd, maar nog niet van iedereen een reactie gekregen. Ook zijn rondgang langs de andere orthodoxe kerken is nog niet voltooid, hoewel de meeste collega-patriarchen al hebben laten weten dat zij meer voelen voor voortzetting van de godsdienstige twisten met het Vaticaan dan voor deelname aan het vredesgebed.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept hierbij

FISCAAL-JURISTEN

op ter vervulling van vacatures van Inspecteur der Belastingen bij de Belastingdienst alhier. De Inspecteur zal voornamelijk belast zijn met de uitvoering van fiscale wetten waaronder de Landsverordening op de Winst-belasting en de Landsverordening op de Inkomstenbelasting danwel de regelingen betreffende de In- Uit en Doorvoer.

Kandidaten die in aanmerking wensen te komen, dienen hun fiscaal-juridische opleiding te hebben voltooid of in de eindfase van deze studie te verkeren.

Arbeidsvoorwaarden zijn conform vigerende rechtspositieregelingen voor overheidspersoneel. Bezoldiging afhankelijk van opleiding en ervaring max. Fl. 6130,— p.m.
Een psychologische test kan tot het selectieproces behoren.

Schriftelijke sollicitaties z.s.m. en onder bijvoeging van de nodige bescheiden te richten aan de Minister van Financien, d.t.k.v. de Directeur der Belastingen, Mr. O.A. Seferina, Regentesselaan z/n, Curaçao, alwaar tevens nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.

Minister Financiën.



AGENDA ONAIRE

…: 8000
…WEER: 8222
…NTRALE: 8845
…AAL: 8900

…L TE LAGOEN
… maandag t/m vrijdag van 07.00-… ; zaterdag van 08.00-12.00 uur; …gesloten

…RE BIBLIOTHEEK
…tijden voor het publiek:
… en donderdag van 14.00-18.00 …dag en vrijdag van 08.00-12.00/ …00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

…tijden voor lezers:
… van 14.00-19.00 uur

…JITING
… t/m vrijdag aangetekende …m 15.30 uur; gewone stukken om

… CLUBS
…formatie H. van Bommel, tel.:

Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. **In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.**

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 8080)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Murphy teleurgesteld

Bondscoach degradeert verbaal zijn volleybalsters na verlies

BREMEN - De Nederlandse dames-volleybalcoach Peter Murphy was de afgelopen dagen nog optimistisch gesteld over zijn selectie, maar sinds gisteren hekelt hij het zestal. Hij vindt de uit vijf landen gerecruteerde internationals van deze volleybalploeg: een vreemdelingenlegioen zonder vechtlust. Op de openingsdag van het kwalificatietoernooi in Bremen voor de lucratieve Grand Prix in Azië, speelde het team dat opviel in Barcelona zonder bezieling. Het niveau op sommige onderdelen was volgens trainer Murphy van 'speeltuinniveau'. Italie - Nederland: 3-2.

Het is nog te vroeg Nederland na een duel af te schrijven, hoewel de ploeg mede van Italië en Duitsland afhankelijk is. Slechts de groepswinnaar mag in het voorjaar meedoen aan de Grand Prix, de met een miljoen dollar gedoteerde tegenhanger van de World League afdeling heren.

Nederland dient in ieder geval te winnen van Tsjechoslowakije en Duitsland. Italië zal ten minste een duel moeten verliezen. Uiteindelijk verloren de volleybalsters van Murphy tijdens de Olympische Spelen het openingsduel van Brazilië, om daarna de volleybalwereld te verbazen met een zege op grootmacht China.

DESASTREUS

Nederland speelde woensdag slecht met bijna geen enkele coördinatie in het spel in Bremen. Gleis en Weersing kwamen aanvallend nauwelijks langs de Italiaanse defensie, terwijl Brinkman slechts opviel door haarzonnebank-kleurtje. Murphy noemde de opslag na afloop van 'speeltuinniveau'. "Van de blokkering klopte ook al niet veel. En als je hoofdpasser (De jong) uit de wedstrijd wordt geserveerd, is dat desastreus".

Misschien was hij nog wel het meest teleurgesteld over het ontbreken van vechtlust. "Het verschil met Italië zat hem in de gretigheid. Ik heb er zo op gehamerd, maar kan het niet kunstmatig oproepen". Op de spelen, tegen China en ook in latere wedstrijden, knokte de ploeg voor elke bal, werd de vloer geveegd met het zweet, was het team een genot om te zien. In de Stadssporthal van Bremen kwamen dezelfde speelsters niet verder dan wat obligate, verplichte schouderklopjes bij de weinige geslaagde acties.

Weersing, door de slechte passing en het logischerwijs moeilijke vervolg in de set up, werd meestal slecht aangespeeld maar bleef emotieloos. Had het te maken met het feit dat ze al heeft laten weten de Grand Prix te laten schieten en op vakantie te gaan? De Friezin, een van de beste aanvalsters ter wereld, is moe. Het toernooi in Apeldoorn mocht ze al laten schieten. Met haar Italiaanse club Ravenna reist en speelt ze vrijwel voortdurend. "Deze wedstrijd opent de ogen voor de toekomst. Weersing is goed in de competitie, terwijl hier weinig aanvallen lukken. Dat moet veranderen".

SCHUIFPANEEL

Weersing werd op 2-5 in de tweede set, nadat de eerste al verloren was, zelfs gewisseld door jongeling Wiegers. Zoals coach Murphy vrijwel voortdurend schoof met zijn pionnen. Alleen de 19-jarige Leenstra bleef de hele wedstrijd aan de kant. Opvallend was dat Nederland zich ondanks het vaak genante spel steeds terug worstelde. Hoewel de derde set na een voorsprong van 12-4 knullig uit handen werd gegeven, met twee stopfouten van Machovcak als inleiding. In de vijfde set was de achterstand via 1-5 en 6-11 meestal hopeloos en vocht Nederland heel even terug: 10-13. Brinkman blunderde daarop.

Zeker is dat Murphy de controle op de groep wat is kwijtgeraakt. Centrale trainingen waren er vrijwel niet sinds Barcelona. Van overal hadden de internationals zich rond de kerst verzameld voor ruim een week voorbereiding in Apeldoorn en twee extra duels met Cuba. Weersing en Boersma uit Italië, Koenen uit Frankrijk, De Jong, Hament en Brinkman uit Duitsland, Gleis uit de Verenigde Staten. Zelfs Murphy, de trainer, meldde zich van ver. Hij was na de succesvolle spelen voor een paar maanden uitgeleend aan Perugia, omdat de bond in Nederland toch nauwelijks plannen maakte en hij een paar maanden vrij was.

Het was wel wrang, dat juist een pupil van Perugia een van de beste Italiaanse speelsters was: Guendalina Buffon, stevig en sterk. Zoals ook de ploeggenotes van Weersing bij Ravenna, Zambelli, de wat hevige maar geniale spelverdeelster Benelli, Turrini en Croatto hun Nederlandse collega geen schijn van kans gaven. Meteen na afloop ging Weersing apart zitten tegen een reclamebord. Zij speelt de Grand Prix zeker niet. De anderen hebben nog een kansje.

Tweede Nederlander die afziet van Melbourne

ROTTERDAM - Twee Nederlandse tennissers hebben al afgezien van deelname aan het Open Australische Tennistoernooi in Melbourne. Ook Mark Koevermans laat deze titelstrijd, die op 18 januari begint, dit jaar aan zich voorbijgaan. De 24-jarige Rotterdammer koos daarvoor in de plaats voor een gedegen voorbereiding op de eerste graveltoernooien, die eind januari in Zuid-Amerika worden gehouden. Brenda Schultz was de eerste die liet afzeggen, vanwege een blessure.

Koevermans, die al geruime tijd buiten de top honderd op de wereldranglijst staat, geeft zichzelf meer kans op de langzamere banen om ATP-punten bijeen te spelen. "Op de snelle banen in Australië heb ik momenteel niet veel te zoeken", zei hij woensdag. "Ik ben in december drie weken met vakantie geweest. Onlangs ben ik bij Henk van Hulst de trainingen voor het nieuwe seizoen weer begonnen. Gravel ligt me toch het best en vandaar mijn keuze om Australië te laten schieten en naar Zuid-Amerika te gaan".

Hij is de tweede sporter uit Nederland die het laat afweten. Eerder had Brenda Schultz besloten niet naar Melbourne te gaan in verband met de revalidatie van een knieblessure. De Heemsteedse is maandag naar Florida vertrokken om zich daar voor te bereiden op de toernooien in Chicago en Oklahoma. Deze staan gepland voor begin februari.

Het Nederlandse contingent, dat vooralsnog wel van plan is mee te doen aan de Open Australische Tenniskampioenschappen bestaat uit zeven vrouwen en negen tennissers. Ze doen mee via de kwalificatie, rechtstreeks of uitsluitend in het dubbelspel.

Tot nu toe hebben zich dan ook opgegeven Manon Bollegraf, Tom Kempers, Tom Nijssen. Deze drie waren onlangs nog op Curaçao voor een exhibitietoernooi op de tennisbanen van Sport & Countryclub Santa Catharina.

Verder staan ingeschreven voor het toernooi in Melbourne Kristie Boogert, Monique Kiene, Nicole Muns-Jagerman, Miriam Oremans, Stephanie Rottier, Claire Wegink, Jacco Eltingh, Sander Groen, Paul Haarhuis, Menno Oosting, Michiel Schapers, Jan Siemerink en Richard Krajicek. Deze speelt momenteel als eerste geplaatste in het tennistoernooi van Adelaide. Hij heeft in de eerste ronde met 6-1, 6-4 gewonnen van Enqvist.

…ente-voorzitter baalt …n anti-Twente stemming

…SCHEDE - Met de wind in de zeilen is het …aans niet moeilijk de aan de dag getoonde …vaardigheid op te stellen. De zaken hoeven …ijk alleen goed te lopen om recht van spreken te …n verwerven. Voorzitter Hans van den Berg van …it seizoen weer eens succesvolle FC Twente …te op die ongeschreven regel geen uitzondering …s de nieuwjaarsreceptie van zijn club. Hij …de uitspraken van een collega.

…kritiek van FC Hera…aartploeg in de eerste …, op uitlatingen van …aris Kesler van …e, dat er in de regio …s plaats is voor een …de voetbalclub (die in …hede), pareerde de …te-voorzitter zelfverze… in de wetenschap dat …nte uitzicht heeft op een …w stadion.

…an den Berg: "We zijn …dat de verhoudingen met …acles in het afgelopen … zijn verbeterd. We …en onze krachten bun…en, dat is onvermijdelijk. … we nodigen Heracles …ag aan onze tafel uit".

…De voorzitter, die aankon…de dat FC Twente binnen …ienbare tijd weer een com…rcieel dan wel algemeen …ecteur zal benoemen, distantieerde zich van de in het Nederlandse voetbal heersende opvatting als zou FC Twente een van de animatoren zijn van het uitblijven van directe tv-beelden van competitie-voetbal. Van den Berg: "Van ons mogen wedstrijden best uitgezonden worden, maar dan wel met goede afspraken vooraf en niet alleen ten gunste van de top drie. Dan moeten alle clubs mee profiteren."

Het amateurvoetbal kreeg van Van den Berg een veeg uit de pan. "Alleen al door de overstap van amateurs naar de profs telt het betaalde voetbal jaarlijks 1,4 miljoen gulden neer. De amateurs, met honderden malen zoveel clubs als in de profsector, zouden ook beter in staat moeten zijn voor zichzelf te zorgen".

Gezaghebber ontevreden over ambtenarenapparaat

KRALENDIJK — In zijn nieuwjaarsboodschap voor Voz di Bonaire benadrukte gezaghebber mr Frits Goedgedrag dat volgens hem steeds meer ambtenaren een loopje nemen met hun werkzaamheden. Goedgedrag betreurde dat en refereerde aan artikel 47 van de LMA, waarin de rechtspositie van ambtenaren is geregeld.

In het onderhavige geval wordt echter duidelijk gesteld dat de ambtenaar aan zijn werkverplichtingen heeft te voldoen. Bovendien dient hij zich daarbij te gedragen als een goed ambtenaar. Volgens gezaghebber Goedgedrag een normale en logische zaak, waarover geen enkele discussie mogelijk is. Het speet hem dat enkele kwaadwillende ambtenaren de naam van goede ambtenaren schade toebrachten.

"Het is tegenwoordig zelfs zo, dat wanneer een ambtenaar zijn werk uitvoert zoals het hoort, hij van alle kanten gewaardeerd wordt alsof hij iets exceptioneels gedaan zou hebben", aldus Goedgedrag.

De gezaghebber zei dat hij en zijn waarnemer het afgelopen jaar regelmatig hadden vergaderd met vertegenwoordigende bonden van de overheid, vooral over de aanpassingen van de salarissen van overheidswerknemers. De gezaghebber bleek over die gesprekken tevreden: iedereen wist welke rol hij moest spelen in het kader van de juridische positie. Goedgedrag vindt wel dat ambtenaren zich goed moeten realiseren dat zij een dienstverlenende functie hebben, die betaald wordt uit de zak van de bevolking.

Ten slotte merkte Frits Goedgedrag op dat sedert oktober de overheid in het kader van technische bijstand hulp krijgt bij de reorganisatie van het overheidsapparaat. "Wij zullen ons echter moeten realiseren dat deze technische hulp alléén niet voldoende is. Wij zullen zelf ons steentje moeten bijdragen, waardoor de negatieve opmerkingen over het overheidsapparaat zullen afnemen", zo luidde de boodschap voor 1993 van gezaghebber mr Frits Goedgedrag.

Lichte groei Bonaireaanse bevolking

KRALENDIJK — Volgens gegevens van het Bureau Bevolking is er over 1992 een lichte stijging geweest van het aantal inwoners op Bonaire. Het jaar eindigde met 11.770 inwoners.

Dat zijn 631 personen meer dan de 11.139 mannen en vrouwen waarmee het jaar begon. Op 31 december 1992 woonden op Bonaire 6103 (5792) personen van het mannelijke geslacht en 5667 (5347) vrouwen. Volgens ingewijden mag worden aangenomen dat aan het eind van dit nieuwe jaar het bevolkingsaantal boven de twaalfduizend zal liggen.

Er werden in 1992 76 jongens en 88 meisjes geboren. Niet voldoende meisjes om het mannenoverschot dat geruime tijd op Bonaire bestaat, in te lopen. Het aantal overleden mannen en vrouwen ontloopt elkaar niet veel. In 1992 stierven er 41 mannen en veertig vrouwen. In het totaal echter wel 24 méér dan in 1991.

Ten slotte stapten 130 personen in het huwelijksbootje. Daarvan waren elf echtparen afkomstig uit Nederland die Bonaire kozen voor hun huwelijksinzegening. Negentien echtparen besloten in 1992 te gaan scheiden.

…l succes geboekt in waterpolo

…ederlandse zwembondbestuurders …obbyen voor nieuwe toernooi-opzet

…DEN HAAG - De Nederlandse waterpolo-bestuurders zijn agressief aan het lobbyen in de Europese …wemwereld. Intussen heeft de nationale zwembond, …e KNZB, zich kandidaat gesteld voor een van de vier …walificatietoernooien voor het EK-Waterpolo voor …eren. Wordt de aanvraag gehonoreerd, dan is Amers…oort plaats van handeling (26-30 mei). De beste drie …an elk evenement doen mee aan de Europese titel…strijd in Sheffield. Daarmee zag de KNZB-Waterpolo…ommissie, met Piet de Raad, Jan Bultman en Ab …Havekotte als drijvende krachten, al een wens in …ervulling gaan.

De Europese Zwemfede…ratie (Franstalige afkorting: …LEN) steunde het Neder…landse voorstel tot een …nieuwe" EK-opzet, namelijk …erugkeren naar de oude …ituatie met een A- en een …B-kampioenschap en een pro…motie/degradatieregeling. …1993 is een overgangsjaar.

Eind deze maand wordt in …Tel Aviv de loting verricht …voor de voorronden, waar…voor zich tenminste 24 …landen hebben aangemeld. …Nederland is op grond van …de verrichting bij het vorig …Europees Kampioenschap in …Athene (negende) in groep-A …ingedeeld bij Spanje en Slo…wakije. De Spanjaarden zijn …als eerste geplaatst, omdat …de LEN (de Europese Zwem…federatie) Europees kam…pioen Joegoslavië (Servië en …Montenegro) heeft …geroyeerd.

De verdere indeling, voor …zover bekend, is: groep-B: …Rusland, Roemenië, Frank…rijk, Denemarken. Groep-C: …Italie, Duitsland, Polen, …Groot-Brittannië (als gast…land recht op EK-deelne…ming). Groep-D: Hongarije, …Griekenland, Bulgarije, Tur…kije. De groepen worden bij …de vergadering in Israël aan…gevuld tot zes en misschien …in een enkel geval tot zeven …landen.

NIEUWE OPZET

…Dit is een totaal andere situa…tie dan eigenlijk de bedoe…ling was. Bij de Europese …Zwemfederatie lijken …plannen vooral te bestaan …om te worden gewijzigd, …maar wel liefst voordat ze …kunnen worden uitgevoerd.

Twee jaar geleden werd besloten de Europese Kampioenschappen te splitsen in zwemmen/schoonspringen en waterpolo/kunstzwemmen. Zonder dat duidelijk werd of mogelijke organisatoren en hun sponsors daarop zaten te wachten of er zelfs maar voor te vinden waren.

Van die loskoppeling kwam op voorhand al niets terecht omdat Sheffield - het vrouwen-waterpoloteam, waarvoor geen kwalificaties nodig zijn en wordt overigens in Leeds afgewerkt -het complete programma wel wilde hebben. Hetzelfde geldt voor Wenen waar de EK in 1995 worden gehouden. De LEN was, omdat alle disciplines voorlopig onderdak zijn, allang blij en gaf graag z'n fiat.

Door dezelfde logica viel ook het KNZB-plan in goede aarde, overigens tegen de zin van de Europese Waterpolocommissie (EWPC) in. Die bleef voor de afgesproken vernieuwing. Die maakte het EK-Waterpolo afdeling heren organisatorisch echter ingewikkeld en naar de Nederlandse mening onwerkbaar.

De EWPC had drie fasen voor ogen, met een eerste kwalificatie (drie groepen van zes zonder de beste vier van het laatste EK) in maart, een tweede (drie groepen van vier waaronder de nummers drie en vier van laatste EK) in mei en een finale (twee groepen van vier waaronder de titelverdediger en de runner-up) in augustus. Het zou hebben betekend dat Ivo Trumbic al in januari zou moeten beginnen met de voorbereiding van zijn amateurselectie.

Er kwam van vele zijden kritiek, maar de raad C.S. lanceerde het winnende, uitgewerkte idee. Dus terug naar de oude situatie met in de oneven jaren het EK voor twaalf A-landen (met bijvoorbeeld twee degradanten) en in de even jaren het EK voor tien B-landen plus de twee gedegradeerde A-landen om twee promotieplaatsen naar de hoogste afdeling.

Directe invoering stuitte op problemen. Er moest met een schone lei worden begonnen en de recente politieke ontwikkelingen hebben de kaart van Europa aanzienlijk veranderd. Van de voormalige Sovjet-republieken zijn behalve Rusland ook Wit-Rusland, Oekraïne, Georgië en Moldavië door de LEN als waterpolo-natie geaccepteerd. Van het voormalige Joegoslavië zijn Kroatië, Slovenië en Bosnië-Hercegovina als lid erkend.

*****

Voetbal, GRONINGEN - FC Groningen heeft spits Bert Zuurman voor de rest van het seizoen verhuurd aan Heracles. De negentienjarige aanvaller was in Groningen aan zijn derde seizoen bezig.

Toerist krijgt hartaanval in zwembad

KRALENDIJK —De 52-jarige Amerikaanse toerist die afgelopen zondag verdronken zou zijn in het zwembad van het Flamingo Beach Hotel, is vermoedelijk niet door verdrinking om het leven gekomen, maar aan de gevolgen van een hartaanval overleden. Nadat het slachtoffer naar het hospitaal was vervoerd, constateerde de dienstdoende arts de dood. Op dat ogenblik was nog niet duidelijk of er sprake was van verdrinking of een andere doodsoorzaak.

BTC verleent overheid niet langer krediet

KRALENDIJK — Reislustige bestuurders en ambtenaren in het bezit van een dienstauto, zullen met contant geld moeten gaan betalen wanneer zij een vliegticket willen aanschaffen bij de ALM of hun benzinetank willen vullen bij Bonoil. Beide bedrijven vallen onder de Bonaire Trading Company (BTC) die aan de Bonaireaanse overheid wegens grote achterstallige schulden geen krediet meer wil verlenen.

Anderzijds oefent de overheid - door middel van de Ontvanger - grote druk uit op directeur Hugo Gerharts van de BTC om belastingen af te dragen. Aldus Gerharts in gesprek met de Amigoe. De maatregelen van de BTC tegen de overheid, zijn een reactie op de pressie van de overheid.

Gerharts beaamt dat hij gepraat heeft met ontvanger Luyten. Hij zegt dat voorgesteld werd de schulden met gesloten beurzen te vereffenen met dien verstande dat de overheid met vijftienduizend gulden per maand tot eind 1993 de achterstallige benzinegelden afbetaalt.

"Wij kunnen dit niet meer opbrengen. De Ontvanger zegt wel, dat wij aanzienlijke belastingachterstanden hebben, maar de bedragen die hij noemt, zijn absoluut niet reëel."

Omdat de partijen niet tot een regeling konden komen, heeft de BTC de maatregel van contante betaling toegezegd. Gerharts: "Ten slotte moeten wij ook onze schulden betalen. Wij hebben verplichtingen en derhalve zijn wij niet meer bereid benzine op krediet te leveren aan de overheid".

Lazio Roma langs PSV

ROME - De Eindhovense PSV is woensdag als tweede geëindigd bij een internationaal voetbaltoernooi van Lazio Roma. In wedstrijden van 45 minuten verloor de Nederlandse kampioen van de organiserende club (0-1). Voor die finalewedstrijd versloeg PSV de Belgische tegenstander Club Brugge, maar deed dat via strafschoppen (5-3).

Lazio, dat derde staat in de Italiaanse competitie, won het mini-evenement door naast PSV ook de Belgen te verslaan (2-0). Lazio speelde met oud-Ajacied Aron Winter. PSV miste veel prominente spelers.

De Eindhovenaren openden het toernooi tegen Club Brugge. PSV kwam snel op achterstand, door een doelpunt van Amokachi. Vanenburg maakte in de 24ste minuut gelijk. In de beslissende strafschoppenserie miste voor PSV alleen Numan. Van Breukelen hielp de Eindhovenaren aan de overwinning door twee strafschoppen te stoppen.

■ *MARJEZ EZ-ZOUHOUR - Het leven gaat door, ook in het niemandsland tussen Israël en Libanon waar ruim vierhonderd Palestijnen zich in leven proberen te houden in de kille koude nachten. Het leven is er ruig. Maar men kan er zijn spullen wassen en drogen en zijn potje koken. En wat vooral belangrijk is voor deze strenge Islamieten: men kan er dagelijks zijn gebeden doen. Vooruitzicht op verbetering is er niet. Van Israëlische zijde heeft men namelijk laten weten dat de verbanning definitief is. Wat dat betreft hoeft er echt geen nieuwe afgezant van de Verenigde Naties langs te komen.*

Verbanning definitief



Somalië-conferentie ver van akkoord

Amerikanen veroveren wijk Muqdisho op Aidid-troepen

MUQDISHO - Amerikaanse mariniers hebben donderdag een wijk in de Somalische hoofdstad Muqdisho ingenomen die in handen was van een van de belangrijkste plaatselijke krijgsheren. In de wijk waren wapens en munitie opgeslagen, zo heeft een Amerikaanse militaire woordvoerder verklaard. De Somalia-conferentie in Addis Abeba is nog ver verwijderd van een akkoord.

De mariniers zetten bij hun aanval bij zonsopgang tanks en Cobra-helikopters in en schoten daarbij in het rond. De troepen verwoestten ruim twintig gebouwen en hadden rond 9.00 uur plaatselijke tijd de wijk in het noordwesten onder hun controle gebracht.

De wapens en munitie in de wijk behoren aan generaal Mohamed Farah Aidid, een van de belangrijkste krijgsheren in Somalia. Bij het begin van de aanval schakelden de Amerikaanse soldaten een groep Somali's uit die een stuk luchtaafweergeschut bemanden, zo zei woordvoerder Fred Peck.

GEWAARSCHUWD

In de wijk bevonden zich ook tanks en gevechtswagens van Aidid. De wapens waren opgeslagen in legerplaatsen, conform een akkoord waarbij beide belangrijkste krijgsheren in Muqdisho beloofden hun wapens terug te trekken uit de Somalische hoofdstad en die op te slaan.

De aanval volgt op een incident woensdagmiddag, toen een patrouille van Amerikaanse mariniers onder vuur werd genomen in een buitenwijk van Muqdisho. "Dat was de belangrijkste katalysator", aldus Peck. De Amerikanen waarschuwden de fractie van generaal Aidid woensdagavond dat ze de wijk zouden gaan innemen en dat de mannen in het gebied zich zouden moeten overgeven.

Nadat de Cobra-helikopters de wijk binnenvlogen, kwamen de Amerikanen onder hevig vuur van machinegeweren, zo zei Peck. Het vuurgevecht dat volgde duurde zeker veertig minuten. Voor de Amerikanen hun aanval begonnen, riepen ze de Somaliers via luidsprekers in hun eigen taal op naar buiten te komen en zich over te geven. "Jullie hebben vijf minuten om naar buiten te komen of je zult verbranden", zo luidde een van de boodschappen.

TIEN-VIER

In de vredesgesprekken onder VN-toezicht tussen veertien Somalische facties in de Etiopische hoofdstad Addis Abeba tekende zich ook woensdag, na drie dagen overleg, nog in de verste verte geen akkoord af. Verwacht werd dat de onderhandelingen tot het weekeinde kunnen gaan duren. De krijgsheren stemden in beginsel in met een nationale verzoeningsconferentie, maar bleven van mening verschillen over de vraag waar deze moet worden gehouden en wie zo'n treffen moet voorbereiden.

Naar verluidt kwamen rond tien delegaties met gezamenlijke voorstellen, maar werden deze verworpen door de overige groepen onder leiding van generaal Mohammed Farah Aidid, die het grootste deel van Muqdisho beheerst. Vooral Aidid vecht de rol van de VN aan en maakte tot dusverre de meeste bezwaren op de conferentie in Addis Abeba, die een initiatief is van de VN-secretaris-generaal. Aidid weigerde tot dusverre akkoord te gaan met de ontwapening van de milities en wil ook de representativiteit niet erkennen van verscheidene facties die door Boutros-Ghali zijn uitgenodigd. Hij verwijt de VN inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Somalia.

Zware gevechten in Kerstmis 'vierend' Sarajevo:

Bemiddeling Vance-Owen in Belgrado vruchteloos

SARAJEVO - De zwaarste gevechten in weken teisterden de Bosnische hoofdstad Sarajevo donderdag, de dag van het Servisch-orthodoxe Kerstfeest. Hevige beschietingen met lichte wapens en machinegeweren waren de gehele nacht in grote delen van Sarajevo te horen. Ook sloegen incidenteel granaten in. Het overleg van de internationale bemiddelaars in Belgrado heeft nog niets opgeleverd.

De zwaarste gevechten hadden plaats in het zuiden en het westen, vooral bij het front van Grbavica en Hrasno, twee kilometer ten zuiden van het centrum. Grbavica is in handen van de Serviërs, terwijl Hrasno wordt gecontroleerd door Kroaten en Moslims. Het front is een van de zwaarst bevochten in de Bosnische hoofdstad. Volgens woordvoerders van de Bosnische regering hebben de Serviërs de afgelopen dagen hun posities versterkt, kennelijk uit vrees voor een offensief tijdens het orthodoxe Kerstfeest.

Cyrus Vance (VN) en Lord Owen (EG) hebben woensdag weinig vooruitgang geboekt in hun poging vrede in Bosnië-Hercegovina te bewerkstelligen. Beide co-voorzitters van de internationale Joegoslavië-conferentie in Geneve spraken in Belgrado bijna vier uur met de Servische president Slobodan Milosevic, maar het onderhoud leverde geen concreet resultaat op. Aanvankelijk lieten Owen en Vance zich nog enigszins optimistisch uit over de vredeskansen, maar woensdagavond in Zagreb zei Vance dat in Belgrado geen enkele vooruitgang was geboekt.

Owen zei dat hij en Vance Milosevic hadden uitgelegd waarom ze de eis van de Bosnische Serviërs op een eigen staat in Bosnië - volgens beide bemiddelaars een staat in een staat - onaccepteabel vonden. Owen en Vance legden ook hun plan aan Milosevic voor om Bosnië-Hercegovina in tien autonome provincies te verdelen. Volgens Vance reageerde Milosevic daarop door te zeggen dat hij alles zou doen om vrede mogelijk te maken. De Servische leider, algemeen beschouwd als de aanstichter van de oorlog in Bosnië-Hercegovina, voegde daar aan toe: "Er is geen twijfel dat we allemaal voor een vreedzame oplossing zijn."

Noch Owen, Vance noch de Servische leider gingen echter in op de heikele punten van het plan van de bemiddelaars. Owen en Vance waren naar Belgrado gereisd in de hoop de steun van Milosevic te krijgen, omdat hij mogelijk de enige is die de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, tot concessies kan dwingen. Karadzic wil een eigen staat om deze uiteindelijk bij Servië aan te kunnen sluiten. De Kroaten in Bosnië zijn voorlopig de enigen die met de VN-plannen hebben ingestemd. De Moslims kunnen wel instemmen met de door Owen en Vance opgestelde documenten voor een vredesregeling en de toekomstige politieke structuur van Bosnië als eenheidsstaat met tien sterk autonome provincies en een centrale regering, maar zijn het niet eens over de verdeling van het grondgebied.

De Bosnische president Alija Izetbegovic (Moslim) toonde zich woensdag zeer pessimistisch over een mogelijke vrede op korte termijn. Tegenover de Duitse televisie zei hij dat de vredesonderhandelingen in Geneve op niets uitlopen. Geloof aan een wapenstilstand, die gecombineerd moet worden met de inlevering van alle zware wapens, hechtte hij ook niet. "Ik verwacht een lange oorlog." Andere pessimistische geluiden klonken uit de mond van Karadzic, de federale Joegoslavische president Dobrica Cosic en VN-woordvoerder Fred Eckhard. "We willen een eigen Servische staat binnen Bosnië-Hercegovina", zei Karadzic.

Gevangenissen overvol

Pretoria:7500 gedetineerden vervroegd vrij

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering heeft woensdag bekendgemaakt vanaf 18 januari circa 7.500 gevangenen vervroegd vrij te laten.

Dit besluit is genomen in het kader van een nieuw regeringsprogramma dat de overbevolking in de Zuidafrikaanse gevangenissen te lijf moet gaan. Minister Adriaan Vlok, onder wie het gevangeniswezen valt, stelde dat er in totaal 110.000 gedetineerden vastzitten op een bevolking van 39 miljoen mensen. "Dat is zo'n 26.000 gevangenen meer dan de huizen van bewaring in wezen aankunnen".



Water halen in Sarajevo



SARAJEVO - Het oph- n van de dagelijkse voorraad drinkwater is een der angrijkste bezigheden in belegerde Bosnische hoofdstad. De toestand in Sarajevo wordt steeds nijpender. De bejaarden zijn de meest kwetsbare groep in de dodelijk bevriezende stad.

Valutahandel afwachtend

AMSTERDAM - De handelaren op de Europese sselmarkten wachtten nderdagmorgen op de komst van het tweewe- lijkse beraad van de Bun- sbank van later op de g. Hoewel de bank zelf der deze week aangaf een renteverlaging uit n boze is, wordt hier en ar niet uitgesloten dat rentetarieven in Duit- nd toch omlaag zullen an.

dollar begon de dag met wat lagere koers. Om 00 stond de munteenheid f 1,8330 na een slotkoers n f 1,8375 op woensdag. t ultimatum dat enkele den aan Irak hebben gest- om zijn luchtdoelraketten verwijderen was al in de rs verdisconteerd.

Het pond sterling wist derom wat aan zijn koers te voegen, maar niet eel als op de voorgaande gen. De Britse munteen- d begon de dag op f 2,8300 vergelijking met een slot- rs van f 2,8280 op woen- g. De valuta profiteert n de onzekerheid die er rst bij de munteenheden het Europese Monetaire lsel.

Het Ierse pond had nig baat bij de forse ren- erhoging die woensdag rd aangekondigd. De koers on de dag op f 2,9515 na n slotkoers van f 2,9600 op voorgaande dag. De Centrale Bank van Ierland verhoogde de daggeldrente van veertien tot vijftig procent. Volgens een functionaris van de bank is het besluit genomen naar aanleiding van een artikel in de *Financial Times*. Daarin werd de Ierse minister van Financiën, Bertie Ahern, aangehaald. Hij zou hebben gezegd dat de koers van het Ierse pond maar tot eind 1992 zou worden verdedigd. Woensdagmiddag werd deze berichtgeving tegengesproken.

Rond de Franse frank deden geruchten de ronde dat de Centrale Bank van Frankrijk later op de dag met een verklaring zou komen. Daarin zou geen sprake zijn van een rentewijziging, maar van een nauwere band tussen de frank en de Duitse mark. Sommigen spraken zelfs van een vaste koppeling aan de Duitse munteenheid. De frank stond om 10.00 uur op f 32,965 (per honderd) na f 32,975 bij het slot van de handel van woensdag. De Deense kroon begon op f 29,035 (per honderd) na een slotkoers van f 29,115 op de voorgaande dag.

Op de effectenbeurs van Tokyo viel weinig te beleven. De nikkei-index van de 225 fondsen kwam met een daling van 1,90 punt nauwelijks van zijn plaats. De slotstand van de index bedroeg 16.780,98 punten.

Financieel Nieuws

Uitgevers sterk voor de dag

AMSTERDAM - De aandelenmarkt van de Amsterdamse effectenbeurs lag er donderdagochtend tamelijk vriendelijk bij. Net als woensdag kwamen vooral de uitgevers en enkele voedingsfondsen sterk voor de dag. Fokker was een echte uitschieter. De CBS-stemmingsindex was tegen het middaguur 0,4 punten hoger op 97,80 en de EOE-aandelenindex kreeg er 0,66 punt bij op 291,54.

De handel is in afwachting van de vergadering donderdagmiddag van de Bundesbank in Duitsland. De kans dat de Duitse Centrale Bank de rente zal verlagen wordt klein geacht. Daarentegen wordt wel rekening gehouden met een verlaging van de rente op de speciale beleningen door de Nederlandse Bank. Dat tarief staat momenteel op 8,6 procent.

De buitenlandse beurzen leverden de Nederlandse effectenmarkt niet veel inspiratie. Zowel Frankfurt als Londen was rond 11.00 uur circa tien punten lager. Wall Street en Tokyo sloten op een minimaal verlies. De dollar was vrijwel onveranderd en de obligatiemarkt stond een stuiver lager.

Fokker noteerde rond 11.00 uur f 1 hoger op f 16. Bij de uitgevers viel vooral de koersstijging van Wolters Kluwer op. De verkoopdruk op dat aandeel is volgens een handelaar weggeëbd. De uitgever was f 1,60 beter op f 82,90. VNU trok op basis van de eerder deze week gepubliceerde optimistische winstverwachting nog verder aan, donderdagochtend met f 1,10 tot f 93,60. Elsevier kreeg er een gulden bij op f 125,30. Op de lokale markt dikte Wegener Tijl een gulden aan tot f 67.

In de voedingsmiddelenhoek ging Wessanen met f 1,40 omhoog op grond van het dinsdag uitgegeven goede nieuwjaarsbericht. CSM steeg f 1,30 tot f 106,80. Ahold daarentegen moest een dubbeltje terug tot f 91,20. Bij de financiële waarden draaide het wat minder. ABN Amro en ING pakten allebei twee dubbeltjes winst op respectievelijk f 52,20 en f 56,50. Aegon zakte dertig cent tot f 75,80 en Amev f 0,20 tot f 60,60.

Bij de internationals is het wachten op de nieuwjaarstoespraak bij Akzo, die donderdag in de namiddag wordt gepubliceerd. Het chemiefonds was een dubbeltje lager. KLM raakte twee kwartjes kwijt, volgens een handelaar een reactie op de behoorlijke koersdaling bij de Britse branchegenoot British Airways en op het bericht over de lagere beladingsgraad in december. Philips lag er onveranderd bij, terwijl Koninklijke Olie vier dubbeltjes aangroeide tot f 149,80.

Op de lokale markt wist Delft Instruments zeven dubbeltjes te stijgen tot f 16,70. Evenals woensdag was de beursbank kas-associatie gevraagd. Kasas won tachtig cent op f 30,80.

West-Duitsland: meer dan twee miljoen werklozen

NEURENBERG - Het aantal werklozen in West-Duitsland is in de maand december gestegen tot 2,026 miljoen, zo heeft het federale bureau voor werkgelegenheid in Neurenberg donderdag bekendgemaakt. In november bedroeg het aantal werklozen nog 1,885 miljoen. In december 1991 zaten er in West-Duitsland 1,731 miljoen mensen zonder baan.

Eind vorig jaar stond de werkloosheid op 6,6 procent van de beroepsbevolking. In november lag dat percentage nog op 6,1 en in december 1991 op 5,8. De voor seizoensinvloeden gecorrigeerde cijfers geven 1,922 miljoen werklozen in december aan tegen 1,901 miljoen in november.

In oost-Duitsland nam de werkloosheid toe van 1,087 miljoen personen in november tot 1,101 miljoen in december, een stijging van 13,4 tot 13,5 procent van de beroepsbevolking. In december 1991 stond het aantal werklozen op 1,038 miljoen.

Vroom + Dreesmann verwacht lagere omzet dan '91-'92

AMSTERDAM - Het warenhuis Vroom + Dreesmann, onderdeel van het Vendex-concern, zal het op 31 januari af te sluiten boekjaar 1992/93 met een "iets" lagere omzet afsluiten (1991/92 f 1,77 miljard). Vooral het wegblijven van kopers in de eerste zes maanden heeft V+D op een achterstand gezet die niet meer in te halen is. Dit heeft directiesecretaris J. Lempers donderdag desgevraagd bevestigd.

De kopers hebben Vroom + Dreesmann onzeker gemaakt. In de eerste zes maanden bleven de klanten weg uit de 58 warenhuizen. Volgens Lempers was die periode "teleurstellend". "Weliswaar volgde in de tweede helft een omslag, maar de achterstand kunnen we, ondanks de geslaagde Sinterklaas- en kerstverkopen, niet meer goedmaken", zegt hij. De warenhuizen zullen voor het eerst sinds twee jaar met een lagere omzet afsluiten.

De terughoudendheid van de klanten heeft de verwachtingen van het concern omvergegooid. Het lopende boekjaar zal Vroom + Dreesmann, zoals in oktober werd bekendgemaakt, niet uit de rode cijfers komen. Eerder werd nog de visie geprensenteerd dat de warenhuisgroep, die al enige jaren bezig is met een "herpositioneringsoperatie", quitte zou kunnen spelen.

Hoe groot het nettoverlies over 1992/93 zal worden, kon Lempers nog niet mededelen. Het nettoverlies kwam in het jaar ervoor uit op f 60 miljoen. "Eerst moet januari nog afgesloten worden. Zoals het er nu naar uitziet kan die maand redelijke tot goede omzetcijfers laten zien". Wel zal het bedrijfsresultaat omhoog gaan. In 1991/92 noteerde de warenhuisgroep een bescheiden bedrijfsresultaat van f 18 miljoen tegenover een nul in het boekjaar ervoor.

Over de vooruitzichten voor het nieuwe boekjaar durft hij zich nog niet uit te laten. "Dat hangt van de conjunctuur af die nu nogal ondoorzichtig is". In oktober vorig jaar sprak V+D nog de verwachting uit dat het net-toresultaat in 1993/94 in de buurt van de twee procent van de omzet zou uitkomen. Op een omzet van ongeveer f 1,77 miljard zou Vroom + Dreesmann dan een nettowinst van ruim f 35 miljoen behalen.

Autoindustrie VS tevreden over gesprek met Clinton

LITTLE ROCK - Topmanagers van de Amerikaanse autoindustrie hebben zich woensdag uitermate tevreden betoond over hun onderhoud in Little Rock in Arkansas met de tockomstige president Bill Clinton. Clinton, die op 20 januari het presidentschap zal aanvaarden, sprak met de directies van de belangrijkste autoproducenten Ford, Chrysler en General Motors over aangelegenheden als investeringen, bevordering van de werkgelegenheid en eventuele handelsakkoorden met de autobranche in andere landen.

Ford-topman Harold Poling verklaarde dat hij mede uit naam van zijn collega's van Chrysler en General Motors de wens heeft geuit voor zeer specifieke hulp. Poling oordeelde het twee uur durende gesprek met Clinton als "een zeer constructieve dialoog, zoals wij ook verwacht hadden".

Poling deelde voorts mee dat Clinton zijn wens om een verbetering in de standaardisatie voor een spaarzamer gebruik van benzine heeft herhaald. Tijdens de verkiezingscampagne voor het Amerikaanse presidentschap heeft Clinton herhaaldelijk betoogd dat hij alles in het werk zal stellen om auto's zuiniger te laten lopen. Andere gespreksonderwerpen met de top van de Amerikaanse autoindustrie waren de kostenbijdrage voor een beter milieu, de handelsproblematiek met Japan en de binnenkort van kracht wordende vrijhandelsovereenkomst met Mexico en Canada. Aan het gesprek werd tevens deelgenomen door de voorzitter van de Amerikaanse vakbond van Verenigde Autowerknemers, Owen Bieber. Een cruciaal discussiepunt was volgens Poling de handel met Japan, zowel voor de autoindustrie als voor de vakbeweging een kwestie van groot belang. De Amerikaanse autoindustrie pleit al enige tijd voor een importbeperking van Japanse auto's. "We moeten het beleid van de nieuwe regering afwachten. Op dit terrein zijn we nog niet tot harde uitspraken gekomen", aldus Poling.

De associatie van internationale autofabrikanten, een lobbygroep uit Washington waarin Japanse en Europese autoproducenten zijn vertegenwoordigd, riep Clinton woensdag op om "het protectionistische gedrag van de grote drie" te negeren.

De Amerikaanse autoindustrie (General Motors, Ford, Chrysler, Honda, Nissan, Toyota, Mazda, Mitsubishi, Subaru, Suzuki en Isuzu) maakte woensdag tegelijkertijd bekend dat zij in 1992 circa 10.529.000 personenauto's en bestelauto's in de Verenigde Staten heeft afgezet. Voor het eerst sinds 1989 betekent dat een lichte groei van 3,7 procent ten op zichte van 1991.

Braer: voorbeeld van hoe reders zich indekken tegen rampschade

Ondoordringbare jungle van aandeelhouders en bedrijven

OSLO - Een Noorse financiële krant besteedde woensdag een hele pagina om de lezers duidelijkheid te verschaffen over wie nu eigenlijk aansprakelijk kan worden gesteld voor de olieramp bij de Shetlands. Maar het valt te betwijfelen of de ingewikkelde aandeelhoudersconstructies tussen de in Londen levende Noorse reder Arvid Bergvall en zijn Amerikaanse partner Michael Hudner uit Stamford - Connecticut, wel belicht kunnen worden.

De twee reders, die een vloot van 45 tankers en andere schepen bezitten, gelden in de VS als pioniers op het gebied van het in elkaar knutselen van gecompliceerde 'syndicaten'. Bij dergelijke syndicaten is het nauwelijks mogelijk wijs te worden wie verantwoordelijkheid draagt bij het in de vaart houden van schepen.

IMMENSE KOSTEN

Zo wordt de tanker 'Braer', die valt onder de in Liberia geregistreerde dochteronderneming 'Braer Corp.', gebruikt door Bergvall and Hudner-holding. Braer Corp. heeft de tanker aan een bedrijf op de Bermuda's verhuurd, terwijl het schip in de vaart wordt gehouden door twee Amerikaanse rederijen in New York, die daarvoor door het bedrijf op de Bermuda's zijn gemachtigd.

Voor het hoofd van de Deense zeeliedenvakbond, Henrik Berlau, bestaat er geen twijfel over het doel van dergelijke praktijken. "De reders willen zich indekken voor de financieel dodelijke gevolgen van een olieramp", zei hij. De kosten van het schoonmaken van de door olie veroorzaakte vervuiling zijn immens. Dergelijke kosten worden door de internationale aandelenjungle afgeschoven op de belastingbetaler, aldus Berlau.

Ook inzage in de verzekeringspolis van de 'Braer' biedt geen duidelijkheid. Het zeventien jaar geleden in Japan gebouwde schip en de olielading zouden door de Noorse verzekeringsmaatschappij Skuld voor ruim een miljard gulden zijn verzekerd. Maar de polis dekt niet de schoonmaakoperaties en andere kosten van de gevolgen van een milieuramp, die derhalve zullen moeten worden betaald uit de Britse staatskas. Mocht de overheid proberen de rederij voor schadevergoeding aansprakelijk te stelen, dan zal zij stuiten op een ondoordringbare constructie van deelnemende bedrijven in Londen, Liberia, de Bermuda's en Stamford - Connecticut.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 7 JANUARI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.370	1.390	1.410
PND STERLING	2.670	2.725	2.785
NED GLD	96.15	96.87	97.67
ZW FRANCS	118.81	119.53	120.33
FR FRANCS	30.65	31.75	32.45
DUITSE MARK	108.23	108.95	109.75
IT LIRE	0.84	1.14	1.20
AR FLORIN	98.00	100.00	˙100.20 ¨100.00
JAPANSE YEN	141.80	142.66	143.46
ECU	-.-	213.78	214.58

˙VOOR BANKPAPIER
¨VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8.625% Eiland

HET WEER

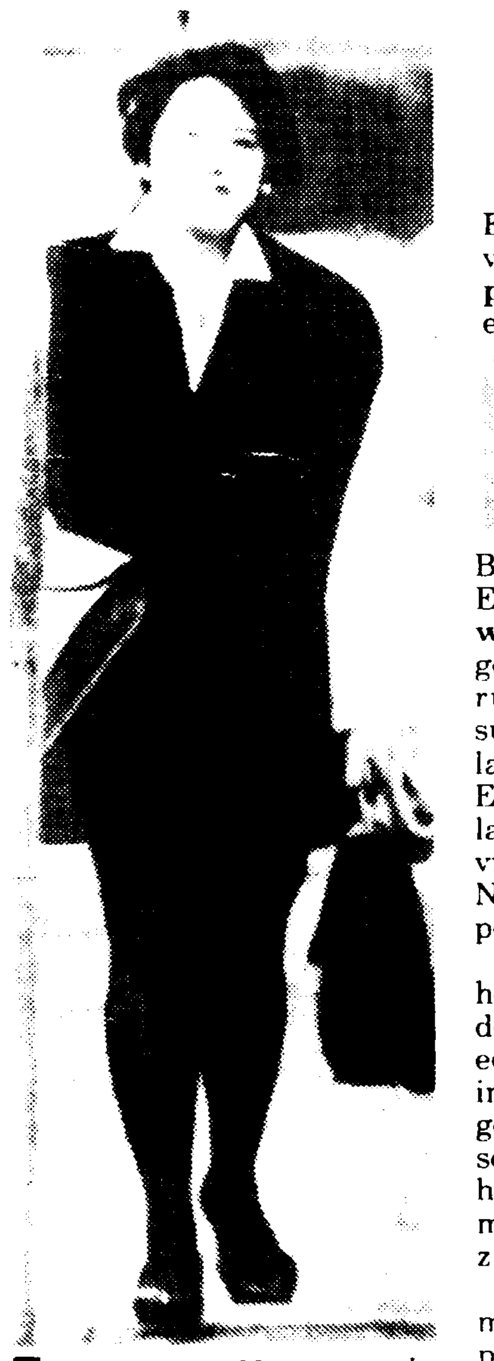
WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met af en toe een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 24 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur bepaald worden door aanvoer van vrij vochtige lucht in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen en kunnen hieruit enkele plaatselijke buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	23	5.2
Bonaire	half bewolkt	--	--	1.4
Curacao	licht bewolkt	30	25	4.3
St Eustatius	licht bewolkt	29	22	2.0
St Maarten	regenbui	29	23	7.3
Amsterdam	regen	10	00	13.0

MENSEN



■ *TOKYO — Na een zoektocht van vijf jaar is er een bruid gevonden voor de kroonprins van Japan, Naruhito. De 29-jarige diplomate Masako Owada is gekozen als toekomstige keizerin. De officiële bekendmaking van het huwelijk zal op 19 januari volgen.*

Bruid voor Japanse kroonprins

Een van de meestbegeerde vrijgezellen in Japan, **kroonprins Naruhito**, heeft na een zoektocht van vijf jaar een bruid gevonden. Masako Owada, een 29-jarige dochter van een topfunctionaris van het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken, is gekozen om met de drie jaar oudere Naruhito in het huwelijk te treden. Dat hebben de Japanse media woensdag gemeld.

Owada is de dochter van onderminister van Buitenlandse Zaken Hisashi Owada. Zij is sinds 1986 net als haar vader werkzaam op het ministerie. De toekomstige keizerin heeft gestudeerd aan de Harvard Universiteit in de Verenigde Staten en de Universiteit van Tokyo.

Functionarissen van het keizerlijke paleis weigerden het bericht van de trouwerij te bevestigen of te ontkennen.

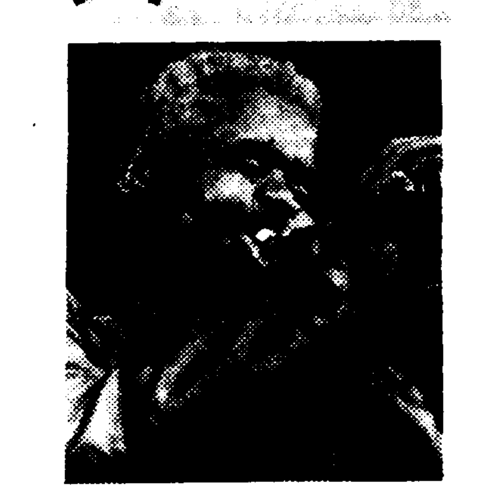
Vrouwencondoom een welkom alternatief

Begin deze eeuw kwam in Engeland het allereerste **vrouwencondoom** op de markt, gemaakt van gevulcaniseerd rubber. Het werd geen succes. Bijna honderd jaar later is er een nieuwe versie. En na de introductie in Engeland en Zwitserland is het vrouwencondoom nu ook in Nederland te koop. Meer Europese landen volgen dit jaar.

Femidom is de naam van het vrouwencondoom. Het condoom dat net zo lang is als een mannencondoom, wordt in de vagina ingebracht, een gedeelte ligt 'buiten' op de schaamlippen. Zo beschermt het tegen zwangerschap, maar ook tegen geslachtsziekten.

Het nieuwe voorbehoedmiddel wordt in Nederland positief ontvangen als 'een goed alternatief' en 'een verrijking van het aanbod'. Maar zo wordt ook aangetekend, de verantwoordelijkheid voor het nemen van voorzorgsmaatregelen wordt nu weer bij de vrouw gelegd.

Dizzie Gillespie (75) overleden



De jazztrompettist **Dizzy Gillespie** is woensdag op 75-jarige leeftijd overleden als gevolg van schildklierkanker, zo werd vernomen van zijn vrouw Lorraine. Gillespie was een pionier op het gebied van de be-bop muziek met nummers zoals *Salt Peanuts* en evenaarde Louis Armstrong in de Jazz Hall of Fame.

Hij werd rond een maand geleden opgenomen in het Eaglewood ziekenhuis in New Jersey en overleed in zijn slaap op de tonen van zijn song *Dizzy's Dime* uit zijn bandrecorder, zei zijn echtgenote.

Te voet naar de zuidpool

De avonturier Erling Kagge uit Noorwegen is donderdag de eerste man geworden die **alleen naar de zuidpool** is gelopen, na een tocht van 1.310 kilometer dwars over Antarctica. "Hij bereikte de pool vanochtend. De champagne is ontkurkt", zo zei Hans Cristian Erlandsen, woordvoerder van de Noorse expeditie.

De 29-jarige Kagge vertrok voor zijn solotocht op 17 november vanuit Berkner Island, aan de kust van Antarctica. Tijdens zijn barre tocht heeft Kagge niemand gezien of gesproken en had hij geen mogelijkheid om zich te wassen of zijn kleren te verschonen. Zijn enige contact met de buitenwereld was een klein satellietbaken, waarmee hij alleen berichten kon verzenden.

De Noorse avonturier sleepte zijn zware slee per dag gemiddeld 26 kilometer voort, hoewel hij regelmatig terechtkwam in ijskoude stormen. Kagge had verwacht de zuidpool te bereiken op 15 januari, de dag van zijn dertigste verjaardag. Een vliegtuigje zal hem nu oppikken van de pool.

From Russia...with love

Twee mooie **Russische vrouwen** sieren de *cover* van een catalogus genaamd *The Russian Connection*, gepubliceerd door een 'koppelbedrijf' uit Californië.

Fatima, een 24-jarige brunette en Larissa, een net zo beeldschone 24-jarige - beiden woonachtig in Moskou - hopen in contact te komen met Amerikaanse mannen. Russian Connection wil het einde van de Koude Oorlog gebruiken om ook een einde te maken aan de eenzame nachten van vrijgezelle Amerikanen door ze kennis te laten maken met Russische huwelijkskandidaten. De zaken worden gerund door Ron Schwartz, een voormalig verkoper van geluidsapparatuur.

In tegenstelling tot het stereotype beeld van de door hard werken getekende Russische gezichten, zien deze dames er zeer aantrekkelijk uit met professionele make-up. De meesten zijn in de twintig. Niet in hobbezakken en overalls, maar in minuscule bikini's en strakke jeans staan de meisjes op de foto.

Het prijskaartje dat aan deze koppelwijze hangt: voor de Russische meisjes driehonderd roebel (een fractie van een dollar), voor de Amerikaanse mannen 650 dollar. Voor die prijs mogen ze na een telefonische kennismaking tien vrouwen uit de catalogus ontmoeten.

De vrouwen geven grif toe dat ze meedoen aan het project omdat ze geen brood zien in een toekomst in de voormalige Sovjet-Unie. De mannen vinden de dames aantrekkelijk omdat ze niet zo carrière-minded zijn als de Amerikaanse vrouwen. Ze houden van koken en kinderen krijgen.

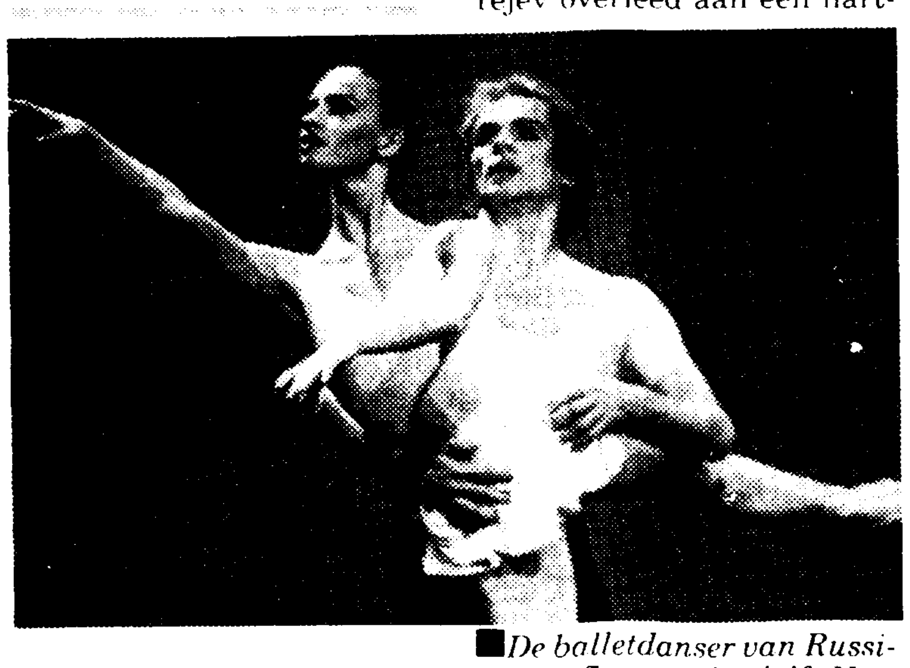
Ballettalent van de eeuw, Rudolf Noerejev overleden

Rudolf Noerejev, een van de grootste balletdansers van deze eeuw, is woensdag op 54-jarige leeftijd overleden. De choreograaf van Russische afkomst bezweek na een langdurige ziekte. Noerejevs arts maakte bekend dat 'Noerejev overleed aan een hartstoornis als gevolg van een verschrikkelijke ziekte', maar de media gaan er van uit dat hij aids had.

De ballerina **Briony Brind** (31), die overal ter wereld met Noerejev heeft gedanst en nauw met hem bevriend was zei over hem: "Hij heeft ons zo veel dingen laten zien, dingen die we in het westen nog nooit hadden gezien. Niemand sprong zo hoog als hij. Hij was een wonder, een sensatie ... en een raadsel."

De oprichtster en voormalige directrice van het Britse Koninklijke Ballet, de 94-jarige **Ninette de Valois**, herinnerde zich dat ze 'totaal van slag' was toen ze Noerejev voor het eerst zag dansen. "Hij was een groot klassiek danser ... En had een prachtig lichaam en fantastische voeten en benen. Hij was erg muzikaal, uiterst intelligent en zijn bekwaamheid in het technische vlak was opmerkelijk."

De danser, die met zijn lichte, gracieuze lichaam, zijn diepliggende, broeierige ogen en hoge jukbeenderen dertig jaar lang toeschouwers overal ter wereld fascineerde trok zich op 8 oktober na een emotioneel afscheidsoptreden uit de publieke belangstelling terug. Bij die gelegenheid kreeg hij een tien minuten durende donderende ovatie in de opera Garnier in Parijs voor zijn produktie *La Bayadere* (De Tempeldanseres).



■*De balletdanser van Russische afkomst, Rudolf Noerejev, wel genoemd als 'het ballettalent van deze eeuw', is woensdag overleden op 54-jarige leeftijd. Deze archieffoto toont de danser tijdens een uitvoering met een onbekende partner.*

VS onderzoeken zoutoplossing in borstimplantaat

De Amerikaanse keuringsdienst van waren FDA gaat na de **borstimplantaten** met siliconengelei ook de met een zoutoplossing gevulde implantaten onderzoeken. De fabrikanten van deze vullingen, die gebruikt worden bij borstvergrotingen bij vrouwen, hebben zestig dagen om met bewijzen te komen dat hun produkten effectief zijn en geen gevaar opleveren voor de gezondheid, zo verklaarde de FDA woensdag.

De fabrikanten moeten aangeven of hun preparaten bij vrouwen infecties veroorzaakt hebben, tot de vorming van littekenweefsel geleid hebben of storend werken bij mammografieën (röntgenfoto's van de borsten).

De siliconenvullingen werden al eerder in onderzoek genomen vanwege het vermoeden dat ze het immuunsysteem verstoren. De FDA voert echter aan dat dit nog niet is bewezen.

Britse prinses Margaret ziek

De Britse koninklijke familie maakt zich zorgen over de gezondheid van **Prinses Margaret**, de zuster van de Britse koningin Elizabeth. Zij ligt sinds zondag in het ziekenhuis met longontsteking.

Ondanks de geruststellende woorden van het paleis over haar toestand, werd onmiddellijk gespeculeerd of de artsen van het exclusieve King Edward VII-hospitaal in Londen testen uitvoerden om te kijken of er sporen van longkanker waren. De prinses is een stevige roker. Haar vader, koning George VI, haar grootvader, George V en haar overgrootvader, Edward VII, overleden alle drie aan longkwalen. Bij prinses Margaret werd acht jaar geleden een stukje van haar linkerlong verwijderd.



■ *KIEL — Een voetga... staat even stil om de m... schildering te bekijken op... woonhuis in het Duitse M... keberg (Kiel). De schilde... is, zo wordt gezegd, ...uiting van protest tegen... huidige sociale onrust in D... sland.*

Meer abortussen in Nederland

Het aantal **abortussen** bij Nederlandse vrouwen is in 1991 opnieuw **toegenomen**. In totaal lieten 19.568 vrouwen in ziekenhuizen en klinieken hun zwangerschap afbreken. Het abortuscijfer bedroeg daarmee 5,6 per duizend vrouwen. In de twee voorafgaande jaren waren die cijfers respectievelijk 18.384 (5,2) en 17.996 (5,1). Dat blijkt uit gegevens van Stimezo, de vereniging van abortusklinieken.

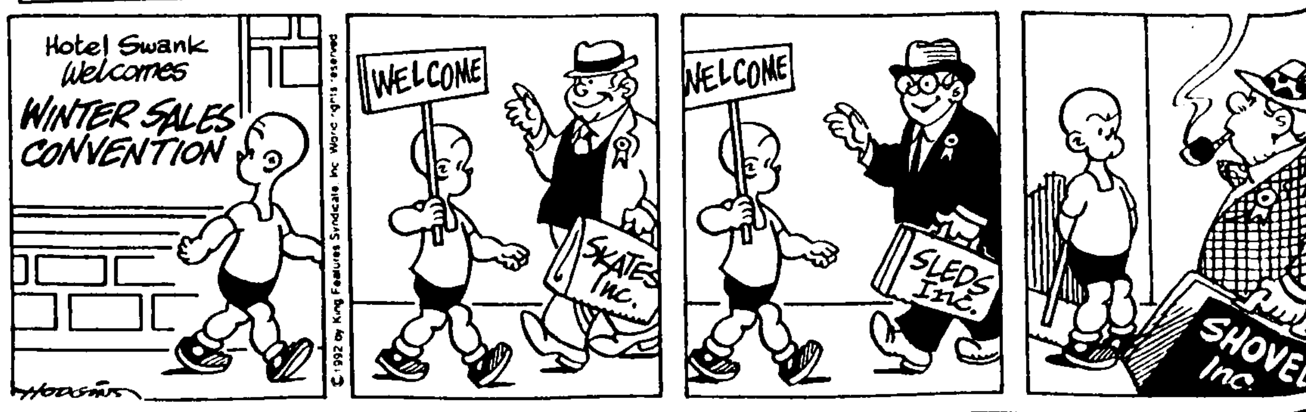
De stichting schrijft die stijging toe aan een dalend gebruik van de anticonceptiepil. In het kader van aidspreventie is een aantal mensen waarschijnlijk overgestapt op het gebruik van condooms. Bij het gebruik van condooms ligt de kans op zwangerschap ongeveer drie keer hoger als bij het gebruik van de pil. Dit kan mede bijdragen aan de toename van het aantal ongewenste zwangerschappen.

U2 67 miljoen 40

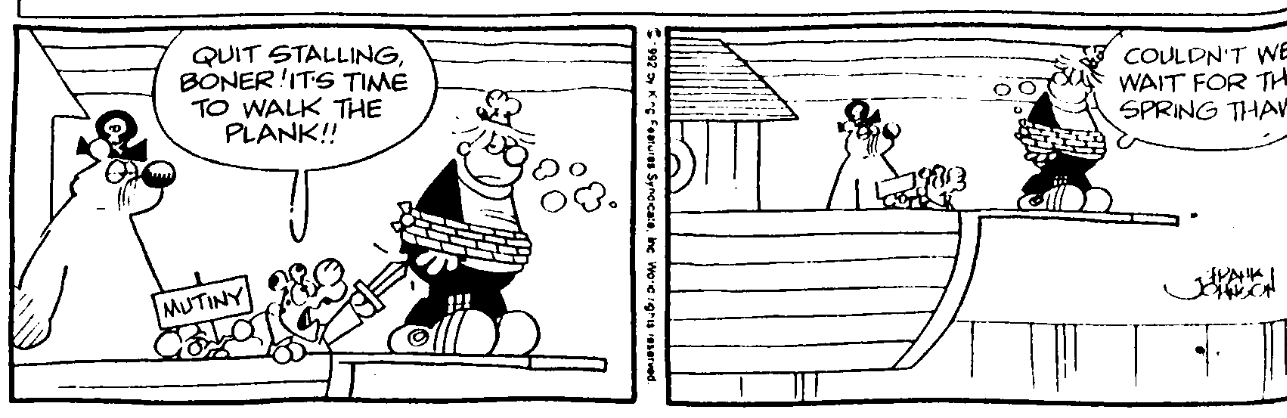
In een **Pollstar Newsle...** wordt bekendgemaakt w... tien concerten in 1992 ... meeste geld hebben op... verd: U2 springt er in... lijst helemaal bovenuit ... een opbrengst van 67 ... joen dollar voor een tour... De band wordt gevolgd ... **Grateful Dead** (31,2 ... joen) en **Guns N' Ro...** **Metallica** (31,1 miljoen)...

De andere die genoe... worden haalden tussen... twintig en dertig miljoen... lar binnen. Het zijn ... Diamond, Elton John, Br... Springsteen, Gene... Metallica, ... Clapton en Hammer.

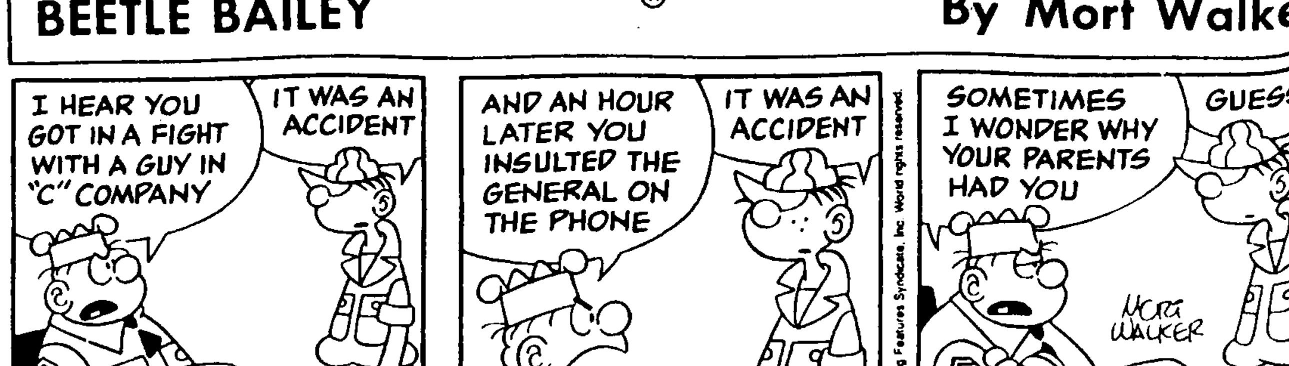
HENRY — By Dick Hodgins



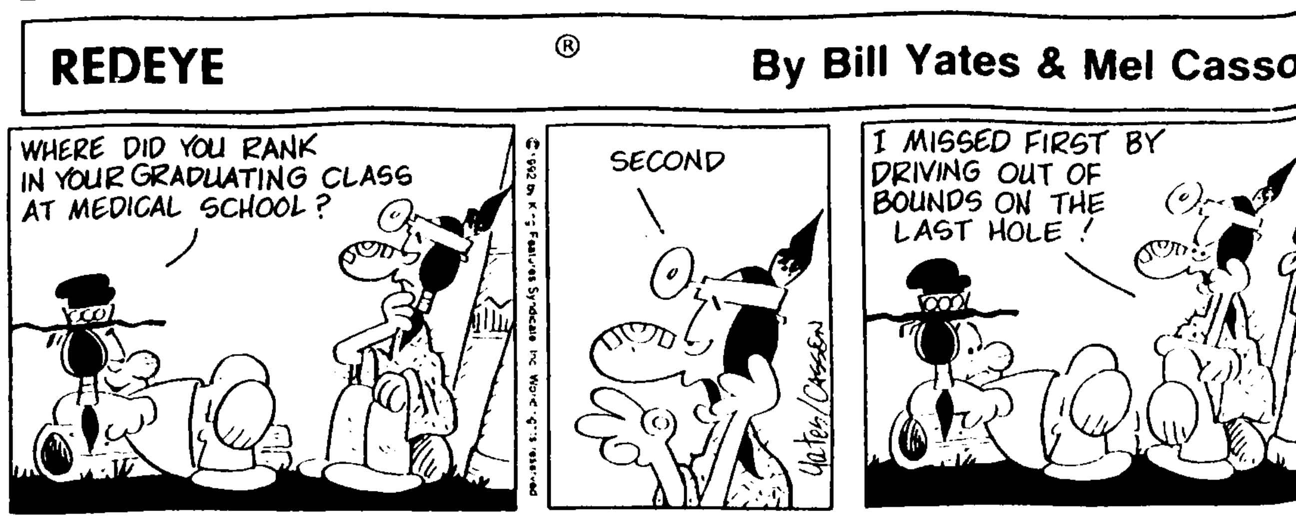
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



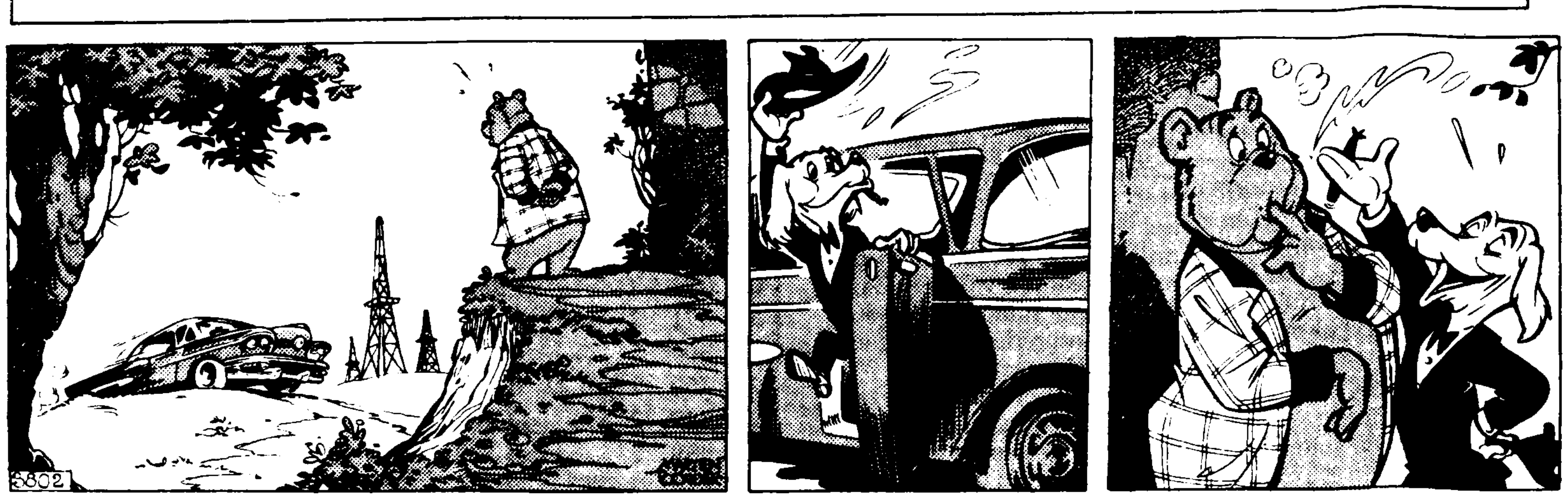
BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3802 — Heer Bommel placht drie maal daags na de maaltijden naar buiten te gaan om een blik op de omringende boortorens te werpen, wandelde dan een weinig rond, schudde de gebalde vuist tegen de stalen binten en slaakte bittere uitroepen als 'ha' en 'bah'.

Zo ook vandaag. Doch na enkele minuten reeds bleef hij staan om de walgelijke bouwsels oplettend te monsteren.

"Er zijn geen nieuwe bijgekomen", prevelde hij met een bleek lachje. "Zou die olieslager soms....." Doch toen schudde hij het hoofd.

"Een tijdelijke inzinking natuurlijk", vervolgde hij. "Natuurlijk gaan zijn zaken nog steeds goed. De hele wereld knettert en loeit en stinkt immers van de olie. Hoe kan ik het ooit winnen? Ik heb alleen maar lucht...."

Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door het dichtslaan van een autoportier. Het was de ondernemer Hieper die in een Super Sedan de Luxe kwam voorgereden.

"Goede dag", sprak de zakenman, beleefd de hoed lichtend. "Daar ben ik dan. Het voorbereidende werk is gedaan; nu begint het eigenlijke zakendoen, ouwe reus."

"Ik ben geen oude reus", zei de aangesprokene bitter. "Ik ben Olivier B. Bommel, een eenzaam heer die alleen maar zaken doet in lucht. Dat komt ervan wanneer men tegen de olie wil oproeien, als je begrijpt wat ik bedoel."

"Ik bedoel zaken doen", hernam de ander. "Groot! Geen kruimelwerk! Ik moet één miljoen ballons van je hebben, jongen! Eén miljoen, wat zeg je daarvan? Superzaken, wat?"

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Otrobanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.

Punda
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

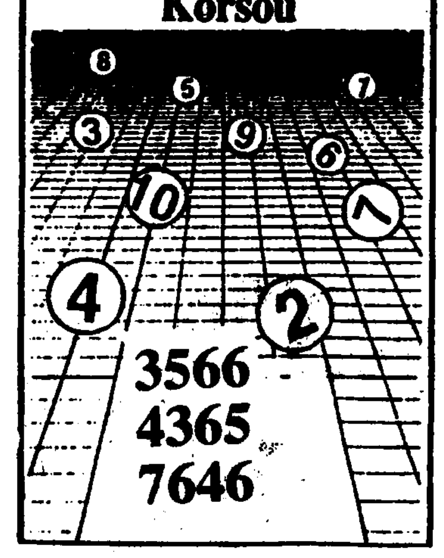
DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
06.15-(maandag 11) 06.00 uur *Freewinds* (CUR).

****

Wega di Number Kòrsou



TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Musical Special
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omallo Merien
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Musical Special
20.00 Telenotisia
20.25 Toespraak van Don Martina
20.45 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Desirée's Banquet (met Desirée Leito): *Bolo di Fruta*
21.30 Carol & Company
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG

21.00 Top Cops
22.00 Street Stories
23.00 Knots Landing.

HBO (kanaal 83)

DONDERDAG

15.00 Death on the Job
16.00 Movie: 'Delirious' (1991; John Candy/Mariel Hemingway)
17.45 Movie: 'Men at Work' (1990; Emilio Estevez/Charlie Sheen)
19.30 Nowhere to Run: First Look
20.00 Movie: 'Spies Like Us' (1985; Chevy Chase/Dan Aykroyd)
21.00 Movie: 'C.I.A. Code Nam: Alexa' (Lorenzo Lamas/Kathleen Kinmont)
23.30 Russell Simmons' Def Comedy Jam (Host Martin Lawrence)
24.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
01.00 Movie: 'Kiss Me a Killer' (1991; Julie Carmen/Guy Boyd)
02.30 Movie: 'Lethal Weapon' (1987; Mel Gibson/Danny Glover)
04.25 15th Annual Young Comedians Special
05.25 Movie: 'Desperate Hours' (1990; Mickey Rourke/Anthony Hopkins).

ABC (kanaal 99)

DONDERDAG

21.00 Delta
21.30 Room for Two
22.00 Homefront
23.00 PrimeTime Live.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG

15.00 To Be Announced
17.00 The Fugutive
17.00 City of Angels
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of....
21.00 Real West
22.00 Fear of the Wild
23.00 Brute Force: The History of Weapons at War
24.00 Evening at the Improv
01.00 Real West
02.00 Fear of the Wild
03.00 Brute Force: The History of Weapons at War
04.00 Evening at the Improv
05.00 To Be Announced.

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG

21.00 Out All Night
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell (Mark-Paul Gosselaar)
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 CHiPs
21.35 NBA Basketball Hawks at Bucks (L)
23.50 Movie: 'High Plains Drifter' (Clint Eastwood)
01.50 Movie: 'Young Billy Young' (1969; Robert Mitchum)
03.50 Movie: 'The Hanged Man' (1974; Steve Forrest)
05.20 Three Stooges
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.45 CNN News.

Colofon AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 8 jan. t/m 14 jan.

MUZIEK

MUZIEKCAFÉ BIRDLAND (tel. 617229)
Elke avond vanaf 20 uur live muziek met optredens van diverse lokale artiesten.

DOWN TOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Elke do. van 19.30 tot 21.30 uur live muziek met Walter Wout.

THE PUB (tel. 612190)
Elke donderdagavond Karaoke.

TINASHI BAR LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 8 jan. vanaf 21 uur **Spice & Pepper, Pikabellen en Futura**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

CLUB FAÇADE (tel. 614640)
Elke woensdag Queens Night met live muziek van de Façade Band.

RUMOURS (tel. 617555)
Iedere vrijdagavond live jazz vanaf 18.00 uur.

JAN'S PLACE (tel. 623192)
Iedere vrij. en zo. om 21 uur live muziek met **Carla en de Bruine Piraten**.

TAP MAAR IN
Live muziek elke woe.- en vrij.av. vanaf 21 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Tentoonstelling van **Jan Henderikse** met de titel 'Almost abstract' wordt gehouden van 8 jan. tot 22 jan. Open: di. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15.30 - 17.30 uur, ma. en za. 9.30 - 12 uur. (Nieuw adres: Trompstraat z/n hoek Handelskade).

FORTKERK (tel. 611139)
Za. 9 jan. wordt er een eenmalige expositie gehouden van quilts. Open: van 10 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur.

CENTRO PRO ARTE (tel.376111)
Expositie van een dertigtal foto's van landhuizen op Curaçao.

GRAPHIC ART ALLERY (tel. 379914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Open: di. t/m za. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Zo. 10 tot 16 uur. Ma. gesloten. Vanaf 18 dec. een tentoonstelling van Indiaanse en Europese kaarten vanf de 17e eeuw.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp muziek en zang onder de titel 'Van Amadeus tot Elvis'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. [illegible]), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 6408087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.

EVENEMENTEN

VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Speelfilms: elke avond om 19.15 uur, vrij. Fatal attraction, za. Good morning Vietnam (20.30 uur), zo. Postcards from the edge, ma. Goodfellas, di. The Mambo Kings, woe. Cape Fear (20.30 uur), do. Beaches.

Een WANDELING o.l.v. Amigu di Tera op zo. 10 jan. door het natuurgebied van Malpais. Vertrek vanaf de parkeerplaats van Vaersenbaai om 8 uur.

Een FUN RUN van drie kilometer lang georganiseerd door Roadrunners Club Korsou. Start op 9 jan. bij badplaats Jan Thiel om 17 uur.

In Emaus te Soto wordt van 8 t/m 10 jan. een meditatief weekend georganiseerd o.l.v. Maria Muller met als thema 'Afsluiten, loslaten en opnieuw beginnen'. Voor informatie tel. 677111 of 378323.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURAÇAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er [illegible] gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.

DIERENTUIN EN BOTANISCHE TUIN
Open: dagelijks van 9 - 17 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het [illegible] van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. [illegible] herten-excursie om 16 uur op afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. [illegible] de hr. A. v.d. Wouden of de hr. de Vries. Na een [illegible] afspraak verzamelen op het Brionplein bij de [illegible] om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378716) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Jopie Hart. Elke woensdagmiddag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ (tel. 612944)
Rondleidingen door de Amstel brouwerij: elke di. en do. om 10 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren.

[illegible] CURAÇAO (tel. 676003)
[illegible] op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak.

ARAWAK CLAY PRODUCTS (tel. 627249)
Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open ma. t/m vrij van 8 tot 17 uur, za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten. Nieuw adres Westwerf, loods 1 (Otrobanda).

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

Doden bij gevechten in Djibouti

PARIJS - In het staatje Djibouti aan de Rode Zee zijn gevechten uitgebroken tussen regeringstroepen en een verzetsgroep, zo heeft een mensenrechtenorganisatie gemeld.
Het regeringsleger is begonnen aan een grootscheeps offensief tegen Afarrebellen in de noordelijke stad Tadjourah, aldus de Djibouti associatie voor de verdediging van mensenrechten en vrijheid. "Enkele honderden mensen kunnen zijn omgekomen of gewond geraakt in de gevechten van ongekende geweldadigheid", aldus de verklaring.

...maken wij het overlijden bekend van:

...NNE WINIFRIDA RICHARDSON

(...eter bekend als " Winnie ")

... announce the passing of:

...SIMER E. WISNIEWSKI

...ied in Curacao on January 5, 1993
...being buried in Dallas, Texas.

...dren : Pearl A. Wisniewski-Ciurlej
: Rabbi and Mrs. Aaron Peller
Dr. and Mrs. James Wisniewski
...ndchildren : James M. Wisniewski
Andrew M. Wisniewski
...er : Eleanor Walczak
...r friends : Mrs. Joan Fleming-John
Mr. & Mrs. Emmanuel van Leeuwen
Mr. & Mrs. Rene D.L. Maduro

...olences can be sent to:
Gladiolenweg # 4

UNITED CONGREGATION
Mikvé Israel - Emanuel
Hanchi di Snoa 29

...h deep sorrow we mark the passing of:

Casimer E. Wisniewski,

Father-in-law of our Rabbi A. Peller

...y his memory be for a blessing.

...e D.L. Maduro ...sident — Robert Reiter Secretary.

...mede willen wij iedereen bedanken die ...or bezoek, bloemen of telegrammen zijn ...eleven heeft betoond bij de teraardebestelling van de heer

...BERT ZEPPENVELDT LAMPE

...ir bijzonder danken wij de artsen, verpleegsters, verzorgsters en de sociale werkster van Capriles Kliniek die zovele jaren veel voor overledene hebben gedaan.

Elizabeth Lampe van Burkom en kinderen.

De Raad van Commissarissen, Direktie, en Personeel van het
ALGEMEEN PENSIOENFONDS VAN ARUBA
kondigen hierbij aan het overlijden van

DRS. FELIPE JACOBO CROES
bekend als "Feli"

In leven echtgenoot van de Direktrice van het Algemeen Pensioenfonds van Aruba

Moge hij in vrede rusten.

MEDEDELING

...erband met de teraardebestelling zal het kantoor van Algemeen Pensioenfonds van Aruba op 7 januari ...93 des namiddags gesloten zijn.